

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

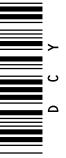
Tosaerba ad ampia larghezza di taglio
1600
1620

OMTCU14567 L0

MANUALE DELL'OPERATORE



Per l'esportazione/Edizione europea
Stampato negli U.S.A.



D C Y



L 0
6 7
5 6
4 5
1 4
U 1
C 1
M T

INTRODUZIONE

Vi ringraziamo per l'acquisto di un prodotto John Deere

Desideriamo ringraziarvi per la vostra scelta e vi auguriamo di utilizzare con soddisfazione ed in maniera sicura la vostra macchina per molti anni.

Manuale dell'operatore

Il presente manuale costituisce parte integrante della macchina e deve essere consegnato all'acquirente all'atto della vendita.

La lettura del manuale dell'operatore aiuta nella prevenzione di infortuni, personali o a terzi, e di danni alla macchina. Le informazioni contenute nel presente manuale forniscono all'operatore le tecniche più sicure ed efficaci per l'uso della macchina. La conoscenza delle modalità di funzionamento corrette e sicure della macchina fornisce inoltre gli strumenti necessari per l'addestramento di altri operatori.

Il presente manuale e le etichette di sicurezza applicate alla macchina sono disponibili anche in altre lingue (per l'ordinazione, rivolgersi al concessionario John Deere).

I capitoli del manuale seguono un ordine preciso, per facilitare la comprensione dei messaggi di sicurezza e l'apprendimento dell'uso dei comandi, in modo da garantire il funzionamento sicuro della macchina. Il manuale contiene inoltre le risposte a qualsiasi quesito relativo al funzionamento o alla manutenzione della macchina. Un conveniente indice, alla fine del manuale, agevola ed accelera il processo di ricerca delle informazioni.

La macchina riprodotta nel presente manuale potrebbe differire leggermente dal modello in dotazione; essa consente tuttavia di comprendere le istruzioni contenute nel manuale.

I LATI DESTRO e SINISTRO della macchina corrispondono alla destra ed alla sinistra dell'operatore seduto al posto di guida. Una linea tratteggiata (----->) indica un pezzo non indicato in figura.

Una regolazione dell'alimentazione del combustibile diversa dalle specifiche di fabbrica, o altri interventi per aumentare la potenza, annullano la garanzia.

Prima della consegna della macchina il concessionario ha effettuato un'ispezione, al fine di garantire le migliori prestazioni.

Uso della macchina

Questa macchina è stata progettata esclusivamente per essere utilizzata nel corso di normali operazioni di cura del

tappeto erboso. Ogni altro uso viene considerato uso non previsto.

Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni materiali o infortuni risultanti da un uso diverso da quello previsto; tali conseguenze sono esclusivamente a carico dell'utente. L'osservanza scrupolosa delle modalità di funzionamento, di manutenzione e di riparazione specificate dal produttore è da considerarsi altresì parte essenziale dell'uso previsto della macchina.

Questa macchina deve essere utilizzata, revisionata e riparata solo da persone a conoscenza di tutte le caratteristiche specifiche e delle norme di sicurezza (prevenzione infortuni). Le norme sulla prevenzione degli infortuni, tutte le regole generali di sicurezza e di medicina del lavoro, come pure le norme sulla circolazione stradale, devono essere osservate in ogni momento.

Ogni modifica arbitraria apportata a questa macchina solleva il produttore da qualsiasi responsabilità per eventuali danni materiali o infortuni.

Messaggi speciali

Il manuale dell'operatore contiene messaggi speciali che attirano l'attenzione su informazioni relative alla sicurezza, al funzionamento ed alla manutenzione della macchina e sulla possibilità di provocare danni alla macchina. Al fine di evitare infortuni personali e danni alla macchina, si prega di leggere attentamente tutte queste informazioni.



ATTENZIONE: pericolo di infortuni!

Il presente simbolo ed il testo relativo avvertono della potenzialità di infortuni gravi o mortali per l'operatore o per gli astanti, qualora le situazioni di pericolo o le procedure consigliate vengano ignorate.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Questo testo viene utilizzato per informare l'operatore delle azioni o delle condizioni che possono causare o comportare danni alla macchina.

NOTA: il manuale contiene informazioni generali per l'operatore, relative al funzionamento ed alla manutenzione della macchina.

IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

Numeri di identificazione del prodotto

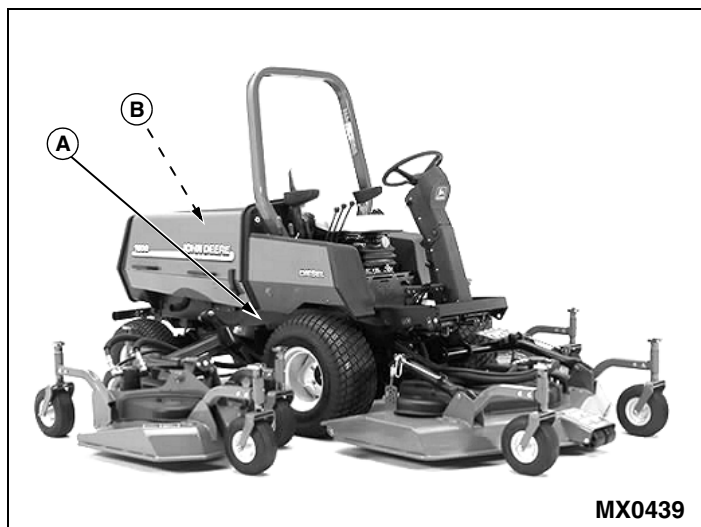
Tosaerba ad ampia larghezza di taglio

1600 PIN (TC1600X010001 -)

1620 PIN (TC1620X010001 -)

Qualora sia necessario contattare un centro di assistenza autorizzato, fornire sempre il modello e i numeri di identificazione del prodotto.

Il numero di identificazione del prodotto deve essere facilmente reperibile dall'operatore. Annotare tali informazioni negli appositi spazi sottostanti.



DATA DI ACQUISTO:

NOME DEL CONCESSIONARIO:

TELEFONO DEL CONCESSIONARIO:

NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO (A):

NUMERO DI SERIE DEL MOTORE (B):

SOMMARIO

Misure di sicurezza	1
Funzionamento - Macchina	10
Funzionamento dell'apparato falciante -1600	26
Pezzi di ricambio	30
Manutenzione - Intervalli	31
Manutenzione - Lubrificazione	33
Manutenzione - Motore	37
Manutenzione - Trasmissione	51
Manutenzione - Sterzo e freni	57
Manutenzione – Apparato falciante -1600	58
Manutenzione - Impianto elettrico	66
Manutenzione - Varie	70
Individuazione dei guasti	75
Conservazione	79
Montaggio -1620	80
Caratteristiche tecniche	87
Indice Analitico	91

Tutte le informazioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche in questo manuale si fondano sulle ultime informazioni disponibili al momento della pubblicazione. Si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.

COPYRIGHT© 2001

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and

Consumer Equipment Division

Horicon, WI

Tutti i diritti riservati

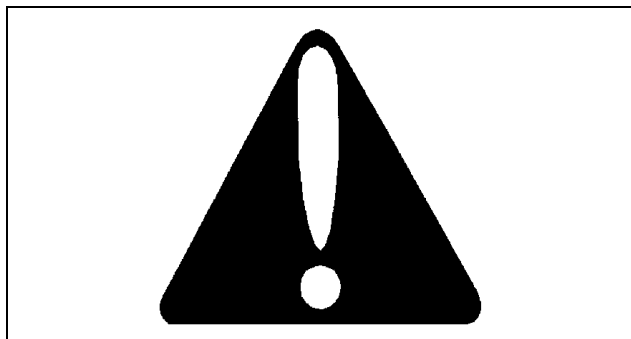
Edizioni precedenti

COPYRIGHT© 1999

OMTCU14567 L0 - Italiano

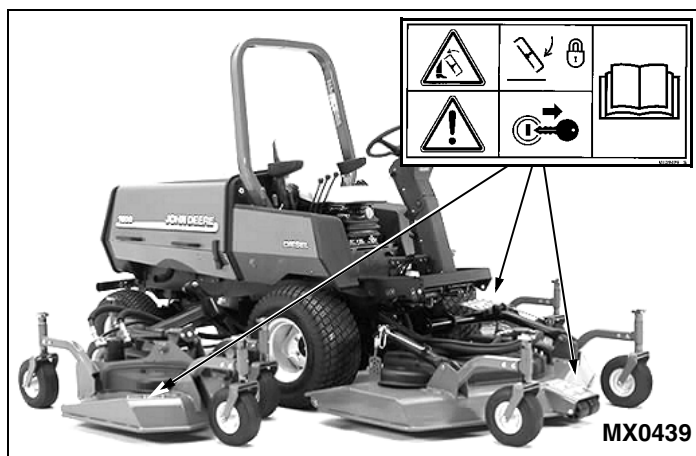
MISURE DI SICUREZZA

Etichette di sicurezza simboliche



Le etichette di sicurezza sono applicate in diversi punti della macchina, per avvertire dei rischi potenziali. Il simbolo di pericolo consiste in un punto esclamativo in un triangolo . Accanto al simbolo di pericolo si trova l'illustrazione al rischio specifico e alle pratiche consigliate. In questo capitolo è indicata la corretta collocazione di tutte le etichette di sicurezza, accompagnata da un breve testo esplicativo.

ATTENZIONE



PERICOLO DI INFORTUNI!

- Non azionare l'apparato falciante senza protezioni.
- Tenere mani e piedi a distanza di sicurezza.
- Tenersi a distanza dalle parti in movimento.
- Leggere il manuale dell'operatore.

PRIMA DELLA MANUTENZIONE

- Spegner il motore e rimuovere la chiavetta.
- Abbassare l'apparato falciante, o fissarlo in posizione sollevata, tramite il tirante di servizio.

ATTENZIONE



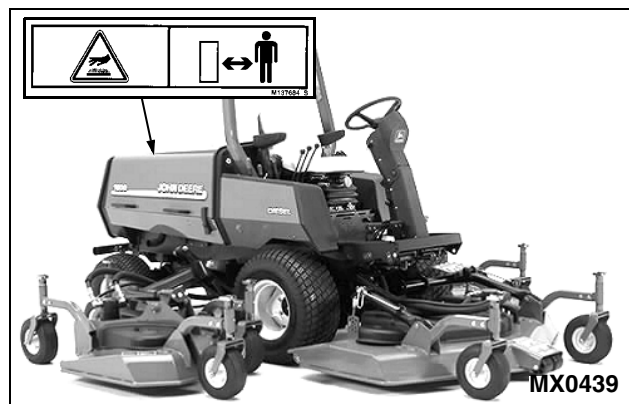
Le dita possono restare impigliate in alcuni punti del telaio del sedile.

AVVERTENZA



L'acido della batteria può danneggiare indumenti e causare infortuni.

AVVERTENZA



Superfici calde - Tenersi a distanza

MISURE DI SICUREZZA

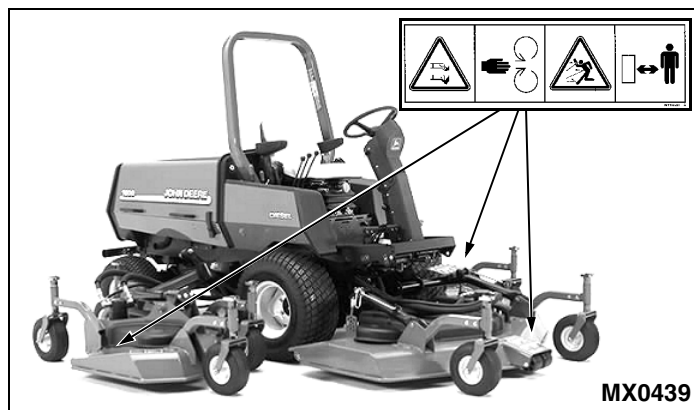
ATTENZIONE



PERICOLO DI INFORTUNI

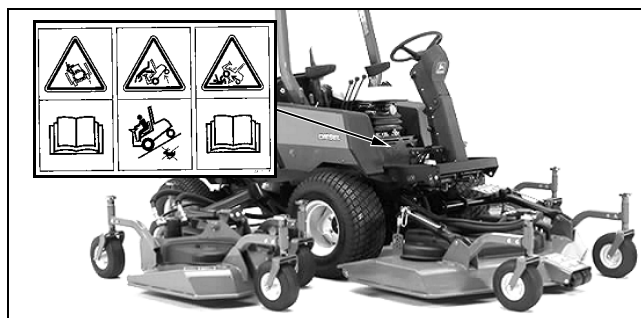
- L'operatore deve ricevere l'addestramento necessario.
- Leggere il manuale dell'operatore.
- Leggere le informazioni relative a tutti i comandi.
- Tutte le protezioni devono essere tenute in sede.
- I dispositivi di sicurezza devono essere tenuti in buone condizioni.
- Prima di retrocedere, controllare che l'area dietro la macchina sia sgombra.
- Gli astanti devono tenersi a distanza di sicurezza.
- Tenersi a distanza dalle parti in movimento.
- Non usare la macchina su terreni le cui condizioni possono provocarne il ribaltamento.
- È vietato far salire passeggeri sulla macchina.
- Prima di allontanarsi dalla macchina, è necessario
Spegnere il motore, bloccare il freno di stazionamento e rimuovere la chiavetta d'accensione.

PERICOLO



Per evitare infortuni dovuti alle lame in movimento e ad oggetti scagliati, tenersi lontani dai bordi dell'apparato falciante e fare in modo che gli astanti si tengano a distanza di sicurezza.

AVVERTENZA

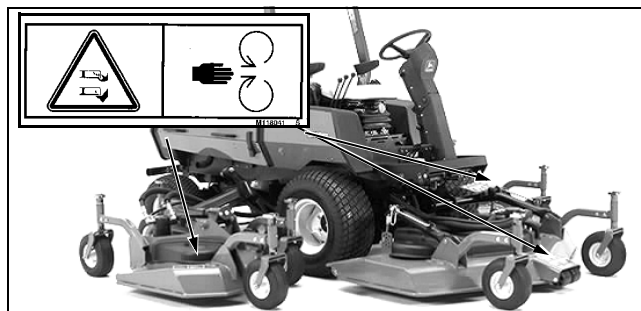


Per evitare infortuni durante il trasporto, tenere abbassata l'attrezzatura frontale ed evitare curve strette quando le attrezzature sono in posizione di trasporto.

Al fine di evitare infortuni, evitare le frenate brusche e ridurre la velocità sui pendii.

Tutte le ruote sono motrici. Per evitare infortuni, non usare la macchina con un solo assale sollevato.

PERICOLO



Al fine di evitare infortuni provocati dalle lame in movimento, tenersi a distanza dai bordi dell'apparato falciante.

MISURE DI SICUREZZA

AVVERTENZA



USARE LA CINTURA DI SICUREZZA

Per evitare infortuni, usare sempre la cintura di sicurezza. Non saltare dalla macchina.

SISTEMA DI PROTEZIONE ANTIRIBALTAMENTO (ROPS)



Per assicurare la protezione dell'operatore e garantire la validità della certificazione del ROPS:

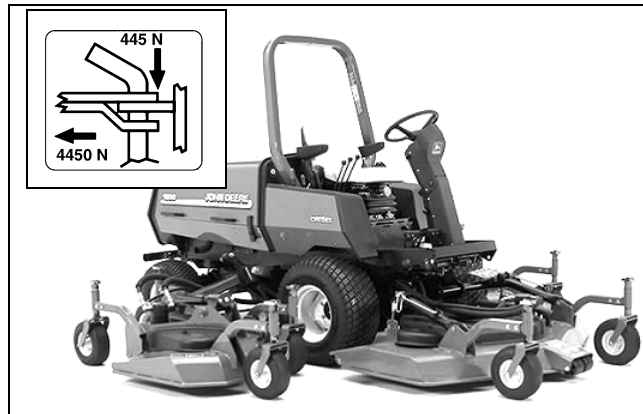
- In caso di danni sostituire il ROPS. Non ripararlo o modificarlo.
- Ogni modifica al ROPS deve essere autorizzata ed approvata dal produttore.

CERTIFICAZIONE

Prestazioni certificate alla data di produzione presso:

OSHA (ente per la sicurezza e la salute sul lavoro):
29 CFR, Part 1928, Subpart C, John Deere Mowers, Deere & Company, Moline, Illinois

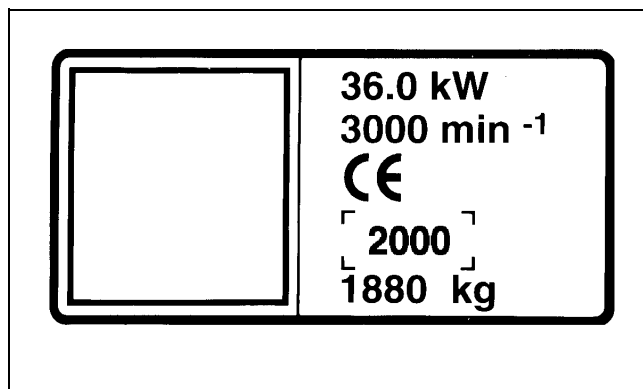
Carico della barra di traino



Non superare i limiti di carico della barra di traino, indicati sull'etichetta:

- Carico verticale (timone) massimo: 445 N (100 lb).
- Carico orizzontale massimo: 4450 N (1000 lb).

Etichetta con specifica e certificazione CE



L'etichetta affissa al tosaerba indica che questo modello è stato omologato ed è conforme agli standard contenuti nella direttiva europea CEE 89/392.

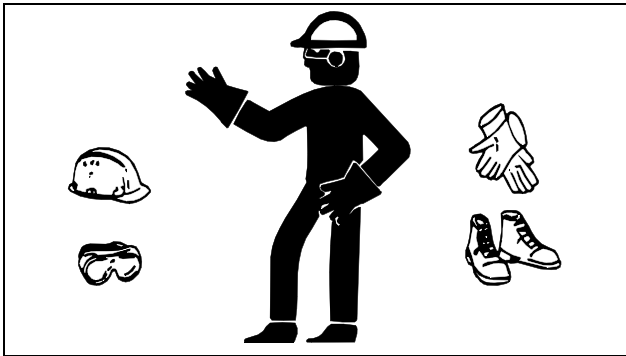
Addestramento dell'operatore

- Il proprietario ha la responsabilità di verificare che chiunque usa la macchina abbia ricevuto l'addestramento necessario.
- Il proprietario/operatore ha la responsabilità di fare il possibile per evitare qualsiasi incidente ed è responsabile di qualsiasi infortunio accaduto a se stesso, ad altre persone o alcun danno alle cose.
- Non permettere a persone inesperte di utilizzare la macchina.

MISURE DI SICUREZZA

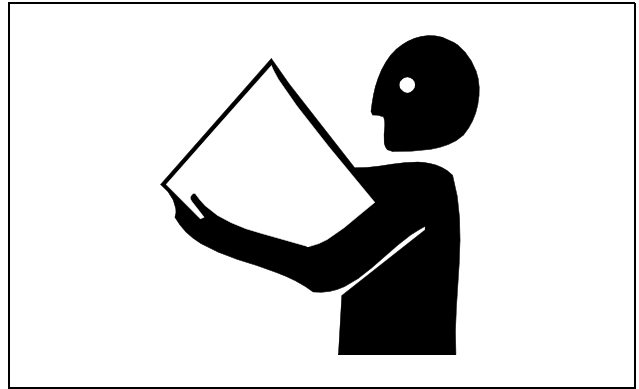
- Prima di azionare la macchina, leggere attentamente i capitoli relativi al funzionamento e alle misure di sicurezza del manuale dell'operatore.
- Se l'operatore della macchina non è in grado di leggere o capire il contenuto del manuale, il proprietario ha la responsabilità di fare in modo che l'operatore lo comprenda. La presente pubblicazione è disponibile anche in altre lingue.
- Imparare ad usare la macchina in una zona aperta e priva di ostacoli, sotto la direzione di un operatore esperto.
- Apprendere il funzionamento di tutti i comandi.
- Prima di usare la macchina, è necessario che l'operatore abbia acquisito un'adeguata esperienza.

Tenuta da lavoro



- Indossare indumenti aderenti e dispositivi di sicurezza adatti al tipo di lavoro da svolgere.
- Indossare dispositivi di protezione adeguati, quali tappi auricolari. L'esposizione a rumori forti può causare la perdita dell'udito.
- Non usare radio o cuffie. La concentrazione assoluta dell'operatore è un elemento essenziale di sicurezza.

Misure di sicurezza per il funzionamento

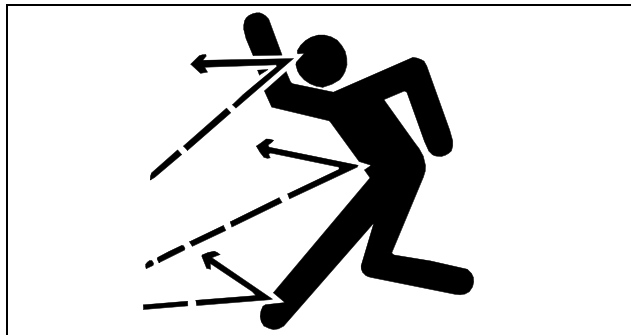


- Prima del funzionamento, esaminare accuratamente la macchina. Controllare che la bulloneria sia ben serrata. Riparare o sostituire le parti danneggiate, usurate o mancanti. Assicurarsi che le protezioni siano in buone condizioni e fissate in posizione. Eseguire tutte le regolazioni necessarie prima del funzionamento.
- Prima dell'uso, controllare che i comandi presenza operatore funzionino correttamente. Eseguire i test dei circuiti di sicurezza. Se si dovessero riscontrare anomalie, non azionare la macchina.
- Non cambiare le impostazioni del regolatore del motore e non far girare il motore fuorigiri.
- Prima di azionare la macchina, controllare il funzionamento dei freni. Se necessario, regolarli o eseguirne la manutenzione.
- Se qualcuno accede all'area di lavoro, fermare la macchina.
- Non sollevare gli apparati falcianti quando le lame sono in movimento.
- Se si urta un oggetto, fermare la macchina ed esaminarla accuratamente. Eseguire tutte le riparazioni necessarie prima del funzionamento. Mantenere la macchina e le attrezzature in buone condizioni di funzionamento.
- Non lasciare la macchina incustodita quando è in funzione.
- Utilizzare la macchina soltanto durante le ore diurne o in zone ben illuminate.
- Quando si lavora in prossimità di strade o si attraversano crocevia, procedere a velocità moderata e fare attenzione al traffico. Quando si attraversano strade o marciapiedi, fermare le lame. Prestare particolare attenzione in prossimità di angoli, cespugli, alberi o qualsiasi oggetto che possa bloccare la visuale.
- Controllare la direzione di scarico dell'apparato falciante e non scaricare mai in direzione di persone.

MISURE DI SICUREZZA

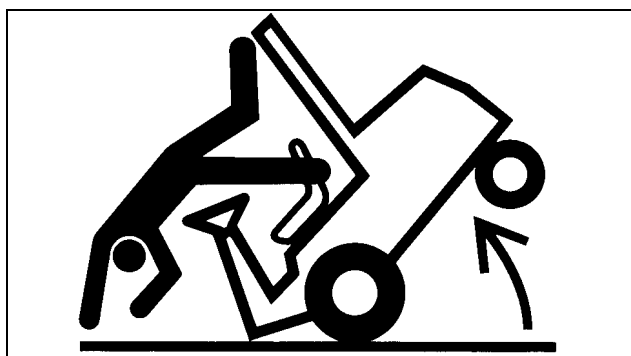
- Non usare radio o cuffie stereo durante il funzionamento della macchina. La concentrazione assoluta dell'operatore è un elemento essenziale di sicurezza.

Controllo dell'area di taglio



- Liberare l'area di taglio da oggetti che potrebbero essere scagliati. Non permettere a persone o animali di entrare nell'area di lavoro.
- Esaminare l'area di taglio e stabilire il percorso più sicuro. Non eseguire operazioni di taglio se non si è sicuri della stabilità o della trazione della macchina.
- Guidare nell'area di taglio prescelta con l'apparato falciante abbassato ma non in funzione. Rallentare durante la guida su terreni accidentati.

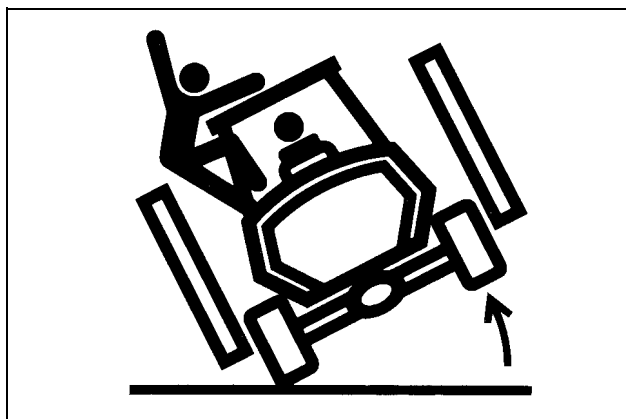
Pericolo di ribaltamento



- Non guidare la macchina su terreni che comportano il rischio di slittamento o ribaltamento.
- Durante il funzionamento con il ROPS, utilizzare sempre la cintura di sicurezza.
- Prestare costantemente attenzione a buche e ad altri ostacoli.
- Non avvicinarsi a scarpate.
- Rallentare prima di effettuare una curva stretta o di procedere su un pendio.

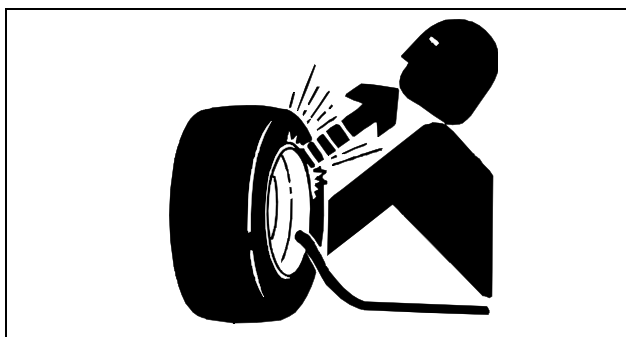
- Trasportare la macchina con l'apparato falciante abbassato, in modo da aumentarne la stabilità.
- Sui pendii, guidare in salita ed in discesa, non trasversalmente. Prestare attenzione quando si effettua una svolta su un pendio.
- Non fermarsi quando si procede in salita o in discesa. Se la macchina si ferma in salita, disinnestare le lame dell'apparato falciante e retrocedere lentamente.
- Tagliare erba bagnata può causare una riduzione della trazione e lo slittamento della macchina.

Vietato far salire passeggeri a bordo



- Soltanto l'operatore può salire sulla macchina, non far salire nessuno sulla macchina.
- I passeggeri a bordo della macchina o su un'attrezzatura possono essere colpiti da oggetti estranei o cadere, col rischio di gravi infortuni.
- I passeggeri possono bloccare la visuale all'operatore, rendendo pericolosa la guida.

Misure di sicurezza per la manutenzione degli pneumatici



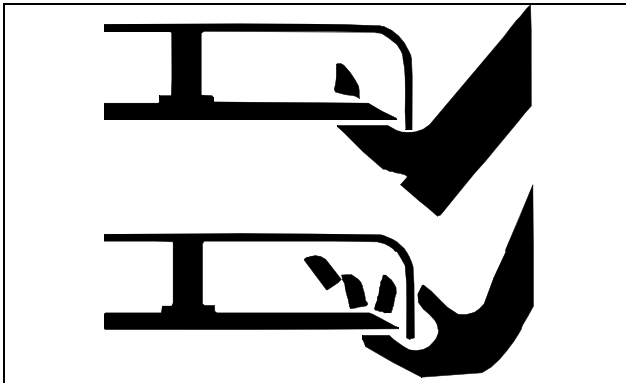
L'esplosione degli pneumatici e la separazione di parti del cerchione possono causare infortuni gravi o mortali:

MISURE DI SICUREZZA

- Non montare gli pneumatici se non si dispone dell'attrezzatura adatta e non si è esperti in questo tipo di intervento di manutenzione.
- Mantenere sempre la corretta pressione degli pneumatici e non gonfiarli oltre la pressione consigliata. Non saldare né riscaldare le ruote e gli pneumatici. Il calore può aumentare la pressione dell'aria, provocando l'esplosione dello pneumatico. Inoltre, la saldatura può indebolire o deformare la struttura della ruota.
- Quando si gonfiano gli pneumatici, usare un mandrino a scatto e un tubo di prolunga la cui lunghezza permetta all'operatore di posizionarsi a lato alla ruota e NON davanti.
- Verificare che la pressione degli pneumatici non sia bassa e che questi non presentino tagli o bolle, che i cerchi non siano danneggiati e che la bulloneria sia completa.

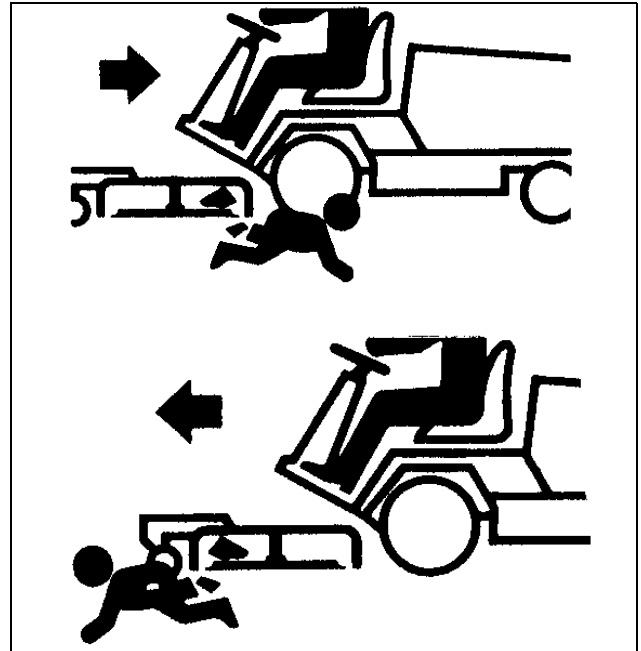
Pericolo di infortuni causati dalle lame in movimento

PREVENZIONE DI INCIDENTI GRAVI O MORTALI:



- Le lame in movimento possono provocare l'amputazione di arti.
- Per evitare infortuni, tenersi a distanza dall'apparato falciante quando il motore è acceso.
- Prestare sempre la massima attenzione e guidare con cautela. Le persone, in modo particolare i bambini, possono spostarsi rapidamente ed entrare nell'area di taglio senza che ce se ne accorga.
- Prima di retrocedere, spegnere la PTO e controllare che non vi sia nessuno nell'area retrostante la macchina.
- Non tagliare in retromarcia.
- Disinnestare le lame quando non si taglia.
- Non utilizzare la macchina in stato di ebbrezza o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti.
- Parcheggiare la macchina prima di ispezionare o disintasarare l'apparato falciante o il raccoglierba.

PROTEZIONE DEI BAMBINI:



- Mai presumere che i bambini rimangano dove sono stati lasciati. Poiché i bambini sono attratti dalle attività di taglio, si consiglia di stare costantemente in guardia.
- Tenere i bambini a distanza dall'area di lavoro. Spegner la macchina se un bambino si avvicina all'area di taglio.
- Prestare particolare attenzione in prossimità di angoli, cespugli, alberi o di qualsiasi oggetto che possa bloccare la visuale.
- Non permettere a bambini o a persone inesperte di utilizzare la macchina.
- Non far salire bambini a bordo della macchina o su un'attrezzatura. Non far salire bambini su un carrello o su un rimorchio.

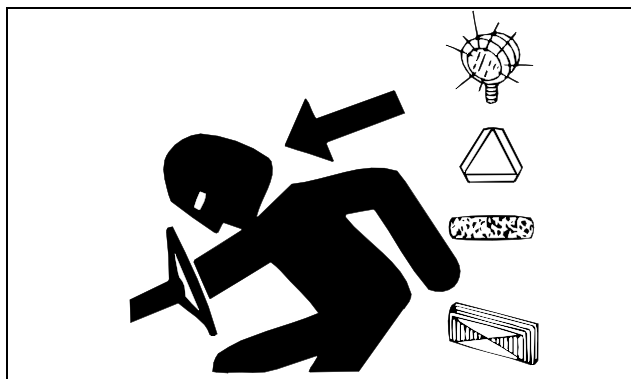
Misure di sicurezza per il parcheggio

1. Fermare la macchina su un terreno piano.
2. Spegner l'interruttore della PTO.
3. Abbassare le attrezzature al suolo.
4. Bloccare il freno di stazionamento.
5. Spegner il motore.
6. Rimuovere la chiavetta.
7. Prima di lasciare il posto di guida, attendere che il motore e tutte le parti in movimento si siano fermati.

MISURE DI SICUREZZA

Misure di sicurezza per il trasporto

Guidare con cautela, in modo da evitare il rischio di collisione con altri veicoli e conseguenti infortuni gravi o mortali.



- Usare luci e dispositivi di sicurezza. I mezzi che procedono lentamente sulle strade pubbliche sono difficili da avvistare, soprattutto di notte.
- Quando si guida su strade pubbliche, si consiglia di usare i lampeggiatori e gli indicatori di direzione, in conformità con i regolamenti locali. In alcuni casi potrebbe risultare necessario installare lampeggiatori supplementari.
- Durante il trasporto con gli apparati falcianti sollevati, installare i coperchi sugli apparati falcianti laterali (1600).

Misure di sicurezza per la manutenzione



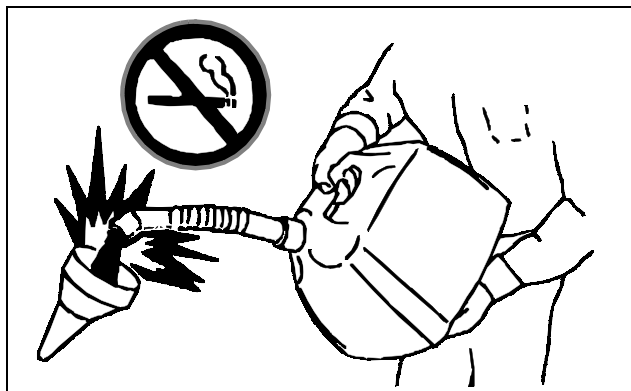
- Prima di dare inizio a interventi di manutenzione, leggere attentamente le procedure da seguire. Tenere pulita e asciutta l'area di lavoro.
- La manutenzione della macchina deve essere effettuata solo da persone che hanno ricevuto il necessario addestramento.
- Non lubrificare, effettuare regolazioni o eseguire la manutenzione mentre la macchina è in movimento. Mantenere i dispositivi di sicurezza installati e in buone condizioni. Serrare bene la bulloneria.

- Tenere mani, piedi, indumenti, gioielli e capelli a distanza di sicurezza da qualsiasi parte in movimento, per evitare che rimangano impigliati.
- Prima di eseguire interventi di manutenzione, abbassare l'attrezzatura al suolo. Disinserire l'alimentazione e spegnere il motore. Bloccare il freno di stazionamento e rimuovere la chiave. Lasciar raffreddare la macchina.
- Prima della manutenzione, scaricare con cautela la pressione dai componenti che accumulano energia dinamica, come i componenti idraulici.
- Fornire dei supporti solidi per i componenti della macchina che devono essere sollevati per la manutenzione. Bloccare i dispositivi di bloccaggio per il trasporto e per la manutenzione su tutti gli apparati falcianti prima di eseguire interventi di manutenzione sulla macchina con gli apparati falcianti sollevati.
- Non far girare il motore con il freno di stazionamento sbloccato.
- Tenere tutte le parti in buone condizioni e installate correttamente. Riparare immediatamente i danni. Sostituire le parti usurate o rotte. Sostituire tutte le etichette usurate o danneggiate.
- Per evitare incendi. Eliminare gli accumuli di grasso, olio o detriti dall'interno del vano motore e dalle unità di taglio.
- Scollegare il cavo negativo della batteria (-) prima di effettuare regolazioni dell'impianto elettrico o saldature sulla macchina.
- Caricare le batterie in un luogo ben ventilato, lontano da scintille. Prima di collegare o scollegare il caricabatteria alla batteria, staccare la spina dalla presa. Usare solo attrezzi isolati.
- Non effettuare modifiche alla macchina. Modifiche non autorizzate possono compromettere il funzionamento e la sicurezza della macchina.
- Non usare cuffie stereo durante gli interventi di manutenzione sulla macchina. La concentrazione assoluta dell'operatore è un elemento essenziale di sicurezza.

Misure di sicurezza per il maneggiamento del combustibile

Il combustibile ed i fumi derivanti dal combustibile sono altamente infiammabili.

MISURE DI SICUREZZA

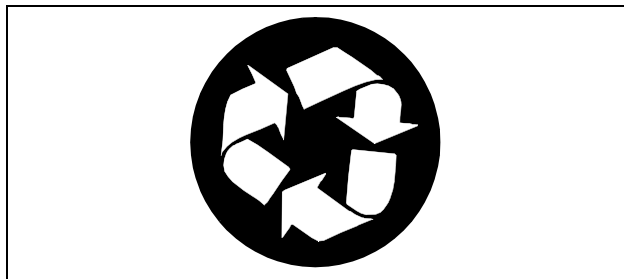


- NON fare rifornimento mentre si fuma, né quando la macchina si trova in prossimità di fiamme o scintille o quando il motore è acceso. Prima di rimuovere il tappo del serbatoio del combustibile, SPEGNERE il motore.
- Riempire il serbatoio del combustibile all'aperto. Non riempire o scaricare il serbatoio del combustibile in un luogo chiuso.
- Per evitare incendi, eliminare olio, grasso e sporcizia dalla macchina. Pulire immediatamente il combustibile versato.
- Non mettere la macchina in rimessaggio con il serbatoio pieno in un locale dove le esalazioni possono entrare a contatto con fiamme e scintille.
- Per evitare incendi ed esplosioni causati da scariche di elettricità statica, utilizzare solo contenitori per combustibile portatili che non siano di metallo e approvati da Underwriter's Laboratory (U.L.) o dall'Associazione americana per le prove dei materiali (ASTM). Se si usa un imbuto, accertarsi che sia di plastica e che sia privo di griglia o filtro.
- Nel caso in cui il contenitore per combustibile non sia messo a terra, una scarica di elettricità statica può infiammare i vapori della benzina. Rimuovere il contenitore per combustibile dal pianale della macchina o dal bagagliaio dell'automobile e metterlo a terra, a distanza dalla macchina, prima di eseguire il riempimento. Tenere l'ugello a contatto con l'apertura del contenitore durante il riempimento.



- Se possibile, rimuovere le attrezzature dal rimorchio o dal pianale dell'autocarro e riempirle una volta che si trovano a terra. Qualora non fosse possibile, servirsi di un contenitore per combustibile portatile e di plastica per eseguire il rifornimento sul pianale di un autocarro o su un rimorchio.

Smaltimento di rifiuti e di prodotti chimici



I liquidi di rifiuto, quali olio, combustibile, refrigerante, liquido dei freni e acido delle batterie, possono inquinare l'ambiente e nuocere alle persone.

- NON versare i liquidi di rifiuto in contenitori per bevande, in quanto qualcuno potrebbe accidentalmente berne il contenuto.
- Per informazioni relative al riciclaggio e allo smaltimento dei rifiuti, rivolgersi agli enti competenti o al concessionario John Deere.

Attenzione ai fluidi ad alta pressione



- I tubi flessibili e le tubazioni idrauliche possono presentare problemi provocati da danni, inginocchiamenti, invecchiamento ed esposizione agli agenti atmosferici. Controllarli regolarmente e, se necessario, sostituirli.
- I collegamenti dell'impianto idraulico possono allentarsi a causa di danni o vibrazioni. Controllare regolarmente i collegamenti e serrarli secondo necessità.
- I fluidi sotto pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni. Per eliminare tale rischio, scaricare la pressione prima di scollegare le tubazioni idrauliche o di altro tipo. Serrare accuratamente tutti i raccordi prima di ripristinare la pressione.
- Per individuare eventuali perdite, servirsi di un pezzo di cartone, in modo da proteggersi dalla possibile fuoriuscita di fluido sotto pressione.
- In caso di incidente, rivolgersi immediatamente a un medico. I fluidi infiltratisi sotto la cute devono essere rimossi chirurgicamente entro poche ore dall'incidente, per impedire lo sviluppo di cancrena. I medici non esperti nel trattamento di questo tipo di infortunio devono indirizzare il paziente ad un medico specializzato. Per informazioni, rivolgersi al Servizio Sanitario Deere & Company di Moline, Illinois, U.S.A., contattando il numero verde negli Stati Uniti e in Canada 1-800-822-8262.

FUNZIONAMENTO - MACCHINA

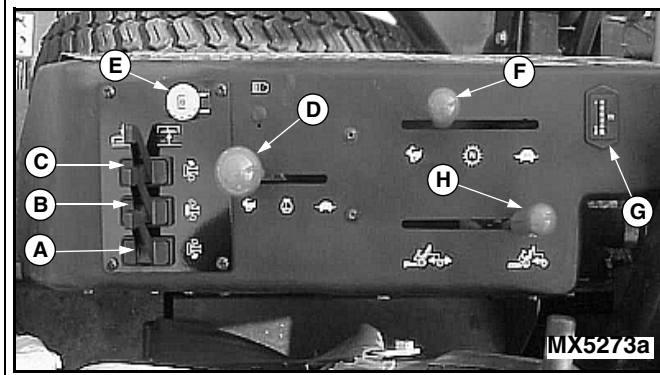
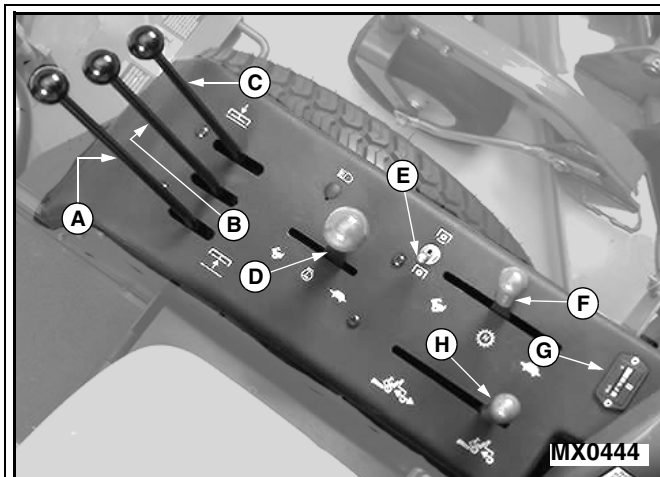
Interventi di manutenzione giornalieri

- ☐ Eseguire i test dei circuiti di sicurezza.
- ☐ Controllare la pressione degli pneumatici.
- ☐ Controllare il livello del combustibile.
- ☐ Controllare i livelli dell'olio motore, dell'olio della trasmissione e dell'olio idraulico.
- ☐ Eliminare i residui erbosi e i detriti dalla macchina.
- ☐ Pulire la griglia della presa dell'aria.
- ☐ Controllare che non vi siano perdite sotto la macchina.
- ☐ Controllare l'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria.
- ☐ Controllare il livello del refrigerante del motore.

Danni alle superfici in plastica e verniciate

- Non asciugare i pezzi in plastica prima di averli sciacquati.
- Gli spray insettifughi possono danneggiare le superfici verniciate e in plastica. Non fare uso di tali prodotti in prossimità della macchina.
- Prestare attenzione a non rovesciare il combustibile sulla macchina, in quanto potrebbe danneggiarne le superfici. Pulire immediatamente il combustibile versato.

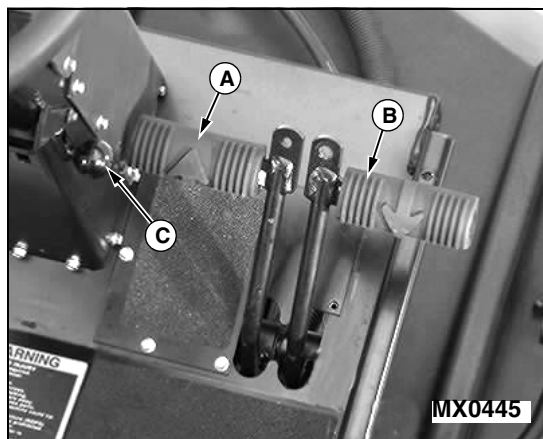
Comandi del posto di guida



Nota: le macchine il cui numero di serie è TC1600X010001-020000 o TC1620X010001-020000 sono mostrate nella figura in alto. Quelle il cui numero di serie è TC1600X020001 o TC1620X020001 sono mostrate nella foto in basso.

- A - Leva di sollevamento dell'apparato falciante sinistro (solo 1600)
- B - Leva di sollevamento dell'apparato falciante anteriore
- C - Leva di sollevamento dell'apparato falciante destro (solo 1600)
- D - Leva dell'acceleratore
- E - Interruttore della PTO
- F - Leva della gamma di velocità
- G - Contaore
- H - Leva della trazione su quattro ruote

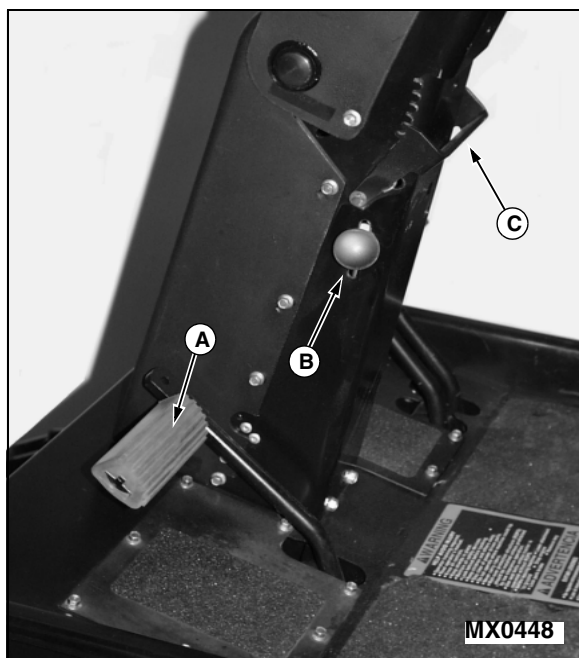
FUNZIONAMENTO - MACCHINA



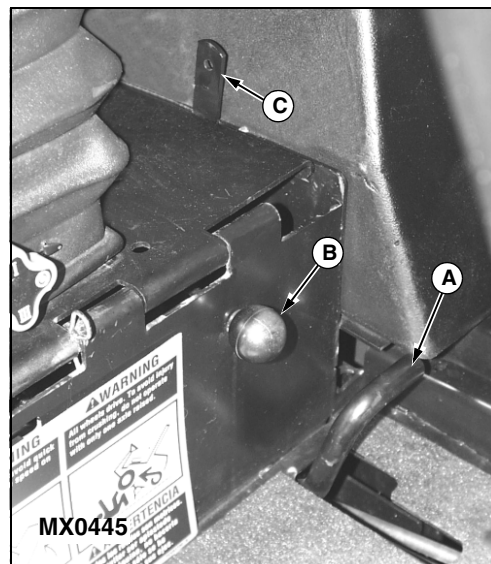
- A - Pedale di marcia avanti idrostatico
- B - Pedale di retromarcia idrostatico
- C - Pomello comando velocità di crociera



- A - Regolazione del sostegno lombare
- B - Leva di inclinazione dello schienale
- C - Manopola di regolazione delle sospensioni del sedile
- D - Manopola di regolazione dell'altezza del sedile
- E - Cintura di sicurezza
- F - Leva di posizionamento del sedile



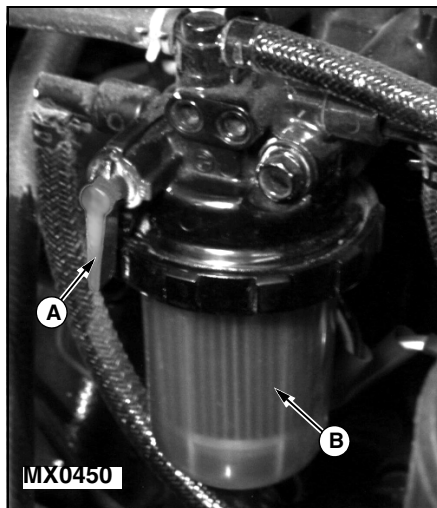
- A - Pedale del freno
- B - Bloccaggio del freno di stazionamento
- C - Leva di bloccaggio dell'inclinazione del piantone di guida



- A - Bloccaggio del differenziale
- B - Pomello di rilascio della piattaforma del sedile
- C - Leva di sostegno della piattaforma del sedile

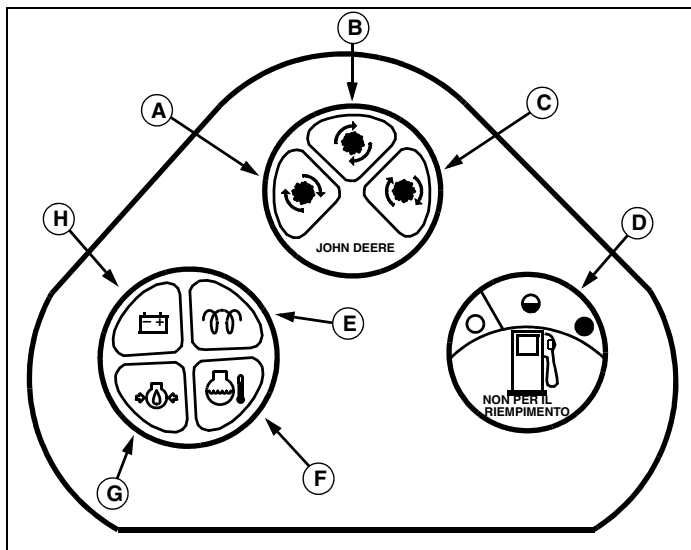
FUNZIONAMENTO - MACCHINA

Comandi vari



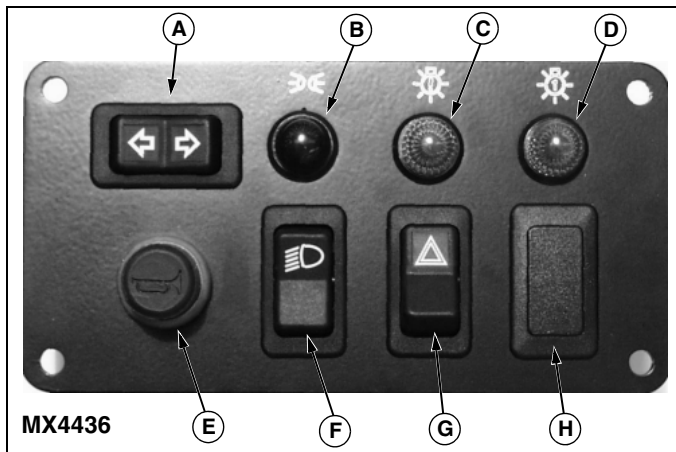
- A - Rubinetto d'arresto del combustibile
- B - Filtro del combustibile/separatore dell'acqua

Quadro strumenti



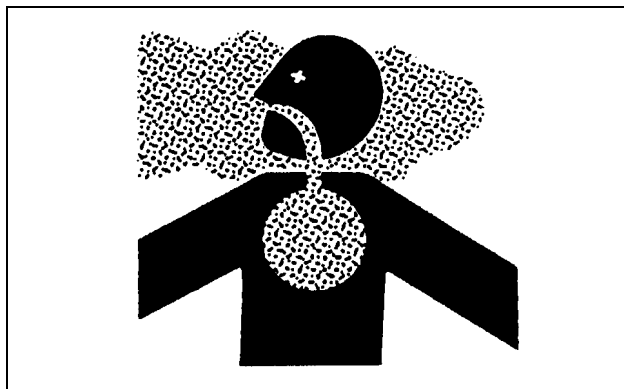
- A - Spia della PTO dell'apparato falciante sinistro (solo 1600)
- B - Spia della PTO dell'apparato falciante anteriore
- C - Spia della PTO dell'apparato falciante destro (solo 1600)
- D - Indicatore di livello del combustibile
- E - Spia del riscaldatore dell'aria immessa del motore
- F - Spia della temperatura del refrigerante del motore
- G - Spia della pressione dell'olio motore
- H - Spia di bassa carica della batteria

Consolle anteriore superiore (opzionale)



- A - Interruttore e spie indicatori di direzione
- B - Spia luminosa faro anteriore / Faro di parcheggio
- C - Spia circuito/lampadine della macchina
- D - Spia circuito/lampadine del rimorchio
- E - Interruttore dell'avvisatore acustico
- F - Interruttore fari anteriori / fari di parcheggio
- G - Interruttore lampeggiatori
- H - Interruttore faro rotativo (opzionale)

Controllo dei circuiti di sicurezza



FUNZIONAMENTO - MACCHINA



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! I gas di scarico del motore possono causare infortuni gravi o mortali

NON azionare il motore in un luogo chiuso senza prendere le seguenti precauzioni:

- Convogliare i gas di scarico fuori dal locale collegando una prolunga al tubo di scappamento del motore.
- Aprire porte e finestre per consentire all'aria pulita di entrare e ripulire l'ambiente dai gas di scarico.

Eseguire i test indicati di seguito per verificare il funzionamento della macchina.

Nel caso in cui uno dei controlli non abbia buon esito, non usare la macchina e **rivolgersi al concessionario John Deere per la manutenzione.**

Eseguire i test all'aperto, in un'area sgombra e tenendo gli astanti a distanza.

Controllo dell'interruttore della PTO

1. Sedersi al posto di guida.
2. Bloccare il freno di stazionamento.
3. Sollevare l'interruttore della PTO e spostarlo verso destra, nella posizione di innesto .
4. Avviare il motore.

Risultato: il motore non si deve avviare. In caso contrario, i circuiti di sicurezza non funzionano correttamente.

5. Sbloccare il freno di stazionamento. Avviare il motore.

Risultato: il motore non si deve avviare. In caso contrario, i circuiti di sicurezza non funzionano correttamente.

Controllo degli interruttori del sedile e del freno di stazionamento

1. Sedersi al posto di guida.
2. Spegnerne l'interruttore della PTO.
3. Sbloccare il freno di stazionamento.
4. Avviare il motore.
5. Sollevarsi dal sedile senza scendere dalla macchina.

Risultato: il motore deve spegnersi. In caso contrario, i circuiti di sicurezza non funzionano correttamente.

Test dell'interruttore della copertura del motore

1. Aprire la copertura del motore.
2. Sedersi al posto di guida.
3. bloccare il freno di stazionamento.
4. Non tenere i piedi sui pedali idrostatici (folle).
5. Avviare il motore.

Risultato: il motorino d'avviamento non deve innestarsi e la spia del riscaldatore dell'aria immessa del motore deve illuminarsi, segnalando il codice di errore 23.

Controllo del freno di stazionamento

1. Parcheggiare la macchina su un terreno la cui pendenza sia di 17 ° (30%). Spegnerne il motore e bloccare il freno di stazionamento.
2. Portare la trasmissione in folle (N).
3. Accertarsi che il freno di stazionamento sostenga il peso della macchina, impedendole di muoversi.

Risultato: il freno di stazionamento deve impedire lo spostamento della macchina. Se la macchina si sposta, è necessario regolare i freni. Rivolgersi al concessionario John Deere.

Salita e discesa dalla macchina

NOTA: per evitare di urtare i comandi e i pedali, salire e scendere sempre dal lato sinistro della macchina.



1. Montare con il piede destro sull'apparato falciante (A)

FUNZIONAMENTO - MACCHINA

(solo 1600) e afferrare il volante per aiutarsi nella salita.

2. Per raggiungere il posto di guida, usare la predella del braccio di sollevamento (B).

- III - Posizione più alta

Regolazione del sedile

Per regolare il sedile:



1. Sollevare la leva di regolazione del sedile (A), in modo da sbloccarla.
2. Far scorrere il sedile in avanti o indietro, alla posizione desiderata.
3. Rilasciare la leva.

Per regolare lo schienale del sedile:

1. Sollevare la leva di inclinazione dello schienale (B) e spostare lo schienale fino alla posizione desiderata, quindi bloccarlo in posizione rilasciando la leva.
2. Tirare indietro il pomello del sostegno lombare (C) per aumentare il sostegno, o in avanti per diminuirlo.

Per regolare le sospensioni del sedile:

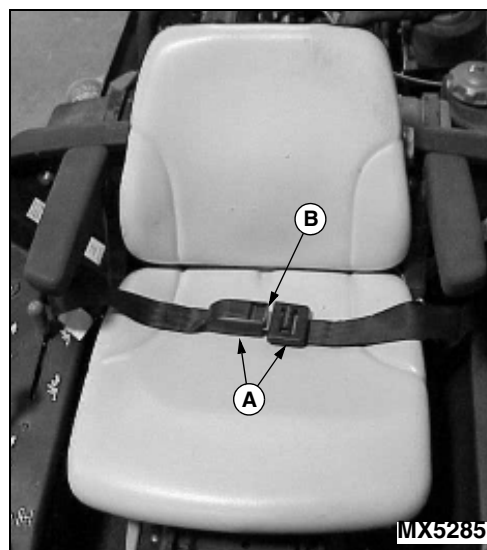
1. Girare verso destra la manopola di regolazione delle sospensioni del sedile (D) per diminuirne la tensione, o verso sinistra per aumentarla.
2. Sedersi al posto di guida e girare la manopola di regolazione dell'altezza del sedile (E) in una delle seguenti posizioni, per fissare il limite di sollevamento del sedile:
 - 0 - Posizione più bassa
 - I - Posizione medio-bassa
 - II - Posizione medio-alta

Uso della cintura di sicurezza



ATTENZIONE: pericolo di infortuni!

- Usare la cintura di sicurezza quando si impiega il ROPS (sistema di protezione antiribaltamento) in modo da ridurre il pericolo di infortuni in caso di ribaltamento della macchina.



Per allacciare la cintura di sicurezza:

- Collegare entrambe le estremità della cintura di sicurezza (A) fino a fare "scattare" la chiusura. Allentare o stringere la cintura di sicurezza fino ad ottenere una posizione stabile sul sedile.

Per slacciare la cintura di sicurezza

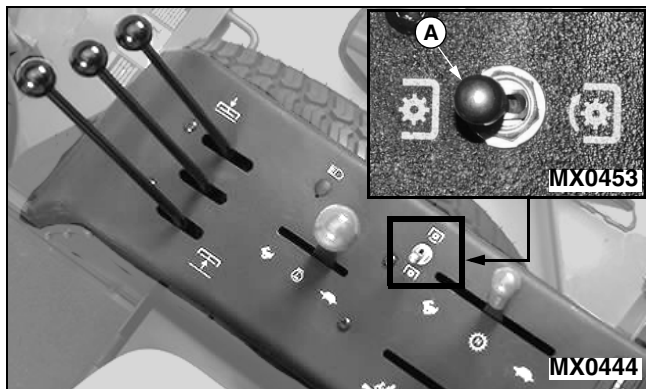
- Per slacciare la cintura di sicurezza, premere il tasto rosso (B).

Uso dell'interruttore della PTO

NOTA: il motorino d'avviamento non funziona se la PTO è innestata.

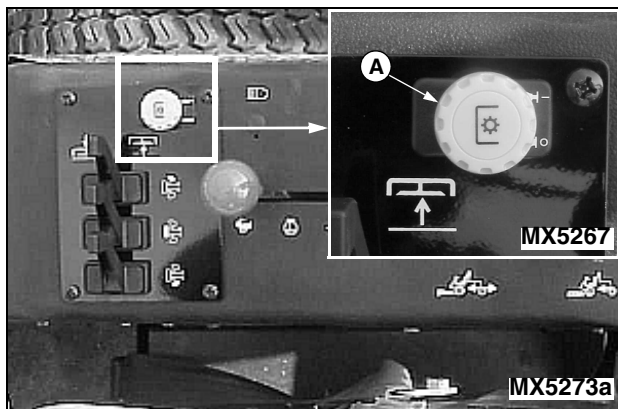
FUNZIONAMENTO - MACCHINA

Macchine con il numero di serie TC1600X010001-020000 o TC1620X010001-020000



- Sollevare l'interruttore (A) e spostarlo verso destra in modo da innestare (☸) la PTO.
- Spostare l'interruttore (A) verso sinistra per disinnestare (☹) la PTO.

Macchine con il numero di serie TC1600X020001 o TC1620X020001

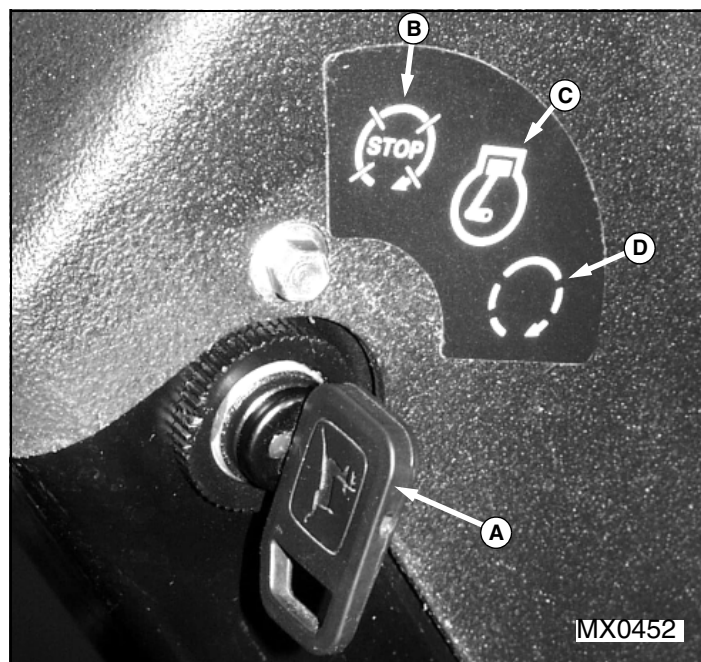


- Sollevare il pomello della PTO (A) per innestare (☸) la PTO.
- Premere il pomello della PTO (A) per disinnestare (☹) la PTO.

Interruttore a chiavetta

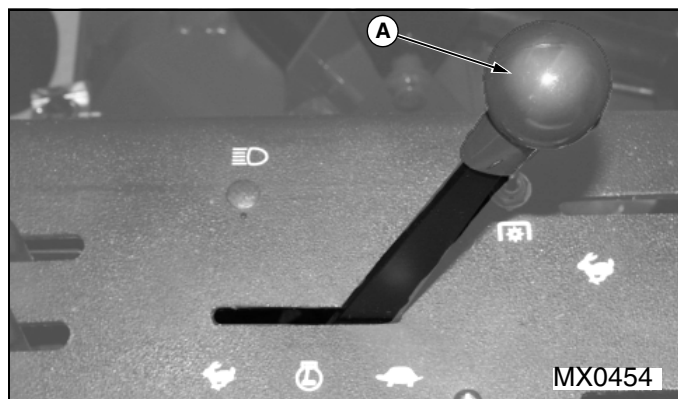
NOTA: Il motorino d'avviamento non gira se:

- La PTO è innestata.
- I pedali del comando idrostatico non si trovano in posizione centrale (folle).
- Il freno di stazionamento non è bloccato e l'operatore non è seduto al posto di guida.
- La copertura del motore è aperta.



- Per spegnere il motore, girare la chiavetta d'accensione (A) nella posizione STOP (B).
- Per avviare il motore, girare la chiavetta d'accensione in posizione di marcia (C). Le spie luminose sul quadro strumenti devono accendersi, e l'indicatore acustico deve attivarsi.
- Prima di avviare il motore, attendere che la spia del riscaldatore dell'aria immessa del motore si sia spenta, quindi girare la chiavetta sulla posizione di avvio (D). Quando il motore incomincia a girare, rilasciare la chiavetta d'accensione in posizione di marcia.

Leva dell'acceleratore

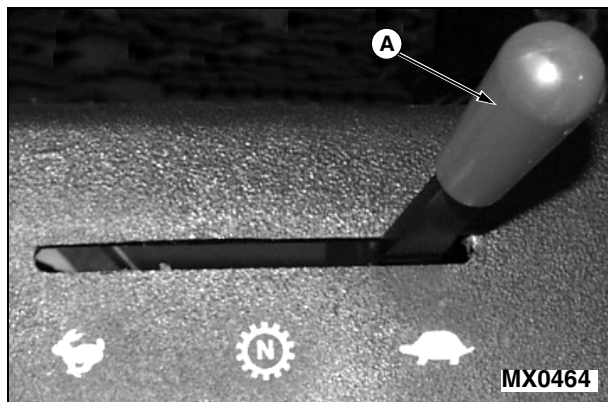


- Per far girare il motore al minimo, tirare indietro la leva dell'acceleratore (A) (☹). Mantenere la leva dell'acceleratore in questa posizione durante l'avviamento e quando si usa la macchina in spazi ristretti.
- Durante il trasporto e il taglio, spingere la leva

FUNZIONAMENTO - MACCHINA

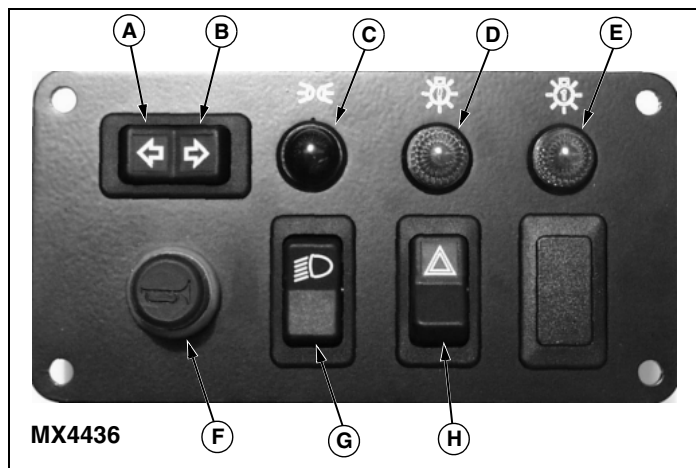
completamente in avanti, fino alla posizione di regime massimo (🐢).

Leva della gamma di velocità

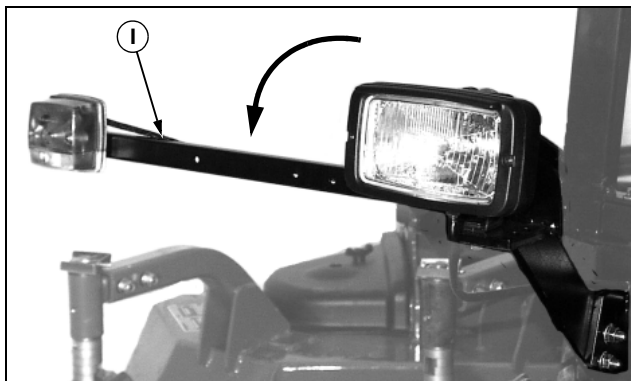


- Per interrompere il movimento delle lame e impedire che la macchina possa essere azionata, mettere la leva della gamma di velocità (A) in posizione centrale (folle) (N).
- Tirare indietro la leva della gamma di velocità per ottenere un regime basso (🐢), indicato per il taglio e il trasporto a basse velocità. Mantenere la leva dell'acceleratore in questa posizione quando si innesta la PTO.
- Spingere in avanti la leva della gamma di velocità per ottenere un regime alto (🐢), indicato per il trasporto ad alte velocità. Con la leva dell'acceleratore in questa posizione, la PTO non può funzionare.

Luci di guida e avvisatore acustico (opzionale)



Indicatori di direzione



NOTA: durante il trasporto su strada, piegare verso il basso i bracci (I) che sostengono le luci anteriori e posteriori.

1. Per azionare gli indicatori di direzione del lato sinistro, premere la parte sinistra dell'interruttore degli indicatori di direzione (A): la spia luminosa sull'interruttore lampeggia per avvertire che gli indicatori di direzione sono in funzione.
2. Per azionare gli indicatori di direzione del lato destro, premere la parte destra dell'interruttore degli indicatori di direzione (B): la spia luminosa sull'interruttore lampeggia per avvertire che gli indicatori di direzione sono in funzione.
3. Per spegnere tutte le spie, riportare l'interruttore degli indicatori di direzione alla posizione centrale.

Fari anteriori, fari di parcheggio e luci di posizione posteriori

NOTA: durante il trasporto su strada, piegare verso il basso i bracci che sostengono le luci anteriori e posteriori.

1. Per accendere i fari di parcheggio anteriori e posteriori, premere la parte superiore dell'interruttore fari anteriori / fari di parcheggio (G) e spostarlo alla posizione centrale: la spia luminosa verde fari anteriori / fari di parcheggio (C) si accende.
2. Per accendere i fari anteriori, premere la parte superiore dell'interruttore fari anteriori / fari di parcheggio e spostarlo verso l'alto.
3. Per spegnere tutti i fari, premere la parte inferiore dell'interruttore fari anteriori / fari di parcheggio e spostarlo verso il basso.

Avvisatore acustico

1. Per azionare l'avvisatore acustico, premere il pulsante relativo (F).

FUNZIONAMENTO - MACCHINA

Lampeggiatori

NOTA: durante il trasporto su strada, piegare verso il basso i bracci che sostengono le luci anteriori e posteriori.

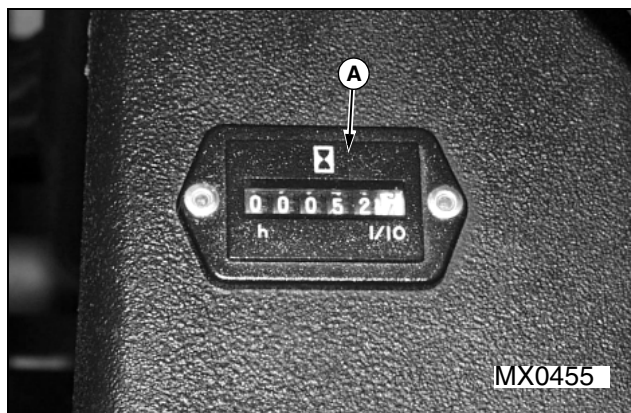
1. Per accendere i lampeggiatori anteriori e posteriori, premere la parte superiore dell'interruttore lampeggiatori (H): la spia luminosa sull'interruttore lampeggia per avvertire che i lampeggiatori sono in funzione.
2. Per spegnere i lampeggiatori, premere la parte inferiore dell'interruttore lampeggiatori.

Spie circuito/lampadine

1. La prima spia circuito/lampadine (D) lampeggia quando almeno due indicatori di direzione o due lampeggiatori sono accesi e indica che non vi è alcun guasto nelle spie, nelle lampadine o nel cablaggio. Questa spia deve sempre lampeggiare quando gli indicatori di direzione o i lampeggiatori sono in funzione e anche quando alla macchina viene agganciato un rimorchio dotato di fari. In caso contrario, controllare che non vi siano lampadine fulminate sulla macchina.

2. La seconda spia circuito/lampadine (E) lampeggia quando almeno tre indicatori di direzione o lampeggiatori sono accesi e deve sempre lampeggiare quando viene agganciato un rimorchio al connettore a 7 piedini e gli indicatori di direzione o i lampeggiatori sono in funzione. In caso contrario, controllare che non vi siano lampadine fulminate sulla macchina o sul rimorchio.

Contaore



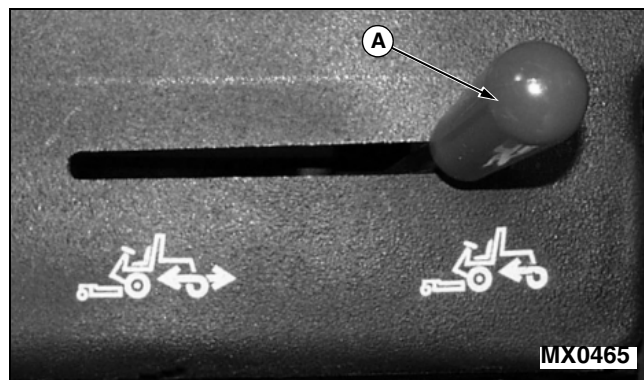
Il contaore (A) registra il numero di ore di attività del motore.

Per determinare quando è necessario eseguire la manutenzione sulla macchina e sull'apparato falciante, fare riferimento al contaore e consultare la tabella degli intervalli di manutenzione, ubicata nel vano motore.

Leva della trazione su quattro ruote



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Per evitare di perdere il controllo della macchina o causare danni al tappeto erboso, non affrontare curve a gomito o ad alta velocità con la trazione su quattro ruote innestata. Non tenere la trazione su quattro ruote continuamente innestata, ma solo per il tempo effettivamente necessario



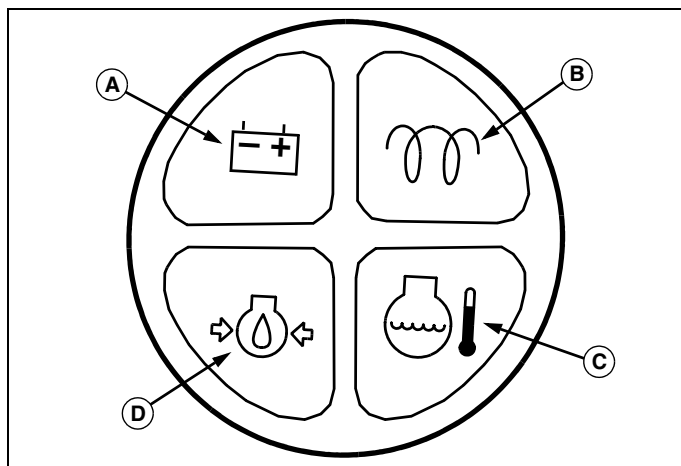
- Tirando indietro la leva della trazione su quattro ruote (A) (come mostrato in figura) si attiva l'innesto automatico: in questo modo le ruote posteriori vengono innestate quando iniziano a scivolare, e disinnestate automaticamente quando la trazione su quattro ruote non è più necessaria.
- Spingendo in avanti la leva della trazione su quattro ruote si attiva l'innesto permanente: in questo modo la trazione su quattro ruote è attivata sia per la marcia avanti che per la retromarcia.

Spie luminose

Spia di bassa carica della batteria

IMPORTANTE: pericolo di danni! Se durante il funzionamento del motore si accende una spia, spegnere il motore in modo da evitare eventuali danni. Prima di riavviare il motore, individuare e riparare il guasto.

FUNZIONAMENTO - MACCHINA



- La spia di bassa carica della batteria (A) indica che l'alternatore non fornisce una carica sufficiente alla batteria. La spia si accende ogni volta che si porta la chiavetta d'accensione dalla posizione di spegnimento a quella di marcia e si spegne quando il motore si avvia.

Spia del riscaldatore dell'aria immessa del motore

- L'accensione della spia del riscaldatore dell'aria immessa del motore (B) indica che il riscaldatore dell'aria immessa è eccitato: attendere lo spegnimento della spia prima di avviare il motore.
- Poiché il riscaldatore dell'aria immessa è controllato da un temporizzatore termosensibile, si spegne prima in condizioni di temperatura ambiente alta.
- L'avvio del motore prima dello spegnimento della spia comporta spreco di combustibile, genera fumo e sottopone il motorino d'avviamento a uno sforzo eccessivo.
- In questo caso, la spia del riscaldatore dell'aria immessa si accende, segnalando gli opportuni codici di errore (vedi "Avviamento del motore", in questo capitolo).

Spia della temperatura del refrigerante del motore

- L'accensione della spia della temperatura del refrigerante del motore (C) indica che il motore si sta surriscaldando ed è accompagnata dal suono di un indicatore acustico.
- Se la spia si accende durante le operazioni di taglio, seguire la procedura riportata di seguito:
 - a. Fermare la macchina rimuovendo il piede dal pedale idrostatico.
 - b. Disinnestare la PTO.
 - c. Bloccare il freno di stazionamento.
 - d. Spostare a leva dell'acceleratore sul minimo.
 - e. Se si nota una perdita di refrigerante dal vano motore, spegnere il motore immediatamente.
 - f. Se non si rileva alcuna perdita di refrigerante o di

vapore dal motore, aprire la copertura del motore e lasciare girare il motore al minimo per cinque minuti, o fino a quando la spia non si spegne, quindi spegnere il motore.

- Controllare e, se necessario, pulire l'area intorno al radiatore e allo scambiatore di calore dell'olio idraulico, eliminando eventuali detriti o residui erbosi.
- Riempire il serbatoio di troppo pieno del refrigerante con una miscela di refrigerante e acqua in pari proporzioni.
- Lasciar raffreddare il motore. Controllare che l'impianto di raffreddamento non presenti danni ed eventualmente ripararli; quindi, riempire il radiatore con una miscela di refrigerante e acqua in pari proporzioni.

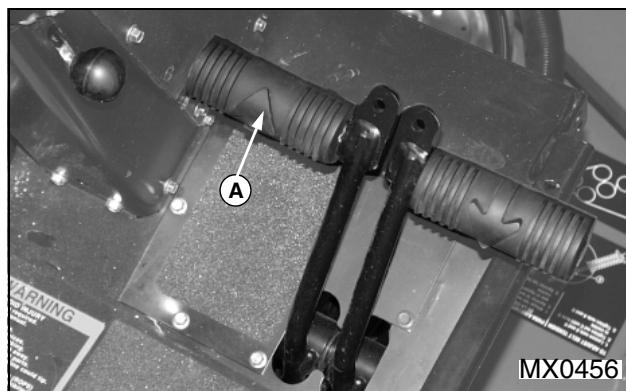
Spia di bassa pressione dell'olio motore

IMPORTANTE: pericolo di danni! Se durante il funzionamento del motore si accende una spia, spegnere il motore in modo da evitare eventuali danni. Prima di riavviare il motore, individuare e riparare il guasto.

- L'accensione della spia della pressione dell'olio motore (D) indica che la pressione dell'olio motore è bassa. La spia si accende ogni volta che si gira la chiavetta d'accensione sulla posizione di marcia ed è accompagnata dal suono di un indicatore acustico. La spia e l'indicatore acustico si spengono quando il motore si avvia.

Pedali idrostatici

Pedale di marcia avanti:



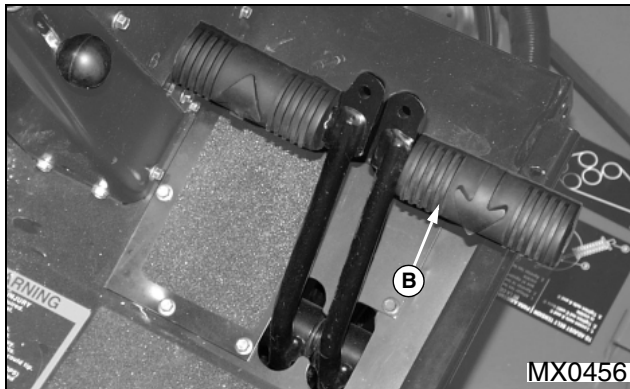
1. Per far avanzare la macchina, premere il pedale di marcia avanti (A); per procedere più velocemente, premerlo più a fondo.
2. Per ritornare in folle e fermare la macchina, rilasciare il pedale. Usare lo stesso sistema in caso di arresto d'emergenza.

FUNZIONAMENTO - MACCHINA

Pedale di retromarcia:



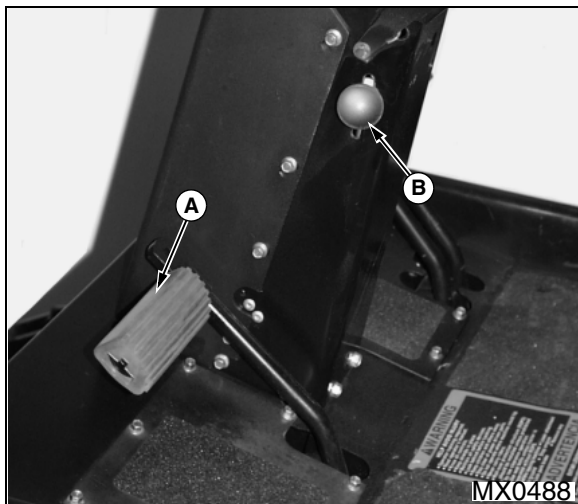
ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Prestare attenzione ai bambini e agli astanti che possono essere investiti dalla macchina o riportare infortuni dovuti alle lame in movimento. Prima di procedere in retromarcia, verificare che dietro la macchina non vi sia nessuno



1. Per procedere in retromarcia, premere il pedale di retromarcia (B); per procedere più velocemente, premerlo più a fondo.
2. Per ritornare in folle e fermare la macchina, lasciare andare il pedale.

Freni

Pedale dei freni



1. Per mantenere la macchina ferma, o per arrestarla in caso di emergenza, premere il pedale dei freni (A). Le luci dei freni posteriori si accendono mettendo in guardia gli automobilisti che sopraggiungono da dietro (modelli per

l'Europa).

Freno di stazionamento

1. Per bloccare il freno di stazionamento, premere completamente il pedale del freno (A) e spostare il pomello di bloccaggio del freno di stazionamento (B) verso l'alto. Tenere sollevato il pomello e rilasciare il pedale del freno: il pedale deve restare bloccato.
2. Per sbloccare il freno di stazionamento, premere il pedale finché il pomello di bloccaggio non scende verso il basso, quindi rilasciare il pedale.

Pedale di bloccaggio del differenziale



Il bloccaggio del differenziale migliora la trazione su pendii e terreni scivolosi, bloccando l'assale anteriore e facendo girare le ruote anteriori alla stessa velocità.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Si consiglia l'uso del pedale di bloccaggio del differenziale solo quando è necessaria una maggiore trazione. Per non causare danni al tappeto erboso, non procedere ad alta velocità né affrontare curve a gomito con il differenziale bloccato.

Per bloccare il differenziale:

1. Premere il pedale con il piede sinistro e mantenerlo premuto.

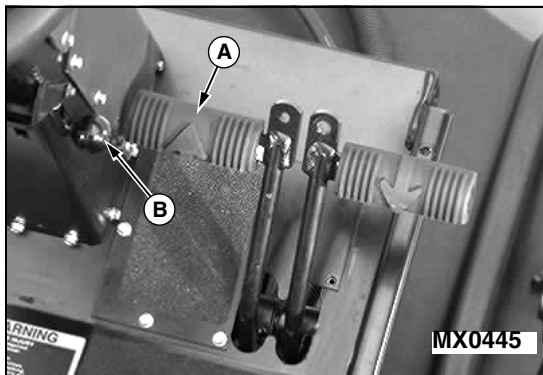
Per sbloccare il differenziale:

1. Rilasciare il pedale.
2. Il differenziale resta bloccato fino a quando le ruote scivolano in modo ineguale e si sblocca quando il carico sulla trasmissione risulta pari sulle ruote e ridotto.

FUNZIONAMENTO - MACCHINA

Comando velocità di crociera

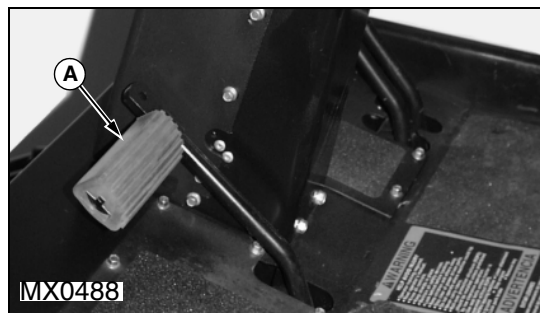
Innesto del comando velocità di crociera



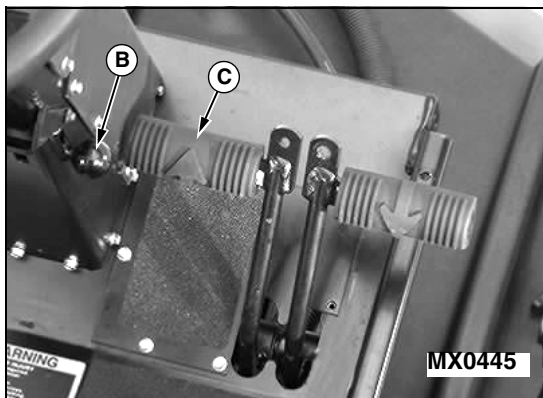
1. Premere il pedale di marcia avanti (A) per circa 1/3 della sua corsa, fino alla velocità desiderata.
2. Sollevare e tenere sollevato il pomello del comando velocità di crociera (B).
3. Togliere il piede dal pedale di marcia avanti.
4. Rilasciare il pomello di comando velocità di crociera.

Disinnesto del comando velocità di crociera

Per disinnestare il comando velocità di crociera, eseguire una delle seguenti operazioni:



- Premere il pedale del freno (A).



- Premere il pomello del comando velocità di crociera (B).
- Premere leggermente il pedale di marcia avanti (C).

Rubinetto d'arresto del combustibile

NOTA: durante il trasporto della macchina su un rimorchio o durante il rimessaggio, è necessario bloccare l'afflusso di combustibile.

1. Sollevare e aprire la copertura del motore.

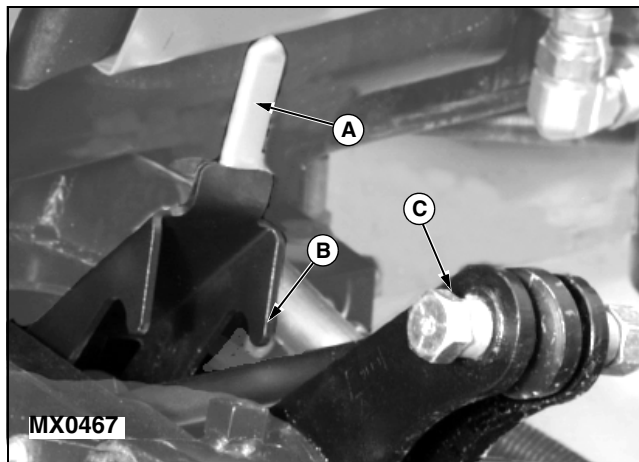


2. Girare il rubinetto d'arresto del combustibile sulla posizione di apertura o di chiusura:

- Per aprire girare la maniglia in modo che l'indicatore (A) sia rivolto verso l'alto, come mostrato in figura.
- Per chiudere girare la maniglia in modo che l'indicatore (B) sia rivolto all'indietro.

Dispositivi di bloccaggio per il trasporto degli apparati falcianti laterali (1600)

1. Fermare la macchina.
2. Sollevare completamente gli apparati falcianti laterali.



3. Abbassare le leve di bloccaggio per il trasporto destra e sinistra (A) finché i ganci (B) non si trovano sopra i perni di

FUNZIONAMENTO - MACCHINA

articolazione (C).

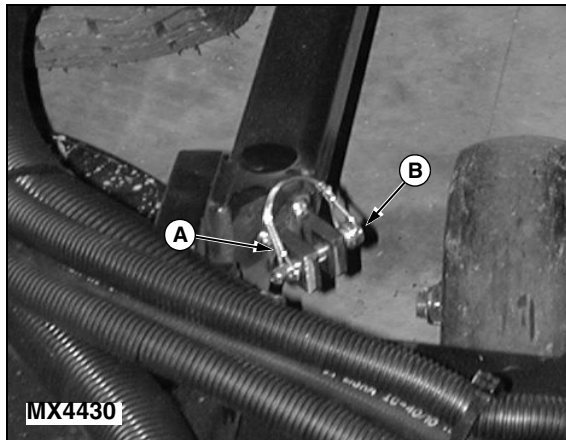
4. Per disattivare il bloccaggio per il trasporto, sollevare la maniglia del dispositivo. Se l'apparato falciante è stato abbassato con il dispositivo di bloccaggio per il trasporto attivato, è necessario sollevare l'apparato falciante per disattivare il dispositivo.

Fermo di servizio dell'apparato falciante anteriore (1620)

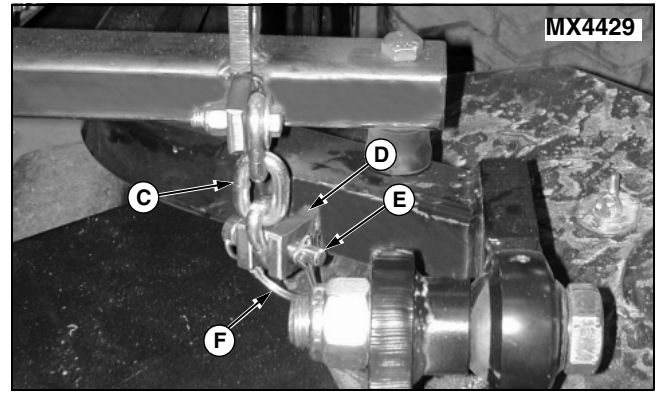


ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Usare il fermo di servizio quando si lavora con l'apparato falciante in posizione sollevata. Durante il trasporto della macchina, non usare il fermo e abbassare l'apparato falciante al suolo

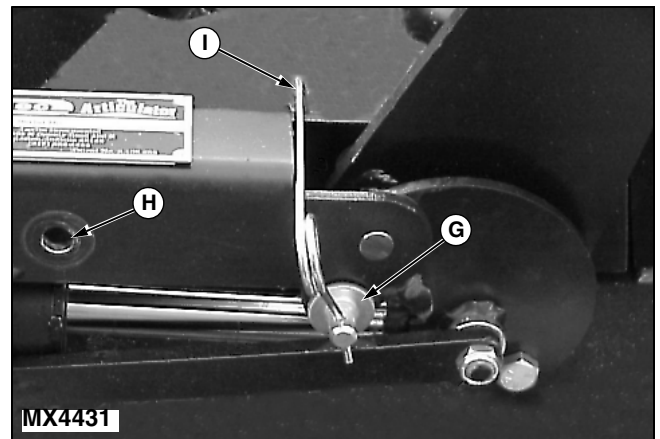
1. Fermare le lame e la macchina. Bloccare il freno di stazionamento.
2. Sollevare completamente l'apparato falciante anteriore fino a comprimere i fermi in gomma.



3. Sbloccare il fermo della molla (A) dalla spina di bloccaggio del fermo di servizio (B) sul braccio di sollevamento.
4. Rimuovere la spina di bloccaggio del fermo di servizio.



5. Sistemare la catena di bloccaggio del fermo di servizio (C) nella staffa del braccio di sollevamento (D) e installare la spina di bloccaggio del fermo di servizio (E) attraverso la staffa e la catena.
6. Bloccare il fermo della molla (F) sull'estremità della spina di bloccaggio del fermo di servizio.
7. Ripetere la procedura con la spina di bloccaggio del fermo di servizio sull'altro braccio di sollevamento.



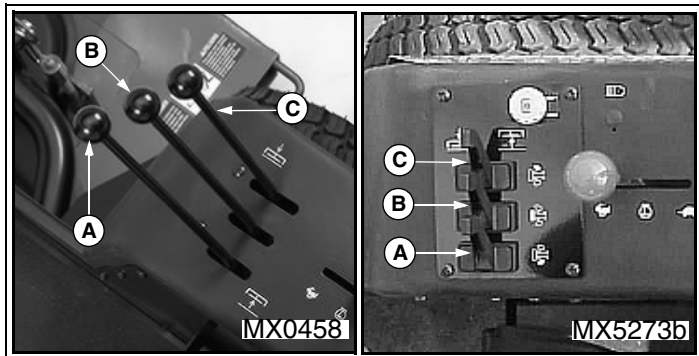
8. Rimuovere la coppiglia (G) dalla posizione di conservazione (H) e innestarla, come mostrato in figura. Fissare la coppiglia all'apparato falciante con il fermo a molla (I).

FUNZIONAMENTO - MACCHINA

Sollevamento e abbassamento degli apparati falcianti



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Non sollevare gli apparati falcianti su pendii o durante la guida ad alta velocità, in quanto si potrebbe rendere la macchina instabile. Prima di abbassare l'apparato falciante, verificare che l'area sottostante sia libera da ostacoli. Quando si spinge la leva di comando in avanti, gli apparati falcianti si abbassano rapidamente; è necessario che la chiavetta di accensione sia in posizione di avvio e l'operatore sia seduto al posto di guida, anche se il motore non sta girando. Azionare i comandi solo dal posto di guida



Nota: le macchine il cui numero di serie è TC1600X010001-020000 o TC1620X010001-020000 sono mostrate nella foto a sinistra. Quelle il cui numero di serie è TC1600X020001 o TC1620X020001 sono mostrate nella foto a destra.

- A - Leva dell'apparato falciante sinistro (solo 1600)**
- B - Leva dell'apparato falciante anteriore**
- C - Leva dell'apparato falciante destro (solo 1600)**

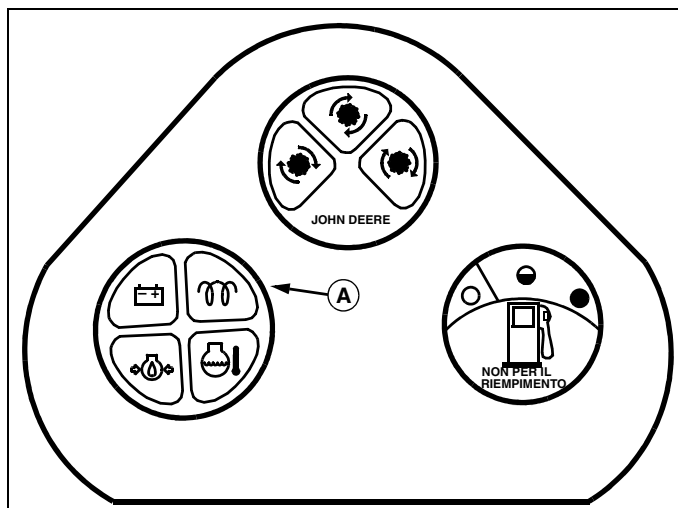
1. Per sollevare gli apparati falcianti, aumentare il regime del motore e tirare indietro le leve di sollevamento. Gli apparati falcianti si sollevano fino a quando le leve sono mantenute in posizione, o fino a quando non hanno raggiunto la fine della corsa.

2. Per abbassare gli apparati falcianti, spingere la leva in avanti; l'attrezzatura si abbassa fino a toccare il terreno. Per fermare l'apparato falciante prima che si sia abbassato completamente, tirare indietro la leva e rilasciarla.

- Quando si solleva uno degli apparati falcianti laterali, le lame dell'apparato sollevato si bloccano; quando l'apparato falciante viene abbassato, le lame entrano in funzione di nuovo.
- Quando si solleva l'apparato falciante anteriore, le lame

di tutti gli apparati falcianti si fermano; per rimettere le lame in funzione, abbassare l'apparato falciante e azionare l'interruttore della PTO portandolo da acceso a spento, quindi di nuovo su acceso.

Codici di errore dell'avvio



Se il motorino d'avviamento non si innesta quando si gira la chiavetta d'accensione sulla posizione di avvio, individuare quale delle operazioni necessarie non è stata eseguita. Quando si gira la chiavetta sulla posizione di avvio, la spia del riscaldatore dell'aria immessa del motore sul quadro strumenti (A) segnala un codice di errore. I codici di errore consistono in una sequenza di accensioni e pause della spia, che devono essere contati e convertiti in un numero a due cifre.

- Codice di errore 12 - Accensione della spia, breve pausa, due accensioni in rapida sequenza - Tentativo di avviare la macchina con il freno di stazionamento sbloccato e l'operatore non al posto di guida (il motorino di avviamento non si innesta se non si esegue una di queste operazioni).
- Codice di errore 13 - Accensione della spia, breve pausa, tre accensioni in rapida sequenza - Tentativo di avviare la macchina con la PTO innestata.
- Codice di errore 21 - Due accensioni in rapida sequenza della spia, breve pausa, un'accensione - I pedali idrostatici non si trovano in posizione centrale (folle).
- Codice di errore 23 - Due accensioni in rapida sequenza della spia, breve pausa, tre accensioni in rapida sequenza - Tentativo di avviare la macchina con la copertura del motore aperta.

FUNZIONAMENTO - MACCHINA

Avviamento del motore



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! I gas di scarico del motore possono causare infortuni gravi o mortali

NON azionare il motore in un luogo chiuso senza prendere le seguenti precauzioni:

- Convogliare i gas di scarico fuori dal locale collegando una prolunga al tubo di scappamento del motore.
- Aprire porte e finestre per consentire all'aria pulita di entrare e ripulire l'ambiente dai gas di scarico.

NOTA: il motore non si avvia se la PTO non è spenta, se la copertura del motore è aperta e se i pedali idrostatici non si trovano in posizione centrale (folle).

1. Aprire il rubinetto d'arresto del combustibile.
2. Chiudere la copertura del motore.
3. Sedersi al posto di guida e indossare la cintura di sicurezza.
4. Bloccare il freno di stazionamento.
5. Portare l'interruttore della PTO in posizione di disinnesto (☛).
6. Tirare indietro la leva dell'acceleratore in posizione di regime minimo (☛).
7. Girare la chiavetta d'accensione in posizione di marcia (☛) e attendere che la spia di preriscaldamento del motore si sia spenta.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non surriscaldare il motorino d'avviamento.

- Non azionare il motorino d'avviamento per più di dieci secondi alla volta.
- Se il motore non si avvia, attendere due minuti prima di riprovare.

8. Non tenere la chiavetta d'accensione in posizione di avvio per più di dieci secondi. Quando il motore si avvia, portare la chiavetta in posizione di marcia.

- Se il motorino d'avviamento si innesta ma il motore non si avvia, attendere due minuti quindi riprovare, ma non per più di dieci secondi.
- Se il motorino d'avviamento non si innesta e la chiavetta d'accensione resta in posizione di avvio, la spia di preriscaldamento del motore segnala un codice di errore dell'avvio. Fare riferimento a "Codici di errore dell'avvio", per determinare la causa del problema.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non far girare il motore al minimo per lunghi periodi di tempo.

In caso contrario, si può surriscaldare il motore, causare accumuli di carbone e peggiorare le prestazioni del trattore.

9. Far girare il motore a regime intermedio per un paio di minuti, in modo da riscaldarlo, prima di mettere in funzione la macchina.

Arresto del motore

1. Portare l'interruttore della PTO in posizione di disinnesto (☛).
2. Portare la leva dell'acceleratore (A) su regime minimo (☛). Lasciar girare il motore a regime minimo per qualche secondo.
3. Bloccare il freno di stazionamento.
4. Abbassare al suolo gli apparati falcianti.
5. Girare l'interruttore a chiavetta sulla posizione di spegnimento.
6. Rimuovere la chiavetta.

Trasporto della macchina

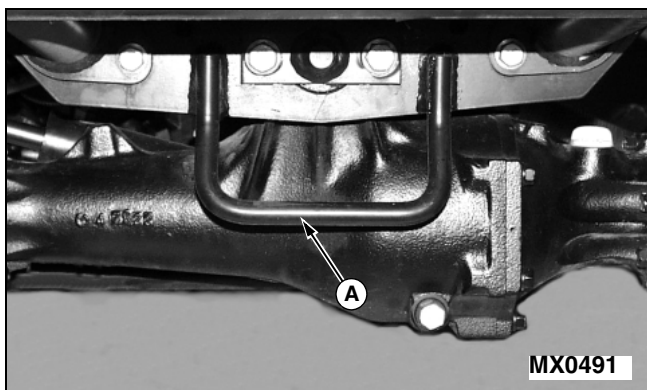
1. Portare l'interruttore della PTO in posizione di disinnesto (☛).
2. Abbassare l'apparato falciante anteriore.
3. Abbassare gli apparati falcianti laterali; se fosse necessario eseguire il trasporto con gli apparati falcianti laterali sollevati (1600), bloccare i dispositivi di bloccaggio per il trasporto, installare le coperture laterali degli apparati falcianti e viaggiare a velocità ridotta.
4. Spingere in avanti la leva della gamma di velocità, in posizione di trasporto.

Traino della macchina

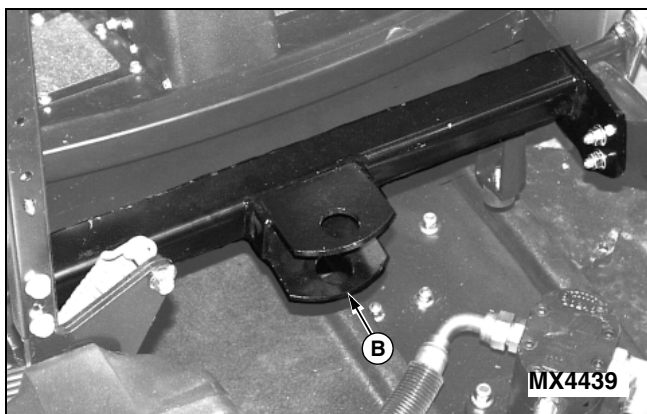
IMPORTANTE: pericolo di danni! Non trainare la macchina a una velocità superiore a 15 mph, tenendo presente che la macchina si controlla con maggior difficoltà a motore spento. Non trainare la macchina se non assolutamente necessario.

1. Sbloccare il freno di stazionamento.
2. Portare la leva di gamma in folle (N).

FUNZIONAMENTO - MACCHINA



3. Per trainare la macchina all'indietro, fissare una catena o una cinghia di traino robusta all'anello di traino (A), all'attacco posteriore o alla barra di traino della macchina sull'assale posteriore.



4. Per trainare la macchina in avanti, fissare una barra di traino, una cinghia o una catena all'attacco anteriore (B).

5. Trainare la macchina lentamente, usando i freni per controllare l'andatura.

Trasporto della macchina su un rimorchio

Accertarsi che il rimorchio sia dotato delle luci e degli indicatori previsti dalle norme di circolazione stradale.

1. Sollevare gli apparati falcianti e bloccare i dispositivi di bloccaggio per il trasporto.
2. Usare solo un rimorchio rinforzato e caricarvi la macchina guidandola in avanti e con l'apparato falciante anteriore sollevato.
3. Una volta caricata la macchina sul rimorchio, abbassare l'apparato falciante anteriore sul pianale del rimorchio.
4. Spegnerne il motore, rimuovere la chiavetta d'accensione e bloccare il freno di stazionamento.
5. Chiudere il rubinetto d'arresto del combustibile.
6. Fissare la macchina al rimorchio servendosi di fascette,

catene o cavi rinforzati. Fissare le fascette posteriori all'anello di traino posteriore dell'assale posteriore e le fascette anteriori al disopra della piattaforma dell'operatore. Sia le fascette anteriori che quelle posteriori devono essere dirette verso il basso e l'esterno rispetto alla macchina.

7. Verificare che i fermi della copertura del motore siano abbassati in posizione di bloccaggio.

Coperture degli apparati falcianti (1600)



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Usare le coperture degli apparati falcianti durante il trasporto della macchina sulle strade o in altre zone frequentate dal pubblico

1. Sollevare gli apparati falcianti laterali e bloccare i dispositivi di bloccaggio per il trasporto.



2. Installare le coperture degli apparati falcianti sulla parte inferiore degli apparati falcianti e tirare il cavo del dispositivo di bloccaggio per fissare le coperture.

Suggerimenti per il taglio dell'erba

Prima del taglio, accertarsi che l'apparato falciante sia a livello e che le ruote guida dell'apparato falciante siano all'altezza corretta.

Controllare la pressione di tutti gli pneumatici della macchina e degli apparati falcianti.

Quando si taglia per la prima volta l'erba in una

FUNZIONAMENTO - MACCHINA

determinata area, procedere a bassa velocità e mantenere un'altezza di taglio elevata, in modo da:

- Conoscere il profilo del terreno.
- Determinare il percorso migliore per il taglio.
- Evitare di urtare oggetti nascosti dall'erba.

Tagliare l'erba solo quando è asciutta: l'erba bagnata può intasare l'apparato facilmente e ammucchiarsi, lasciando una scia di residui.

Tagliare l'erba frequentemente: i residui corti si decompongono rapidamente.

Per un rendimento migliore, tagliare a pieno regime.

Usare la velocità di marcia adatta alle condizioni di lavoro:

- Procedere a bassa velocità quando si taglia erba alta e folta.
- La guida ad alta velocità o le curve strette possono produrre strisce o taglio irregolare: rallentare.
- Procedere a velocità moderata quando si taglia erba rada.

Tagliare frequentemente l'erba, così da recidere soltanto 1/3 dell'altezza totale. In caso contrario si favorisce il deperimento dell'erba e la crescita di erbacce.

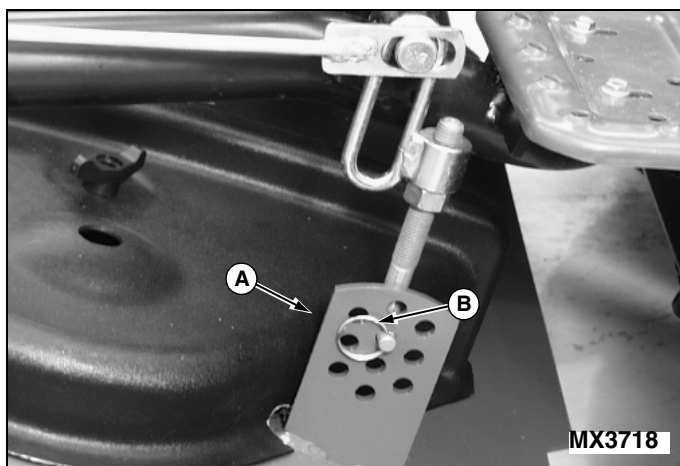
Aerare il tappeto erboso, in modo da stimolare la crescita delle radici.

FUNZIONAMENTO DELL'APPARATO FALCIANTE -1600

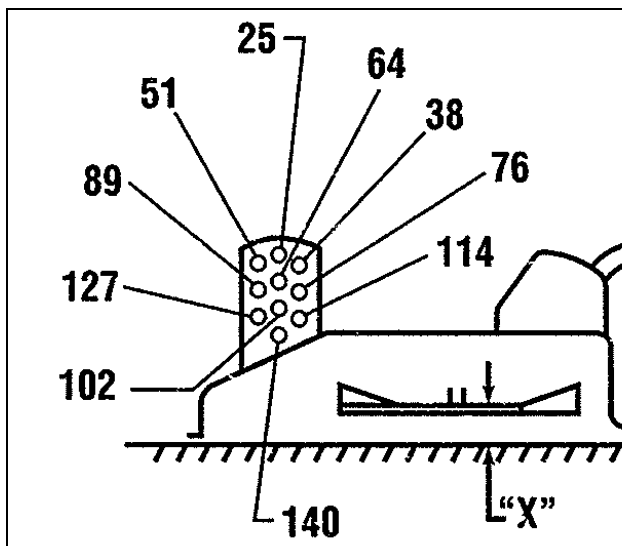
Regolazione dell'altezza di taglio

1. Parcheggiare la macchina su un terreno piano, con la PTO disinnestata e il freno di stazionamento bloccato.
2. Sollevare tutti gli apparati falcianti e bloccare i dispositivi di bloccaggio per il trasporto su entrambi i lati. Spegnere il motore.
3. Controllare la pressione di tutti gli pneumatici della macchina e delle ruote guida degli apparati falcianti.
 - Pneumatici anteriori della macchina: 140 kPa (20 psi)
 - Pneumatici posteriori della macchina: 140 kPa (20 psi)
 - Ruote guida degli apparati falcianti: 275 kPa (40 psi)

Regolazione dell'altezza di taglio dell'apparato falciante anteriore



1. Rimuovere l'anello di tenuta (A) dal perno d'aggancio dell'apparato falciante (B) su entrambi i lati dell'apparato falciante anteriore.

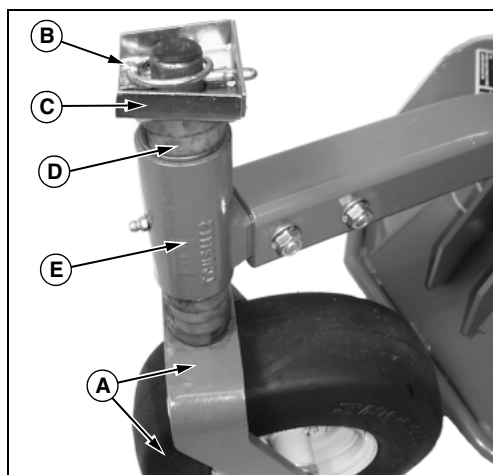


2. Facendo riferimento alla figura soprastante, o all'etichetta che si trova sull'apparato falciante anteriore, posizionare i perni d'aggancio degli apparati falcianti nei fori, in modo da ottenere l'altezza di taglio desiderata.
3. Fissare gli anelli di tenuta nei perni d'aggancio.
4. Regolare le ruote guida dell'apparato falciante anteriore in base all'altezza di taglio selezionata sulla staffa.

Regolazione dell'altezza di taglio delle ruote guida

NOTA: la regolazione descritta di seguito deve essere eseguita su tutte le ruote guida, sia dell'apparato falciante anteriore che degli apparati falcianti laterali.

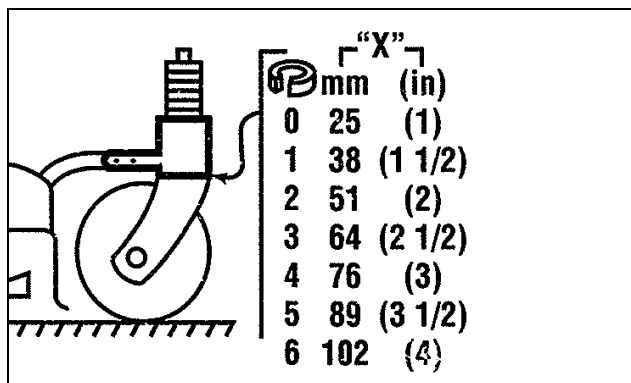
1. Sollevare gli apparati falcianti.



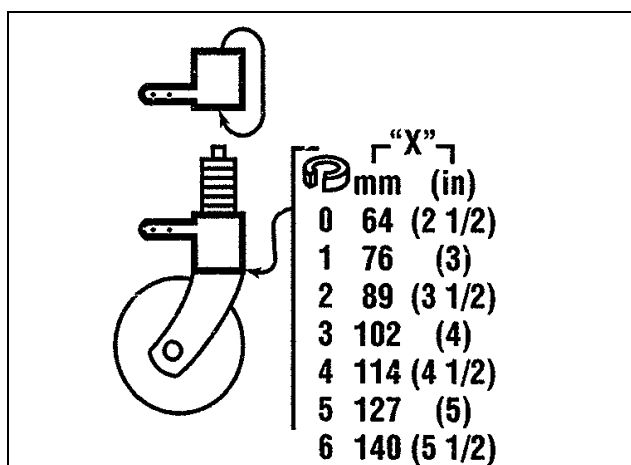
2. Sorreggere la ruota guida e la staffa (A) con una mano e rimuovere la spina ad attacco rapido (B) e la protezione distanziale (C).
3. Rimuovere i distanziali (D) dalla parte superiore dell'albero comando delle ruote guida.
4. Rimuovere la ruota guida e l'albero comando dalla staffa

FUNZIONAMENTO DELL'APPARATO FALCIANTE -1600

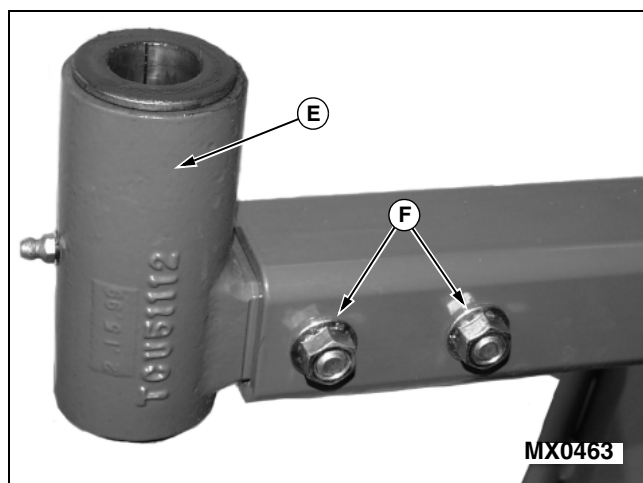
di supporto (E).



5. Facendo riferimento alle figure soprastanti, o all'etichetta che si trova sull'apparato falciante anteriore, determinare il numero di distanziali necessari per posizionare la ruota guida all'altezza desiderata.



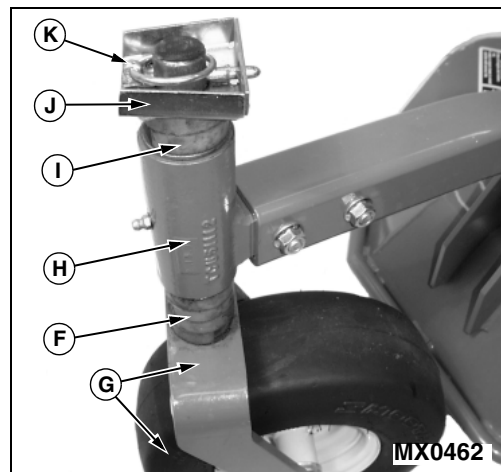
6. Per regolare le lame a un'altezza di taglio superiore a 102 mm (4 in.), capovolgere le staffe di supporto delle ruote guida.



- Per capovolgere le staffe di supporto delle ruote guida (E), rimuovere le due viti per metallo, i dadi e le

boccole (F) che fissano la staffa di supporto al braccio dell'apparato falciante. Rimuovere la staffa dal braccio dell'apparato falciante, capovolgere la staffa e installarla di nuovo sul braccio dell'apparato falciante.

7. Installare le due viti per metallo e i dadi, senza serrarli.



8. Installare i distanziali necessari (F) sull'albero delle ruote guida.

9. Installare la ruota guida e la staffa (G) nella staffa di supporto delle ruote guida (H).

10. Installare gli altri distanziali (I) sulla parte superiore dell'albero comando delle ruote guida.

NOTA: se si regolano gli apparati falcianti laterali a un'altezza di taglio di 25 mm (1 in.), non installare la protezione distanziale (J) sul perno di articolazione della ruota guida, poiché può entrare in contatto con la copertura del motore, quando si solleva l'apparato falciante laterale.

11. Installare la protezione distanziale (J) con l'estremità aperta rivolta in avanti (come mostrato in figura).

12. Installare la spina ad attacco rapido (K) nell'albero delle ruote guida e nel foro nella protezione distanziale.

Rimettere a posto l'anello di tenuta facendolo scattare in posizione sull'albero delle ruote guida.

13. Se si regola l'altezza di taglio al disopra dei 102 mm (4 in.), seguire la procedura descritta di seguito:

- Abbassare al suolo l'apparato falciante.
- Girare le ruote guida nella direzione della normale marcia avanti.
- Serrare la bulloneria della staffa di supporto delle ruote guida.

Controllo del livello degli apparati falcianti

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di

FUNZIONAMENTO DELL'APPARATO FALCIANTE -1600

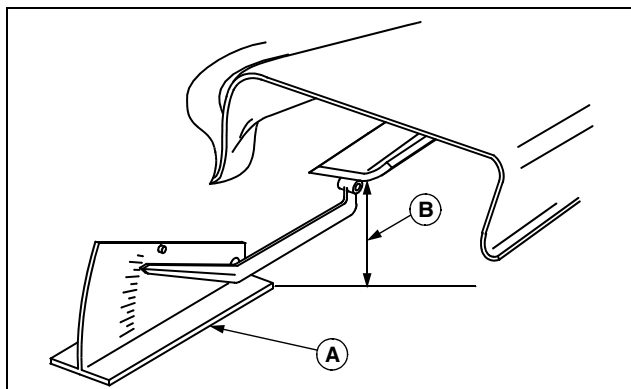
sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Abbassare al suolo completamente tutti gli apparati falcianti.
3. Controllare la pressione di tutti gli pneumatici della macchina e delle ruote guida degli apparati falcianti.
 - Pneumatici anteriori della macchina: 140 kPa (20 psi)
 - Pneumatici posteriori della macchina: 140 kPa (20 psi)
 - Ruote guida degli apparati falcianti: 275 kPa (40 psi)
4. Regolare gli apparati falcianti all'altezza di taglio desiderata.
5. Verificare che le ruote guida e i perni d'aggancio dell'apparato falciante anteriore siano regolati alla stessa altezza.



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Le lame sono affilate! Indossare guanti di protezione per maneggiare le lame

6. Controllare che le ruote guida girino nella direzione della normale marcia avanti.
7. Girare le lame finché non sono parallele all'assale anteriore.



Nota: il livello (A), adatto a misurare l'altezza della lama ed in grado di passare sotto il bordo dell'apparato falciante, è disponibile presso il concessionario John Deere.

8. Misurare la distanza fra la punta della lama esterna (B) e il terreno, eseguendo la procedura su entrambi i lati dell'apparato falciante. Le lame sui due lati dell'apparato falciante devono essere livellate.
9. Girare le lame esterne dell'apparato falciante sull'asse longitudinale.
10. Misurare le distanze fra la parte anteriore e quella posteriore della lama esterna e il terreno. Ripetere la

procedura per l'altro lato.

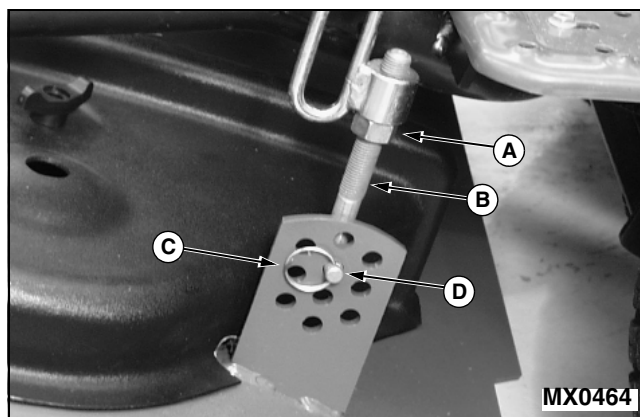
Risultato:

- L'altezza di taglio delle lame deve essere la stessa sull'asse trasversale.
- Le punte posteriori delle lame devono essere più alte di 6 mm (0.25 in.) rispetto alle punte anteriori.

Regolazione del livello degli apparati falcianti

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Abbassare al suolo completamente tutti gli apparati falcianti.
3. Controllare la pressione di tutti gli pneumatici della macchina e delle ruote guida degli apparati falcianti.
 - Pneumatici anteriori della macchina: 140 kPa (20 psi)
 - Pneumatici posteriori della macchina: 140 kPa (20 psi)
 - Ruote guida degli apparati falcianti: 275 kPa (40 psi)
4. Regolare gli apparati falcianti all'altezza di taglio desiderata.
5. Girare tutte le ruote guida nella direzione della normale marcia avanti.

Regolazione del livello dell'apparato falciante anteriore



1. Allentare il controdado (A) sulla staffa dell'apparato falciante (B).
2. Rimuovere l'anello di tenuta (C) dal perno d'aggancio (D).
3. Girare il perno d'aggancio posteriore verso l'alto o verso il basso per regolare l'altezza dell'apparato falciante, finché l'altezza di taglio delle lame non è la stessa sull'asse trasversale e sull'asse longitudinale.

FUNZIONAMENTO DELL'APPARATO FALCIANTE -1600

4. Inserire il perno d'aggancio (D) nel foro di registro dell'altezza e fissarlo con l'anello di tenuta.

5. Serrare il controdado (A).

NOTA: può essere necessario ridurre la pressione degli pneumatici delle ruote guida su uno solo dei lati, per regolare il livello dell'apparato falciante.

Regolazione del livello degli apparati falcianti laterali

Per regolare il livello degli apparati falcianti laterali, ridurre la pressione degli pneumatici nelle due ruote guida sul lato più alto. Non gonfiare gli pneumatici oltre la pressione consigliata.

- Se l'apparato falciante anteriore viene sollevato durante il taglio, le lame di tutti gli apparati falcianti si fermano immediatamente. Quando l'apparato falciante anteriore viene abbassato di nuovo, per riavviare le lame è necessario azionare l'interruttore della PTO portandolo da acceso a spento, quindi di nuovo su acceso.

- Per fermare tutte le lame, portare l'interruttore della PTO in posizione di disinnesto (☛).

Innesto delle lame



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Per evitare infortuni, tenersi a distanza dall'apparato falciante durante l'innesto della PTO. Prima di innestare la PTO, sgomberare l'area di lavoro dagli astanti, SOPRATTUTTO DAI BAMBINI

NOTA: fare funzionare il motore a regime massimo durante le operazioni di taglio.

1. Avviare il motore e lasciarlo riscaldare.
2. Portare la leva del cambio di velocità alla posizione di regime minimo (☛).
3. Sbloccare il freno di stazionamento.
4. Abbassare al suolo gli apparati falcianti.
5. Spostare la leva dell'acceleratore in posizione di regime massimo.
6. Sollevare la leva dell'interruttore della PTO e spostare l'interruttore sulla posizione di innesto (☛).
 - Le lame devono entrare in funzione e le spie della PTO si devono accendere.
 - Se uno dei due apparati falcianti laterali non viene abbassato, la spia corrispondente si accende e le lame di quell'apparato falciante non entrano in funzione finché l'attrezzatura non viene abbassata.
 - Se l'apparato falciante anteriore non viene abbassato, nessuna delle lame entra in funzione.
7. Per disinnestare le lame, sollevare gli apparati falcianti:
 - Se uno dei due apparati falcianti laterali viene sollevato durante il taglio, le lame di quell'apparato falciante si fermano immediatamente e la spia della PTO relativa si accende. Le lame entrano in funzione di nuovo solo quando l'apparato falciante viene abbassato.

PEZZI DI RICAMBIO

Manuali

Per ottenere una copia del catalogo dei pezzi di ricambio o del manuale tecnico di questa macchina, rivolgersi a:

- **U.S.A. e Canada:** 1-800-522-7448.
- **Altri paesi:** concessionario John Deere.

Pezzi di ricambio

Si consiglia l'uso dei pezzi di ricambio e dei lubrificanti John Deere, disponibili presso il concessionario John Deere.

I numeri dei pezzi sono soggetti a modifiche; per l'ordinazione usare i numeri elencati qui di seguito. Nel caso di cambiamenti, il concessionario disporrà sempre del numero più recente.

Per l'ordinazione dei pezzi, è necessario fornire al concessionario John Deere il numero di serie della macchina e del motore, che devono essere stati trascritti in seconda di copertina.

PEZZO	NUMERO PEZZO
Elementi del filtro dell'aria:	
• Primario (grande)	RE68048
• Secondario (piccolo)	RE68049
Filtro del combustibile/elemento del separatore dell'acqua:	T111383
Filtri dell'olio:	
• Motore	M806419
• Idraulico	AL77061
Batteria	AH128039
Cinghie:	
• Apparato falciante anteriore (1600)	TCU51305
• Apparato falciante sinistro (1600)	TCU51430
• Apparato falciante destro (1600)	TCU51288
• Alternatore del motore / pompa dell'acqua	M801821
Lame dell'apparato falciante (1600):	TCU51118
Fusibili:	
• 10 A (rosso)	57M7121
• 15 A (blu)	99M7065
• 20 A (giallo)	57M7120

PEZZO	NUMERO PEZZO
Tappo del radiatore:	M113126
Lampadine	
• Spie luminose della consolle dello sterzo	57M7943
• Indicatori di direzione anteriore e posteriore (21 W)	57M7014
• Luci di arresto posteriori (21 W)	57M7014
• Luci di posizione posteriori (10 W)	57M7013
• Luce della targa (10 W)	M118986
• Luci di ingombro anteriori (5 W, con attacco a baionetta)	57M6274
• Fari anteriori (55 W, alogene)	57M7166
• Fari di parcheggio anteriori (14 W)	57M6394

I numeri dei pezzi di ricambio sono soggetti a cambiamenti senza preavviso e possono essere diversi al di fuori degli Stati Uniti.

MANUTENZIONE - INTERVALLI

Rodaggio

Effettuare frequenti controlli durante le prime 100 ore di funzionamento

- Controllare la coppia di serraggio dei bulloni delle ruote.

Dopo le prime 25 ore di funzionamento

- Controllare che la bulloneria non sia allentata o mancante.
- Controllare la pressione degli pneumatici.

Dopo le prime 50 ore di funzionamento

- Cambiare l'olio motore e sostituire il filtro.

Interventi di manutenzione giornalieri

- Controllare il livello dell'olio motore e del refrigerante.
- Controllare il livello dell'olio idraulico.
- Controllare il livello dell'olio della trasmissione.
- Controllare l'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria e la griglia della presa d'aria.

Ogni 25 ore (modello 1600)

- Lubrificare le boccole delle ruote guida e del braccio delle ruote guida (20 punti).
- Lubrificare i fuselli della lama dell'apparato falciante (7 punti).
- Lubrificare i bracci di sollevamento degli apparati falcianti laterali (2 punti).
- Lubrificare i bracci di sollevamento dell'apparato falciante anteriore (4 punti).
- Controllare l'affilatura e l'integrità delle lame.

Ogni 50 ore

- Controllare il livello dell'acido della batteria e, se necessario, pulire i poli della batteria.
- Controllare la coppia di serraggio dei bulloni delle ruote.
- Controllare la pressione degli pneumatici.
- Controllare il livello dell'olio della trazione meccanica su quattro ruote (MFWD).

Ogni 100 ore

- Lavare con un getto d'acqua gli apparati falcianti, dopo aver rimosso le protezioni (solo modello 1600).
- Lubrificare i cilindri di sollevamento degli apparati falcianti laterali (solo modello 1600) (4 punti).
- Lubrificare il cilindro di sterzo (2 punti).
- Lubrificare i giunti cardanici dell'albero della trazione meccanica su quattro ruote (2 punti).
- Lubrificare l'eccentrico di regolazione del super riduttore idrostatico (1 punto).
- Lubrificare le aree circostanti i perni dell'albero bilanciante (2 punti).
- Lubrificare le teste del tirante d'accoppiamento (2 punti).
- Lubrificare il fusello dell'assale posteriore (1 punto).
- Controllare la cinghia di trasmissione degli apparati falcianti (anteriori e laterali) (solo modello 1600).
- Controllare e regolare la tensione della cinghia di trasmissione degli apparati falcianti (anteriori e laterali) (solo modello 1600).
- Pulire le alette del radiatore con aria compressa.

Ogni 200 ore

- Cambiare l'olio motore e sostituire il filtro.
- Controllare la vaschetta di sedimentazione del filtro del combustibile.
- Controllare la cinghia dell'alternatore e la cinghia del ventilatore.
- Controllare le fascette stringitubo dell'impianto di raffreddamento e della presa d'aria.

Ogni 400 ore

- Cambiare l'olio idraulico e sostituire il filtro.

Ogni 500 ore

- Sostituire l'olio della trazione meccanica su quattro ruote.
- Sostituire il filtro del combustibile e pulire la vaschetta di sedimentazione.
- Controllare che la bulloneria del sistema di protezione antibaltamento (ROPS) sia serrata alla coppia corretta.
- Controllare la regolazione dei freni.

MANUTENZIONE - INTERVALLI

- Rivolgersi al concessionario John Deere per la manutenzione relativa agli iniettori del combustibile, al fusello dell'assale posteriore, al gioco valvole e al regime minimo del motore.

Ogni stagione

- Cambiare l'olio della trasmissione.
- Per informazioni sul rimessaggio, fare riferimento al manuale dell'operatore.
- Cambiare il refrigerante del motore.

MANUTENZIONE - LUBRIFICAZIONE

Grasso

IMPORTANTE: pericolo di danni! L'uso di grassi non corretti può provocare l'usura precoce dei pezzi e il guasto dei componenti della macchina.

I grassi raccomandati John Deere risultano efficaci in condizioni di temperatura compresa fra -29 °C e 135 °C (-20 °F e 275 °F). Per l'uso della macchina a temperature al di fuori di questa gamma, rivolgersi al concessionario John Deere per richiedere grassi adatti a temperature estreme.

Si consigliano i seguenti grassi:

Applicazioni ad alte velocità

Per le applicazioni ad alte velocità elencate di seguito, usare grasso multiuso SD Polyurea John Deere o grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere:

- Fuselli dell'apparato falciante (7 punti) (modello 1600).
- Cuscinetti dell'assale posteriore (1 punto).
- Giunti cardanici dell'albero della trazione meccanica su quattro ruote (2 punti).

Altre applicazioni

Per tutte le altre applicazioni, usare grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere o grasso Moly High Temperature EP John Deere:

- Ruote guida (10 punti) (modello 1600).
- Boccole del braccio delle ruote guida (10 punti) (modello 1600).
- Bracci di sollevamento degli apparati falcianti (4 punti).
- Albero bilanciante (2 punti).
- Cilindri di sollevamento degli apparati falcianti laterali (4 punti) (modello 1600).
- Cilindro di sterzo idraulico (2 punti).
- Tirante d'accoppiamento posteriore (2 punti).
- Eccentrico di regolazione del super riduttore idrostatico (1 punto).

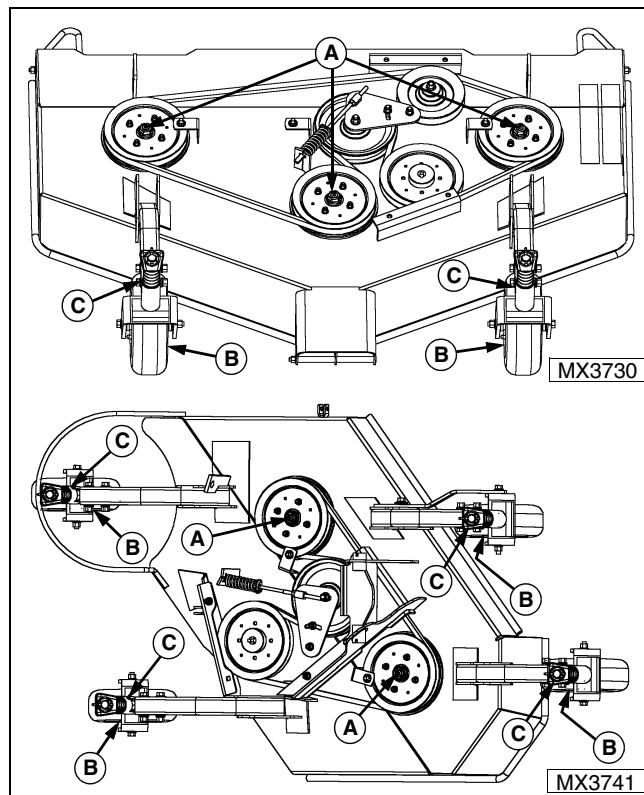
Se non si usano i grassi sopra elencati, usare un grasso multiuso di grado n. 2 NLGI. Non usare il grasso Moly High Temperature EP John Deere per applicazioni ad alte velocità, ad esempio per i fuselli dell'apparato falciante o l'assale posteriore.

Quando si adopera la macchina in condizioni estremamente umide, può essere necessario usare grassi per applicazioni speciali. Per informazioni, rivolgersi al concessionario John Deere.

Pulire tutti i raccordi di ingrassaggio prima e dopo la lubrificazione, per prevenire possibile contaminazione.

Lubrificazione dei fuselli degli apparati falcianti, delle ruote guida e delle forcelle - (solo modelli 1600)

1. Abbassare completamente gli apparati falcianti.
2. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



Nota: apparato falciante anteriore in alto, apparato falciante laterale in basso. Le calotte copricinghia sono state rimosse a scopo illustrativo.

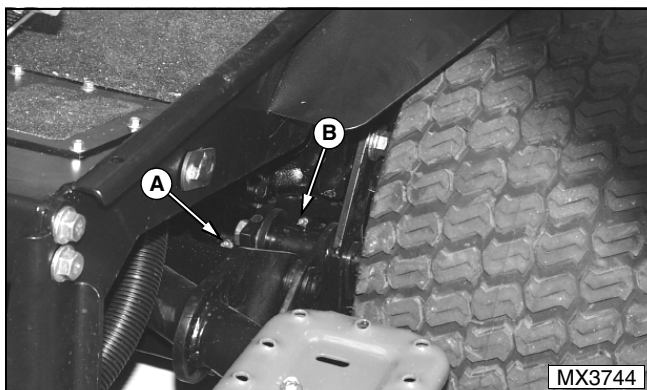
3. Lubrificare i raccordi d'ingrassaggio degli apparati falcianti:
 - Lubrificare i fuselli delle lame (A) con grasso multiuso SD Polyurea John Deere o con grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere.
 - Lubrificare le ruote guida (B) e le boccole del braccio delle ruote guida (C) con grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere o grasso Moly High Temperature EP John Deere.

Lubrificazione dei bracci di sollevamento degli apparati falcianti, dell'albero bilanciante e dei cilindri di sollevamento

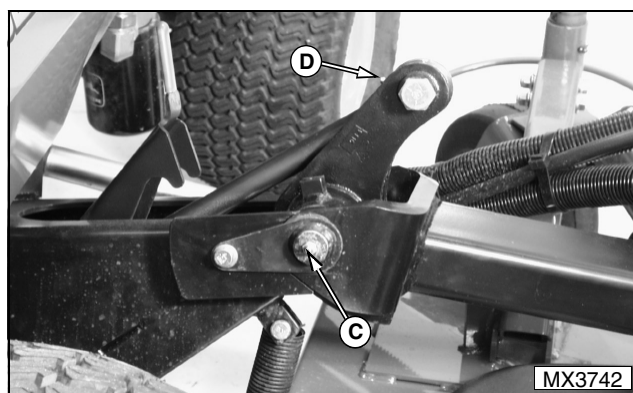
1. Abbassare completamente gli apparati falcianti.

MANUTENZIONE - LUBRIFICAZIONE

2. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



3. Lubrificare l'articolazione del braccio di sollevamento dell'apparato falciante anteriore (A) e l'articolazione dell'albero bilanciere (B), su entrambi i lati della macchina, con grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere o grasso Moly High Temperature EP John Deere.

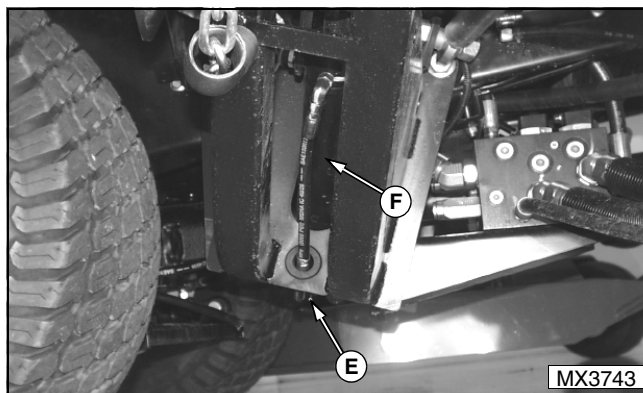


4. Lubrificare l'articolazione del braccio di sollevamento degli apparati falcianti (C) e l'articolazione del cilindro di sollevamento (D), su entrambi i lati della macchina, con grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere o grasso Moly High Temperature EP John Deere.

5. Avviare la macchina e sollevare completamente gli apparati falcianti laterali.

6. Bloccare i dispositivi di bloccaggio per il trasporto su entrambi i lati.

7. Spegnere il motore e rimuovere la chiavetta.



8. Lubrificare il raccordo d'ingrassaggio (E) alla base del cilindro di sollevamento degli apparati falcianti laterali (F), su entrambi i lati della macchina, con grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere o grasso Moly High Temperature EP John Deere.

Lubrificazione del perno di articolazione dell'assale posteriore

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

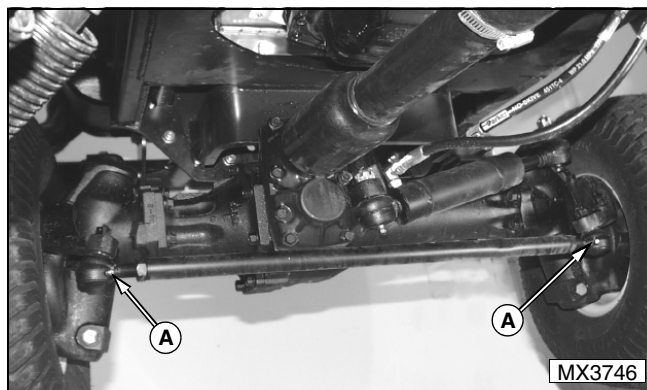


2. Lubrificare il raccordo d'ingrassaggio (A) sul lato sinistro dell'assale posteriore con grasso multiuso SD Polyurea John Deere o con grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere.

Lubrificazione del tirante d'accoppiamento posteriore

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

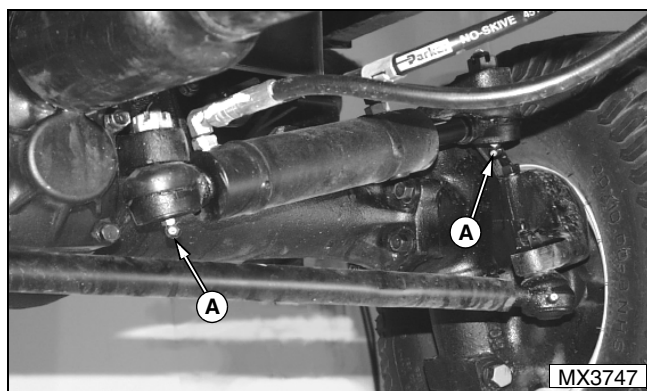
MANUTENZIONE - LUBRIFICAZIONE



2. Lubrificare le teste del tirante d'accoppiamento posteriore (A) con grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere o grasso Moly High Temperature EP John Deere.

Lubrificare il cilindro di sterzo idraulico

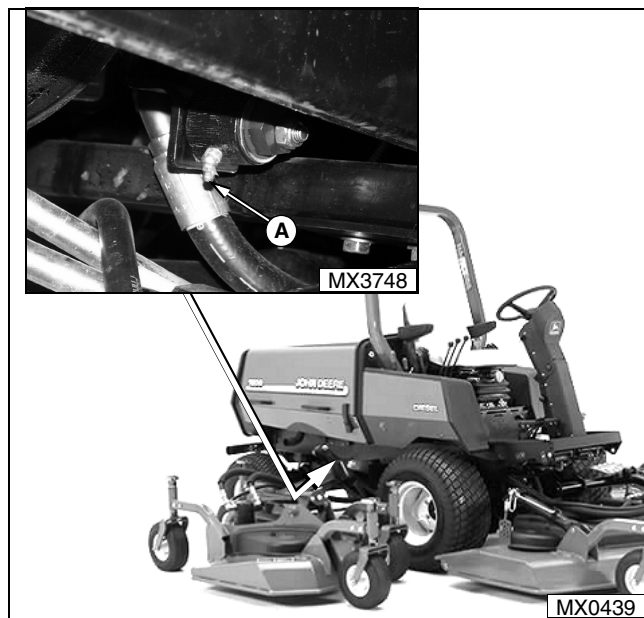
1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



2. Lubrificare le testate del cilindro di sterzo idraulico (A) con grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere o grasso Moly High Temperature EP John Deere.

Lubrificazione del braccio di comando idrostatico

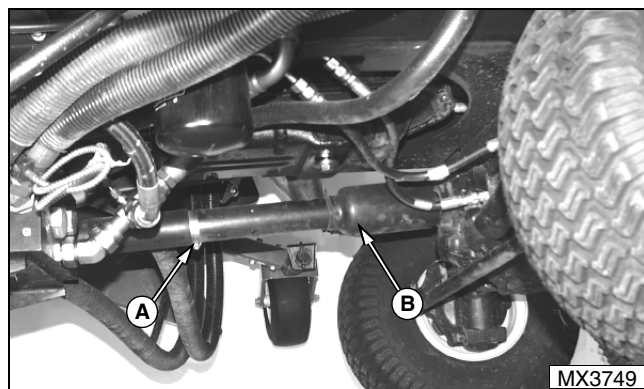
1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



2. Lubrificare l'eccentrico di regolazione del super riduttore idrostatico (A) con grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere o grasso Moly High Temperature EP John Deere.

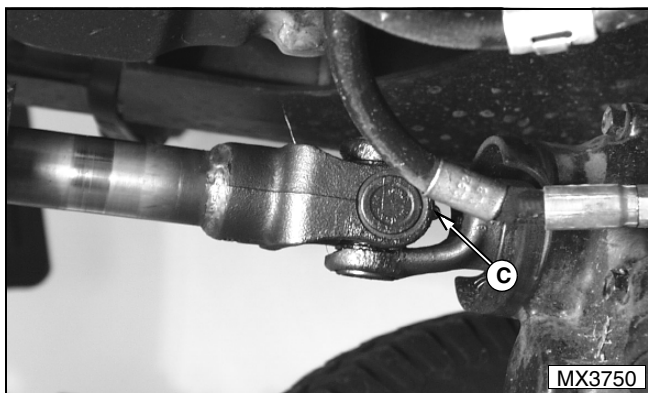
Lubrificazione dell'albero di trasmissione

1. Sollevare completamente gli apparati falcianti laterali (modello 1600).
2. Bloccare i dispositivi di bloccaggio per il trasporto su entrambi i lati (modello 1600).
3. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



4. Allentare la fascetta stringitubo (A) del coperchio dell'albero di trasmissione.
5. Far scorrere il coperchio posteriore dell'albero di trasmissione (B) verso la parte anteriore della macchina, per facilitare l'accesso al giunto cardanico posteriore.

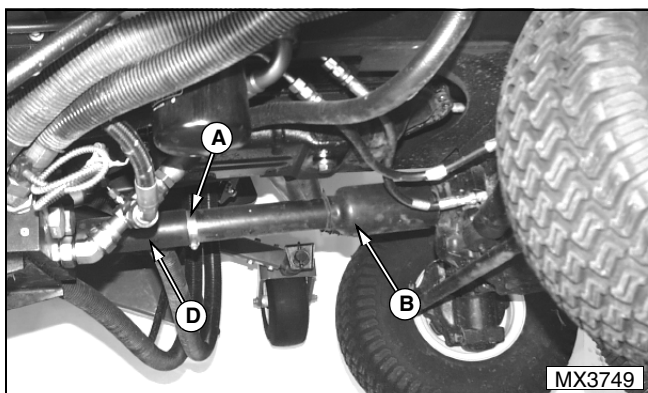
MANUTENZIONE - LUBRIFICAZIONE



Verificare che anche il coperchio posteriore dell'albero di trasmissione sia in sede.

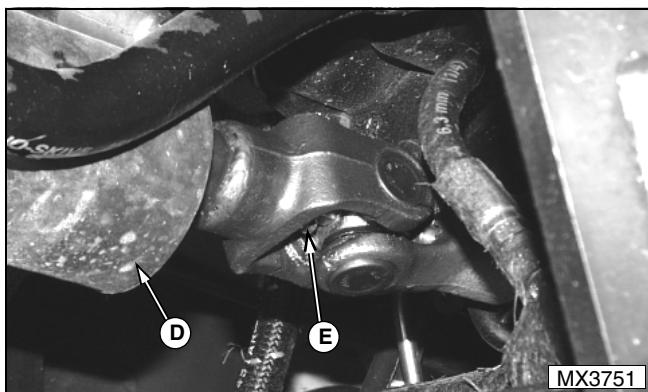
11. Far scorrere la fascetta stringitubo dietro al coperchio anteriore dell'albero di trasmissione e serrarla.

6. Lubrificare il giunto cardanico posteriore (C) con grasso multiuso SD Polyurea John Deere o con grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere.



7. Riportare il coperchio posteriore dell'albero di trasmissione (B) nella posizione iniziale sopra il giunto cardanico posteriore.

8. Far scorrere la fascetta stringitubo (A) e il coperchio anteriore dell'albero di trasmissione (D) verso la parte posteriore della macchina, per facilitare l'accesso al giunto cardanico anteriore.

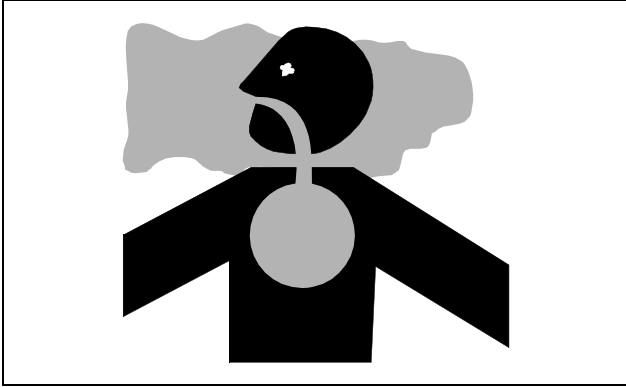


9. Lubrificare il giunto cardanico anteriore (E) con grasso multiuso SD Polyurea John Deere o con grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere.

10. Riportare il coperchio anteriore dell'albero di trasmissione (D) sopra il giunto cardanico anteriore.

MANUTENZIONE - MOTORE

Gas di scarico

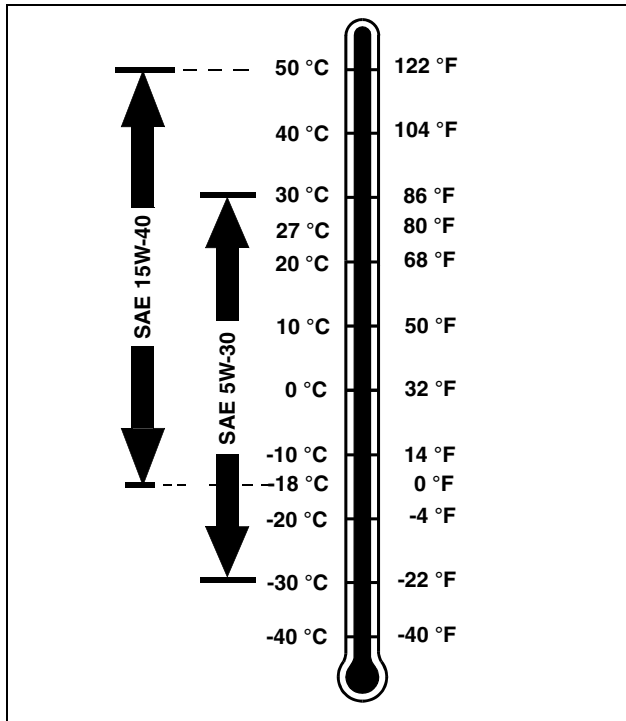


ATTENZIONE: pericolo di infortuni! I gas di scarico del motore possono provocare malesseri o addirittura il decesso:

- Se fosse necessario azionare il motore in un luogo chiuso, convogliare i gas di scarico fuori dal locale mediante una prolunga al tubo di scappamento.
- Lavorare sempre in un luogo ben ventilato.

Olio motore

Scegliere la viscosità dell'olio in base alla temperatura prevista tra un cambio dell'olio e il successivo.



Si CONSIGLIANO i seguenti oli John Deere:

- TORQ-GARD SUPREME®
- PLUS-50®

Qualora gli oli John Deere sopra elencati non fossero disponibili, è possibile utilizzare altri oli, purché conformi alle seguenti specifiche:

- Classificazione SH/CF dell'API o superiore.

Sollevamento e abbassamento della copertura del motore

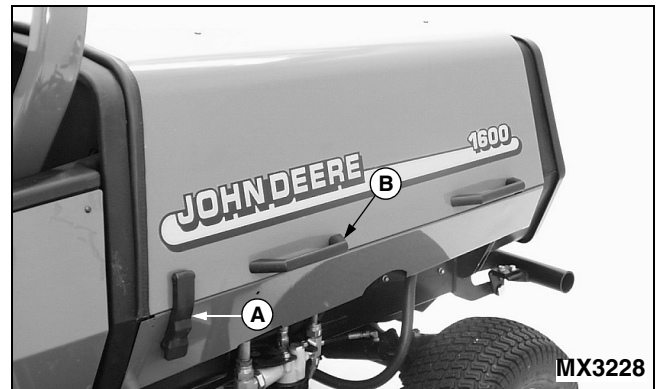


ATTENZIONE: pericolo di infortuni! La copertura del motore è pesante. Per evitare infortuni alle mani, sollevare e abbassare la copertura del motore usando le maniglie che si trovano su entrambi i lati

IMPORTANTE: pericolo di danni! se la copertura del motore è aperta, il motore non si avvia.

Macchine con il numero di serie TC1600X010001-020000 o TC1620X010001-020000

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



2. Sbloccare il fermo della copertura del motore (A) sollevandone la base e sganciando la parte superiore dal cofano. Ripetere la procedura per l'altro lato.
3. Sollevare la copertura del motore usando la maniglia anteriore (B) che si trova sul lato della copertura del motore
4. Aprire la copertura del motore completamente, finché non poggia sui cavi di sostegno.

MANUTENZIONE - MOTORE

IMPORTANTE: pericolo di danni! non chiudere la copertura del motore lasciandola cadere.

NOTA: Verificare che i fermi che si trovano ai lati della copertura del motore siano abbassati e non ostacolino la copertura del motore.



5. Abbassare la copertura del motore usando la maniglia (B).

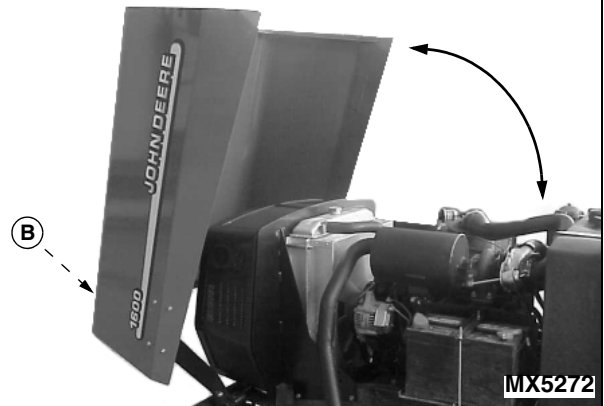
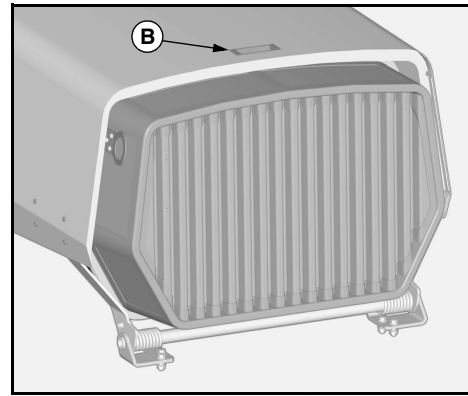
6. Agganciare la parte superiore del fermo al gancio della copertura del motore

7. Abbassare la parte inferiore del gancio per bloccare la copertura del motore. Ripetere la procedura per l'altro lato.

Macchine con il numero di serie TC1600X020001 o TC1620X020001



1. Staccare la fascetta (A) che fissa la copertura del motore in posizione chiusa.



2. Sollevare la copertura del motore usando la maniglia (B). Sollevare completamente l'apertura del motore.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non lasciare cadere liberamente la copertura del motore per chiuderla.

3. Abbassare con cautela la copertura del motore usando la maniglia (B).

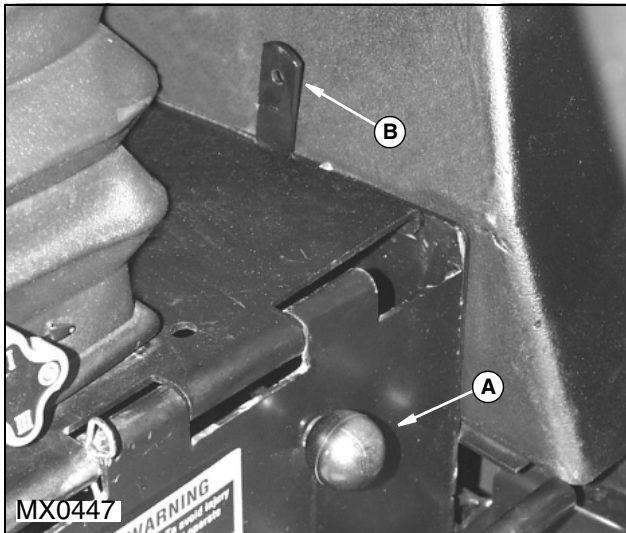
4. Installare la fascetta (A) per fissare la copertura del motore in posizione chiusa.

Sollevamento e abbassamento della piattaforma del sedile



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Le dita possono restare impigliate in alcuni punti del telaio del sedile: prestare attenzione nel sollevare e abbassare il sedile

MANUTENZIONE - MOTORE



Per sollevare la piattaforma del sedile dell'operatore:

1. Salire sulla piattaforma del sedile dell'operatore e rivolgersi verso il sedile.
2. Tirare in avanti il pomello di rilascio (A) e contemporaneamente tirare lo schienale del sedile in avanti e verso l'alto.
3. Sollevare il sedile finché non si blocca alla prima o alla seconda posizione.

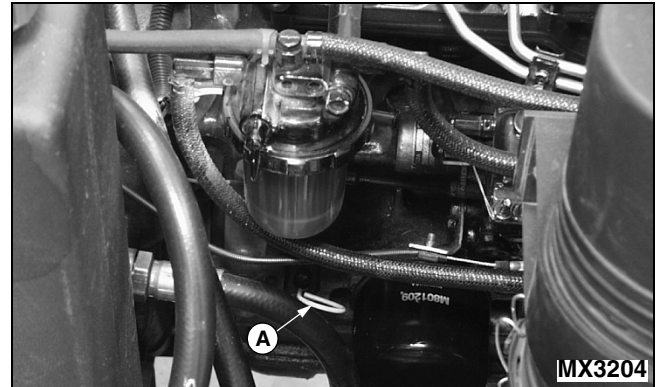
Per abbassare la piattaforma del sedile dell'operatore:

1. Tirare il sedile dell'operatore in avanti e verso l'alto usando lo schienale.
2. Tirare in avanti la leva di rilascio (B) e tenerla in posizione, abbassando contemporaneamente la piattaforma del sedile.

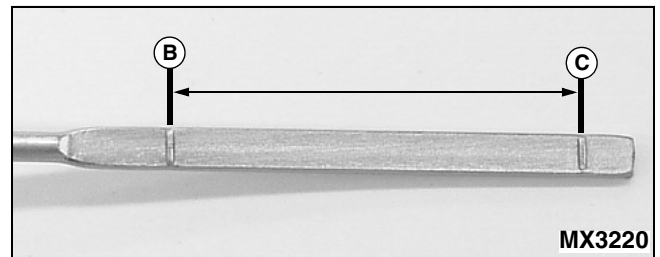
Controllo dell'olio motore

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Sollevare la copertura del motore.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Pulire l'area circostante l'astina di livello per evitare che detriti e sporcizia entrino nel tubo di alloggiamento dell'astina.



3. Rimuovere l'astina di livello (A) ubicata sul lato SINISTRO del motore e pulirla con un panno pulito.
4. Inserire l'astina di livello.

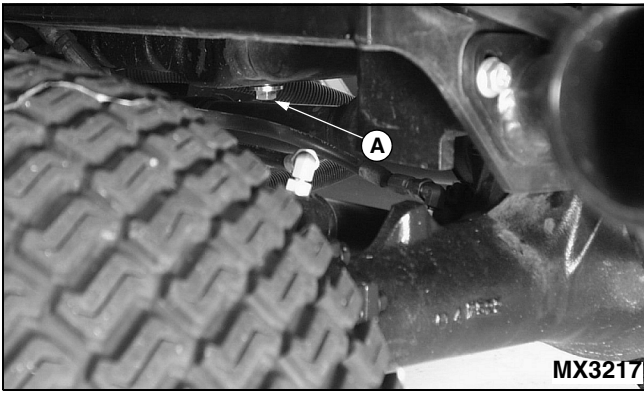


5. Rimuovere l'astina di livello. Controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve essere compreso fra i contrassegni (B) e (C) sull'astina di livello.
 - Se il livello dell'olio è basso, rabboccare facendo attenzione a non superare il livello (B) sull'astina.
 - Se l'olio supera il livello (B), scaricare l'olio fino a raggiungere il livello corretto.
6. Inserire l'astina di livello.
7. Abbassare la copertura del motore.

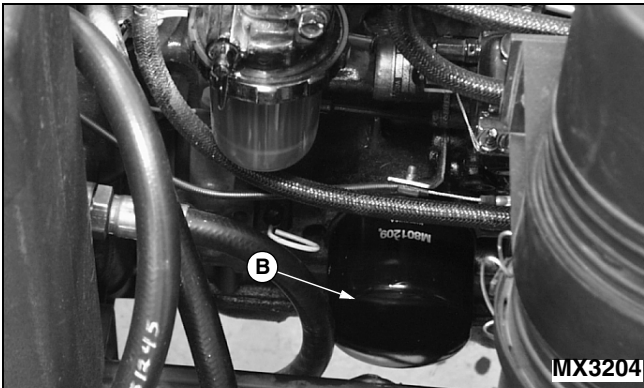
Cambio dell'olio motore e sostituzione del filtro

1. Far girare il motore per scaldare l'olio.
2. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
3. Sollevare la copertura del motore.
4. Collocare una vaschetta sotto al tappo di scarico dell'olio.

MANUTENZIONE - MOTORE



5. Rimuovere il tappo di scarico (A) ubicato sotto il motore.



6. Rimuovere il filtro dell'olio (B) ubicato sotto il lato SINISTRO del motore. Girare il filtro in senso antiorario, quindi rimuoverlo.

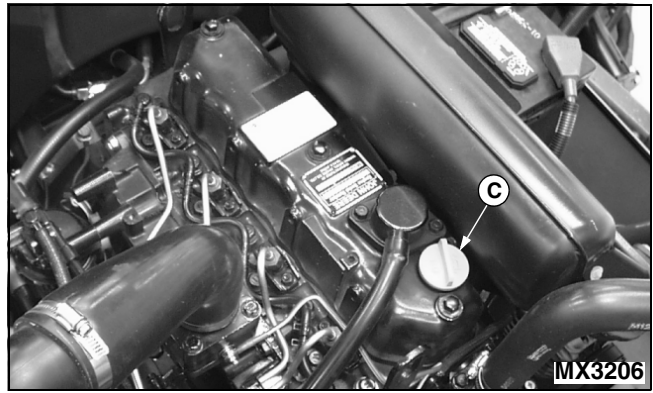
7. Pulire la superficie di montaggio del filtro con un panno pulito.

8. Applicare un sottile strato di olio motore pulito sulla guarnizione del nuovo filtro.

9. Installare il nuovo filtro.

- Girare il filtro in senso orario finché non entra in contatto con la superficie di montaggio. Serrare quindi di ulteriori 1/2–3/4 di giro.

10. Installare il tappo di scarico dell'olio. NON serrare eccessivamente.



11. Rimuovere il tappo di riempimento dell'olio (C) dalla parte superiore del motore.

12. Versare circa 6,6 l (7 qt) d'olio.

13. Installare il tappo di riempimento dell'olio.

14. Avviare il motore.

- Far girare il motore a regime minimo per circa due minuti.
- Controllare che non vi siano perdite d'olio.

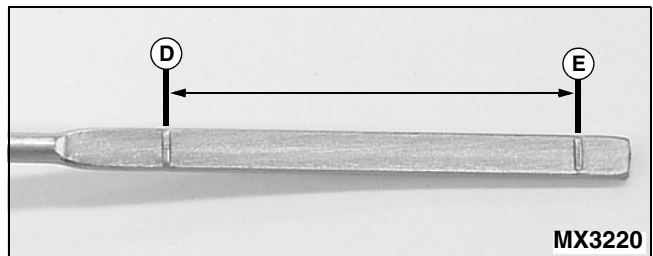
15. Spegnerne il motore.

16. Dopo circa due minuti, controllare il livello dell'olio.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Pulire l'area circostante l'astina di livello per evitare che detriti e sporcizia entrino nel tubo di alloggiamento dell'astina.

17. Rimuovere l'astina di livello. Pulirla con un panno pulito.

18. Inserire l'astina di livello.



19. Rimuovere l'astina di livello. Controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve essere compreso fra i contrassegni (D) e (E) sull'astina di livello.

- Se il livello dell'olio è basso, rabboccare facendo attenzione a non superare il livello (D) sull'astina.
- Se l'olio supera il livello (D), scaricare l'olio fino a raggiungere il livello corretto.

20. Inserire l'astina di livello.

21. Abbassare la copertura del motore.

MANUTENZIONE - MOTORE

Pulizia della griglia di raffreddamento del motore

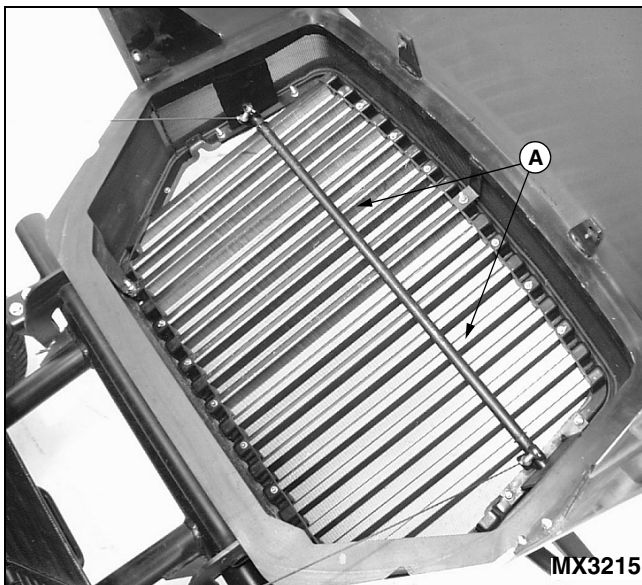


ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Quando si utilizza aria compressa per la pulizia, indossare occhiali di protezione

IMPORTANTE: pericolo di danni! Per evitare il surriscaldamento del motore e per garantire il necessario flusso dell'aria, pulire la griglia della copertura del motore

Macchine con il numero di serie TC1600X010001-020000 o TC1620X010001-020000

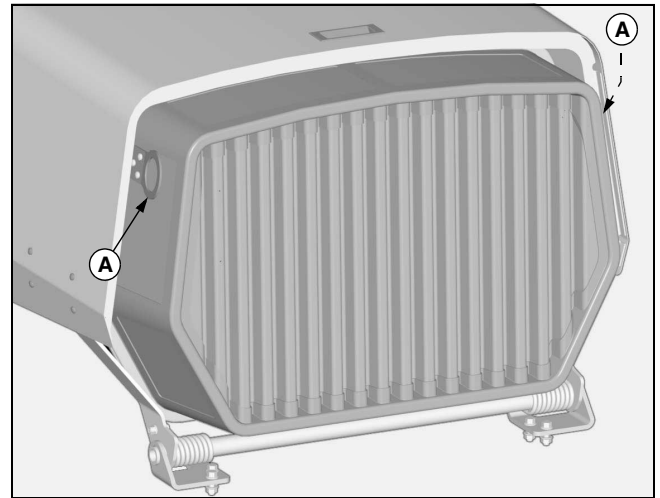
1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Sollevare la copertura del motore.



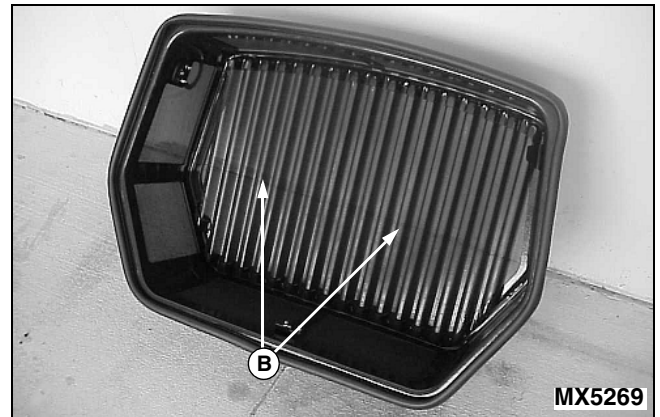
3. Pulire la griglia (A) con una spazzola, con aria compressa oppure con acqua.
4. Abbassare la copertura del motore.

Macchine con il numero di serie TC1600X020001 o TC1620X020001

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Collocarsi dietro alla macchina, di fronte alla griglia di raffreddamento del motore.



3. Rimuovere la griglia di raffreddamento del motore utilizzando le due maniglie (A).



4. Pulire la griglia (B) con una spazzola, con aria compressa o con acqua.
5. Installare la griglia di raffreddamento.
 - Allineare la bulloneria di bloccaggio sulla griglia alla piastra di montaggio del radiatore.
 - Assicurarci che la griglia scatti in posizione con i tre fermi bloccati.

Pulizia delle spiruline dello scambiatore di calore dell'olio e delle alette di raffreddamento del radiatore



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Quando si utilizza aria compressa per la pulizia, indossare occhiali di protezione

MANUTENZIONE - MOTORE

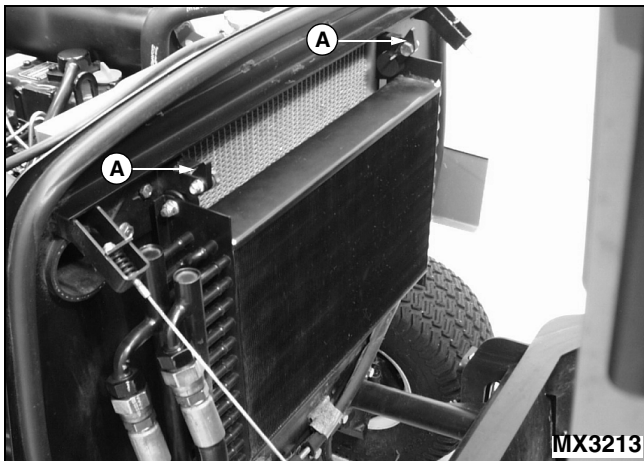
IMPORTANTE: pericolo di danni! Pulire le serpentine dello scambiatore di calore dell'olio e le alette di raffreddamento del radiatore, per evitare il surriscaldamento del motore e per garantire il necessario flusso dell'aria.

Macchine con il numero di serie TC1600X010001-020000 o TC1620X010001-020000

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Lasciar raffreddare il motore.

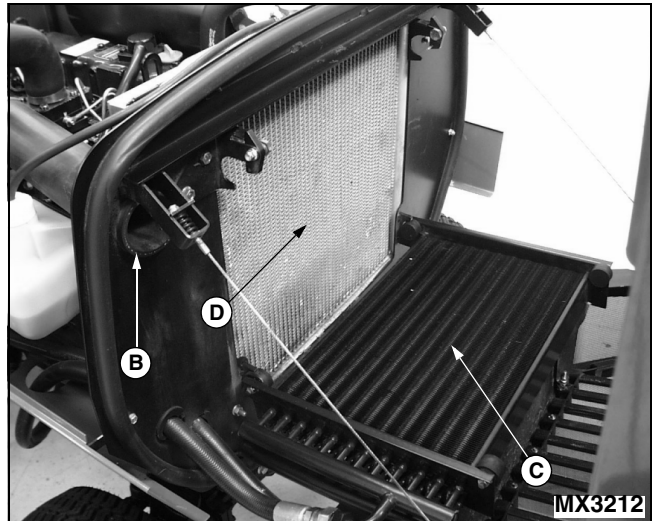
3. Sollevare la copertura del motore.



4. Sbloccare i fermi (A) che fissano lo scambiatore di calore dell'olio alle staffe di montaggio del radiatore.

5. Abbassare con cautela lo scambiatore di calore dell'olio dal radiatore.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Fare in modo che, durante la pulizia delle serpentine dello scambiatore di calore dell'olio e delle alette di raffreddamento del radiatore, non entrino acqua e detriti nel tubo di aspirazione dell'aria (B). Durante la pulizia, tenere l'ugello dell'aria compressa a una distanza di almeno 150 mm (6 in.) dalle alette.



6. Rimuovere sporcizia e detriti dalle serpentine dello scambiatore di calore dell'olio (C) e dalle alette del radiatore (D) con aria compressa o acqua.

7. Verificare che lo scambiatore di calore dell'olio e le alette del radiatore non presentino danni.

8. Installare lo scambiatore di calore dell'olio.

9. Abbassare la copertura del motore.

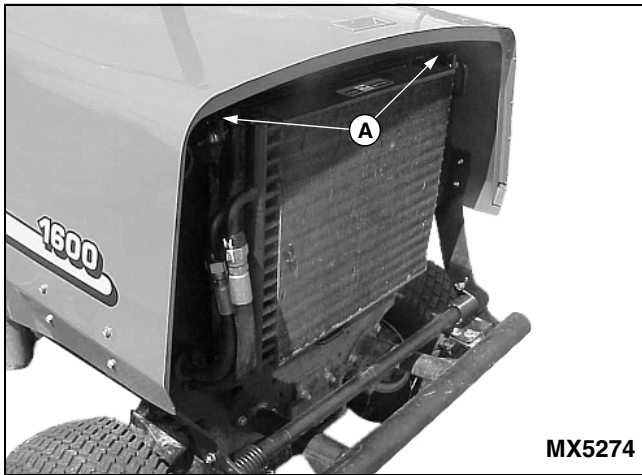
Macchine con il numero di serie TC1600X020001 o TC1620X020001

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Lasciar raffreddare il motore.

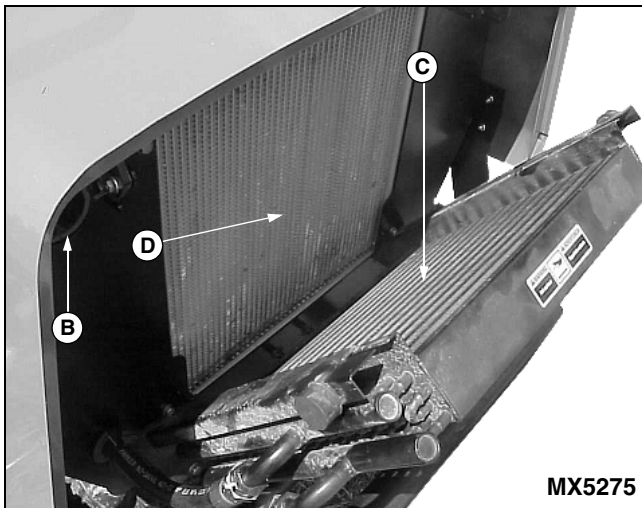
3. Rimuovere la griglia di raffreddamento.

MANUTENZIONE - MOTORE



4. Sbloccare i fermi (A) che fissano lo scambiatore di calore dell'olio alle staffe di montaggio del radiatore.
5. Abbassare con cautela lo scambiatore di calore dell'olio dal radiatore.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Fare in modo che, durante la pulizia delle serpentine dello scambiatore di calore dell'olio e delle alette di raffreddamento del radiatore, non entrino acqua e detriti nel tubo di aspirazione dell'aria (B). Durante la pulizia, tenere l'ugello dell'aria compressa a una distanza di almeno 150 mm (6 in.) dalle alette.



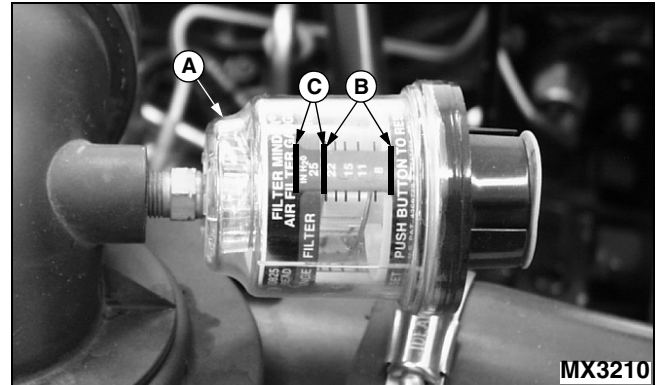
6. Rimuovere sporcizia e detriti dalle serpentine dello scambiatore di calore dell'olio (C) e dalle alette del radiatore (D) con aria compressa o acqua.
7. Verificare che lo scambiatore di calore dell'olio e le alette del radiatore non presentino danni.
8. Installare lo scambiatore di calore dell'olio.
9. Installare la griglia di raffreddamento.

Controllo dell'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Sollevare la copertura del motore.

NOTA: l'indicatore non funziona correttamente se l'alloggiamento in plastica è danneggiato.



3. Controllare l'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria (A).

- Quando lo stantuffo giallo all'interno dell'indicatore è visibile nell'area verde (B), non è necessario alcun intervento di manutenzione al filtro dell'aria.
- Se invece lo stantuffo giallo è visibile nell'area rossa (C), significa che il filtro dell'aria deve essere sostituito.

4. Abbassare la copertura del motore.

Manutenzione degli elementi del filtro dell'aria

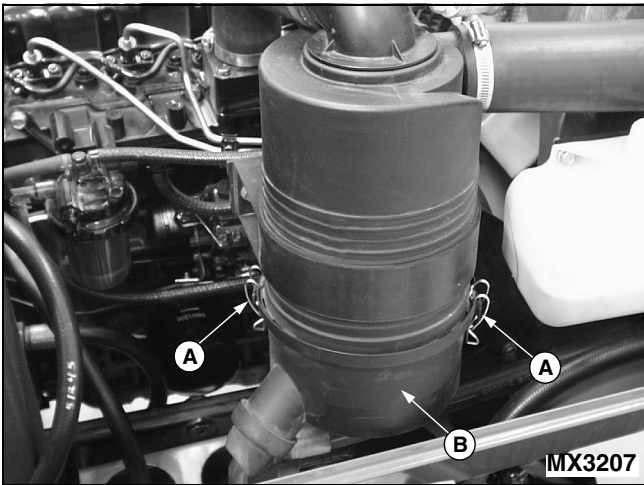
IMPORTANTE: pericolo di danni!

- Qualora la macchina venga utilizzata in presenza di temperature molto elevate, in condizioni polverose o comunque particolarmente difficili, controllare l'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria ogni giorno.
- Non avviare il motore se gli elementi del filtro dell'aria non sono installati.

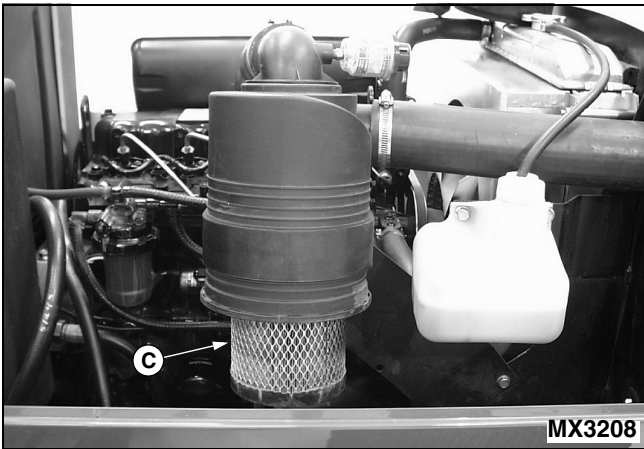
Elemento primario del filtro dell'aria

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Lasciar raffreddare il motore.
3. Sollevare la copertura del motore.

MANUTENZIONE - MOTORE

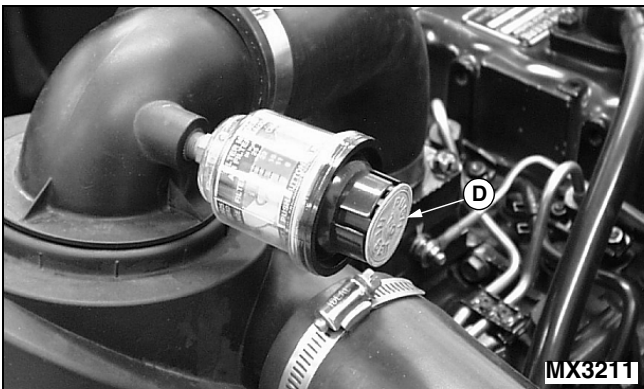


4. Sganciare i fermi (A) e rimuovere il coperchio del filtro dell'aria (B).



5. Rimuovere l'elemento primario (C) e gettarlo, quindi sostituirlo con uno nuovo.

6. Installare il coperchio del filtro dell'aria.



7. Premere il pulsante di azzeramento (D) sull'indicatore di ostruzione dell'aria.

8. Avviare il motore. e lasciarlo girare a massimo regime per un minuto circa.

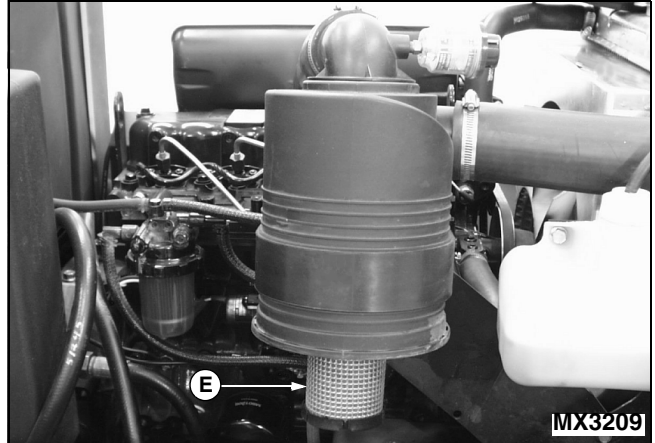
9. Spegnerne il motore.

10. Controllare l'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria.

- Se lo stantuffo giallo dell'indicatore di ostruzione dell'aria è visibile nell'area rossa, sostituire l'elemento secondario del filtro dell'aria.

Elemento secondario del filtro dell'aria.

1. Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria.
2. Rimuovere l'elemento primario del filtro dell'aria



3. Rimuovere e gettare l'elemento secondario del filtro dell'aria (E), quindi sostituirlo con uno nuovo.

Installare l'elemento primario del filtro dell'aria.

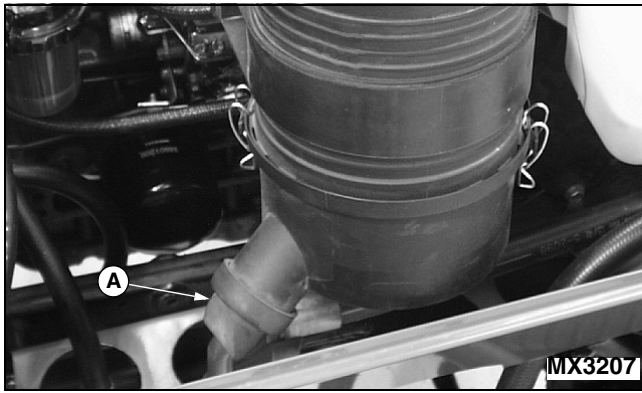
4. Installare il coperchio del filtro dell'aria.
5. Abbassare la copertura del motore.

Pulizia della valvola di scarico della polvere di gomma

IMPORTANTE: pericolo di danni! Non fare funzionare il motore se gli elementi del filtro dell'aria e la valvola di scarico della polvere in gomma non sono installati.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Lasciar raffreddare il motore.
3. Sollevare la copertura del motore.

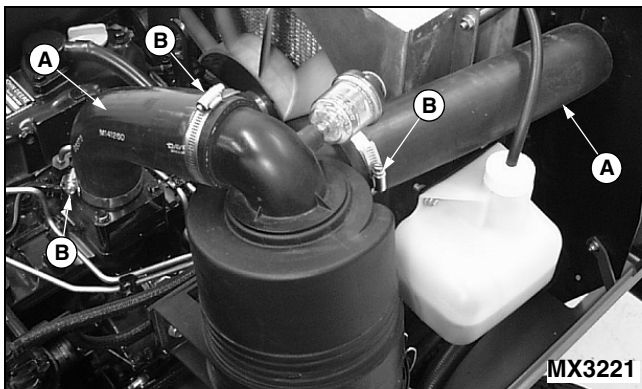
MANUTENZIONE - MOTORE



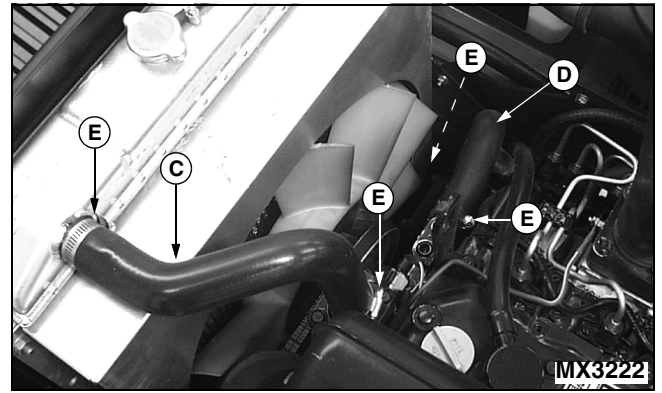
4. Rimuovere la valvola di scarico della polvere (A) e pulirla. Sostituirla, se danneggiato.
5. Installare la valvola di scarico della polvere.
6. Abbassare la copertura del motore.

Controllo dei tubi flessibili del radiatore, dei tubi di aspirazione dell'aria e delle fascette stringitubo

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Lasciar raffreddare il motore.
3. Sollevare la copertura del motore.



4. Controllare i tubi di aspirazione dell'aria (A).
 - Stringere le fascette stringitubo (B).
 - Controllare che i tubi flessibili siano in buone condizioni. Se necessario, sostituirli.



5. Controllare i tubi flessibili superiore (C) e inferiore (D) del radiatore.
 - Stringere le fascette stringitubo (E).
 - Controllare che i tubi flessibili siano in buone condizioni. Se necessario, sostituirli.
6. Abbassare la copertura del motore.

Misure di sicurezza per la manutenzione dell'impianto di raffreddamento



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Le fughe di fluidi sotto pressione dall'impianto di raffreddamento possono causare ustioni gravi:

- Spegnerne il motore.

Rimuovere il tappo di riempimento soltanto quando il radiatore si è raffreddato. Svitare il tappo lentamente fino al primo fermo, per scaricare la pressione, quindi rimuoverlo completamente.

Refrigerante del motore consigliato

Si consiglia il seguente refrigerante John Deere:

- REFRIGERANTE ESTIVO PREDILUITO COOL-GARD™ (TY16036).
- REFRIGERANTE ESTIVO CONCENTRATO COOL-GARD™ (TY16034)

Se entrambi i refrigeranti consigliati non sono disponibili, utilizzare un refrigerante a base di glicole etilico conforme alla seguente specifica:

- ASTM D4985 (JDM H24A2)

Prima dell'uso, controllare l'etichetta sul contenitore del refrigerante per verificare che sia conforme ai requisiti della

MANUTENZIONE - MOTORE

macchina. Nel caso in cui il refrigerante non contenga alcun additivo, aggiungerne prima dell'uso.

Nel caso in cui si usi un refrigerante concentrato, diluire l'antigelo con acqua distillata o deionizzata, ad una concentrazione del 50%. Questa miscela protegge dal gelo fino a -37°C (-34°F).

In caso si prevedano temperature inferiori, fare riferimento all'etichetta sul recipiente dell'antigelo o rivolgersi al concessionario John Deere per informazioni aggiornate e consigli.

Intervallo di scarico del refrigerante del motore

Qualora si usino i refrigeranti PRE-DILUTED DIESEL ENGINE ANTI-FREEZE/SUMMER COOLANT™ (TY16034) è necessario scaricare e lavare l'impianto di raffreddamento, quindi riempirlo con una nuova miscela dopo ogni 5 anni o 5000 ore di funzionamento, a seconda dell'intervallo che ricorre per primo.

Qualora i refrigeranti John Deere sopraelencati non venissero utilizzati: scaricare e lavare l'impianto di raffreddamento e riempirlo con una nuova miscela ogni 2 anni o ogni 600 ore di funzionamento, a seconda dell'intervallo che trascorre per primo.

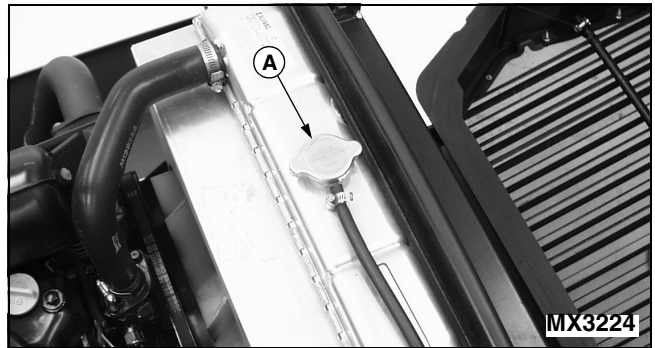
Controllo del livello del refrigerante

IMPORTANTE: pericolo di danni! L'uso di una miscela refrigerante non corretta può provocare danni al motore.

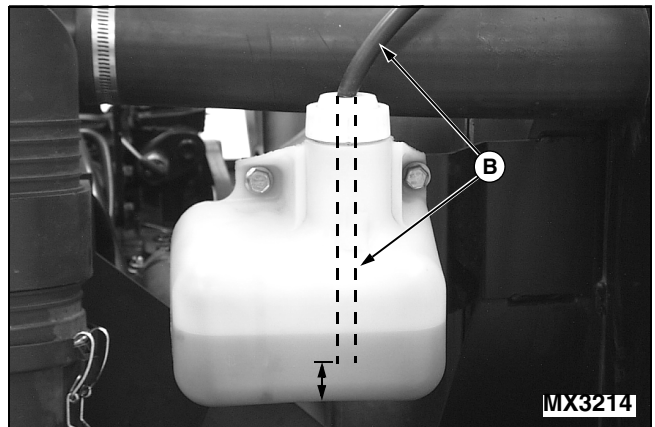
- **Non avviare il motore senza refrigerante.**
- **Non versare il refrigerante nel radiatore a motore caldo.**
- **Utilizzare solo antigelo adatto a motori in alluminio.**
- **Per evitare il surriscaldamento del motore, la concentrazione di antigelo nell'impianto di raffreddamento NON DEVE mai superare il 50 %.**

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Lasciar raffreddare il motore. Sollevare la copertura del motore.



3. Rimuovere il tappo del radiatore (A) e verificare che il livello del refrigerante raggiunga il bocchettone di riempimento.
4. Se il refrigerante è basso, aggiungere acqua e antigelo, secondo la miscela consigliata
5. Rimettere a posto il tappo del radiatore.



6. Controllare il serbatoio di espansione del refrigerante. Verificare che il tubo di troppo pieno (B) non tocchi il fondo del serbatoio di espansione.
7. Il serbatoio di espansione del refrigerante deve essere mezzo pieno quando il motore raggiunge la temperatura di esercizio.
8. Se necessario, pulire la griglia della copertura del motore, le serpentine dello scambiatore di calore dell'olio e le alette di raffreddamento del radiatore
9. Controllare regolarmente che i tubi flessibili e le fascette stringitubo siano in buone condizioni e non presentino perdite e che le connessioni non siano allentate.

MANUTENZIONE - MOTORE

Scarico dell'impianto di raffreddamento



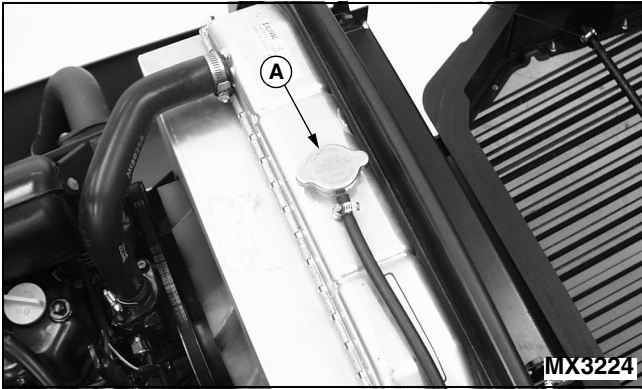
ATTENZIONE: pericolo di infortuni! NON rimuovere il tappo del radiatore se il motore è caldo. Svitare lentamente il tappo fino al primo fermo per scaricare la pressione, prima di rimuoverlo completamente. La fuga di fluidi sotto pressione dall'impianto di raffreddamento a motore caldo può causare gravi ustioni

L'antigelo è nocivo all'ambiente. Non disperderlo nell'ambiente. Raccoglierlo in un contenitore adatto.

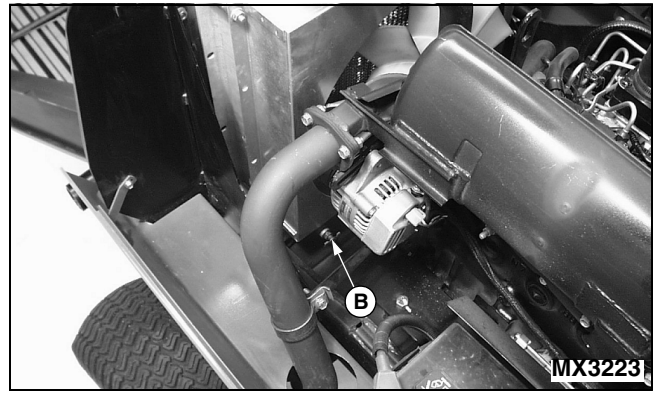
IMPORTANTE: pericolo di danni!

- **NON avviare il motore senza refrigerante.**
- **NON versare il refrigerante nel radiatore a motore caldo.**

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Lasciar raffreddare il motore.
3. Sollevare la copertura del motore.



4. Svitare lentamente il tappo del radiatore (A) fino al primo fermo, in modo da scaricare completamente la pressione.



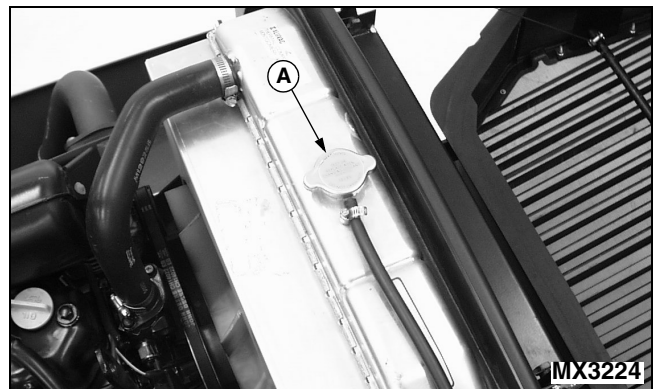
5. Aprire il rubinetto di sfogo (B), che si trova sul lato DESTRO del radiatore, e scaricare il refrigerante in un contenitore.
6. Dopo aver scaricato tutto il refrigerante dal radiatore, chiudere il rubinetto di sfogo.
7. Lavare l'impianto di raffreddamento.

Lavaggio dell'impianto di raffreddamento

IMPORTANTE: pericolo di danni!

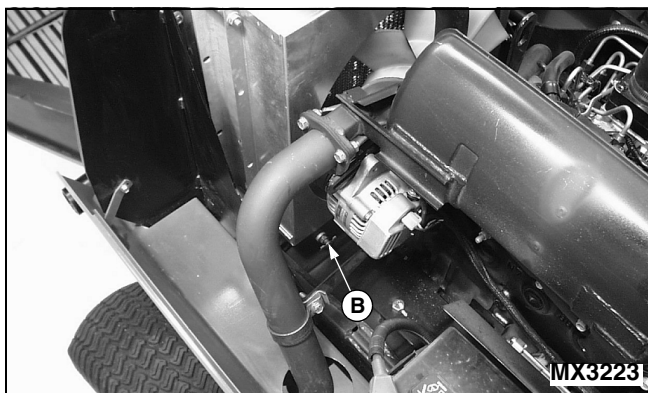
- **NON lavare l'impianto di raffreddamento a motore caldo.**
- **NON avviare il motore senza refrigerante.**

1. Scaricare completamente l'impianto di raffreddamento e versare Cooling System Cleaner John Deere o Cooling System Quick Flush John Deere, o un prodotto equivalente. Riempire l'impianto di raffreddamento con acqua pulita. Seguire le istruzioni sulla latta.



2. Installare e serrare il tappo del radiatore (A).
3. Avviare il motore e farlo girare fino a quando non raggiunge la temperatura di esercizio.
4. Spegnerne il motore.

MANUTENZIONE - MOTORE



5. Aprire il rubinetto di sfogo del radiatore (B)
 - Scaricare l'impianto di raffreddamento prima che sporczia e ruggine possano depositarsi.
6. Chiudere il rubinetto di scarico del radiatore.
7. Riempire l'impianto di raffreddamento con acqua pulita e ripetere il procedimento di lavaggio finché l'impianto non è pulito.
8. Scaricare l'impianto di raffreddamento e riempirlo di refrigerante.

Riempimento dell'impianto di raffreddamento



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! **NON** rimuovere il tappo del radiatore se il motore è caldo. Svitare lentamente il tappo fino al primo fermo per scaricare la pressione, prima di rimuoverlo completamente. La fuga di fluidi sotto pressione dall'impianto di raffreddamento a motore caldo può causare gravi ustioni

IMPORTANTE: pericolo di danni! L'uso di una miscela refrigerante non corretta può provocare danni al radiatore.

- **NON** versare nell'impianto di raffreddamento antigelo puro o in proporzione superiore al 50%.
- **NON** mescolare né aggiungere altri additivi all'impianto di raffreddamento.

1. Dopo aver verificato che il motore e l'impianto di raffreddamento sono freddi, svitare lentamente il tappo del radiatore fino al primo fermo, in modo da scaricare completamente la pressione. Per rimuovere il tappo, premerlo leggermente e girarlo in senso antiorario.

NOTA: la capacità dell'impianto di raffreddamento è di 6,6 l (7 qt).

2. Riempire l'impianto di raffreddamento.

- In caso si prevedano temperature inferiori, fare riferimento all'etichetta sul recipiente dell'antigelo o rivolgersi al concessionario John Deere per informazioni aggiornate e consigli.
- Per prevenire perdite, aggiungere al radiatore Cooling System Sealer John Deere. **NON** utilizzare altri additivi nell'impianto di raffreddamento.

3. Avviare il motore e controllare il livello del refrigerante del radiatore. Rabboccare, se necessario, per portare il livello del refrigerante fino al bocchettone di riempimento.
4. Installare e serrare il tappo del radiatore. Far girare il motore fino a raggiungere la temperatura di esercizio.
5. Spegner il motore e lasciarlo raffreddare.
6. Aggiungere refrigerante, se necessario.
7. Controllare regolarmente che i tubi flessibili e le fascette stringitubo siano in buone condizioni e non presentino perdite e che le connessioni non siano allentate.

NOTA: il serbatoio di espansione del refrigerante raccoglie il liquido in eccesso proveniente dal radiatore, e durante il funzionamento a piena potenza si riempie per circa la metà della propria capacità. Quando l'impianto si raffredda, il refrigerante ritorna nel radiatore.

Manutenzione della vaschetta di sedimentazione del filtro del combustibile



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! I gas di scarico del motore possono causare infortuni gravi o mortali, incendi ed esplosioni. Quando si interviene sui componenti dell'impianto di alimentazione:

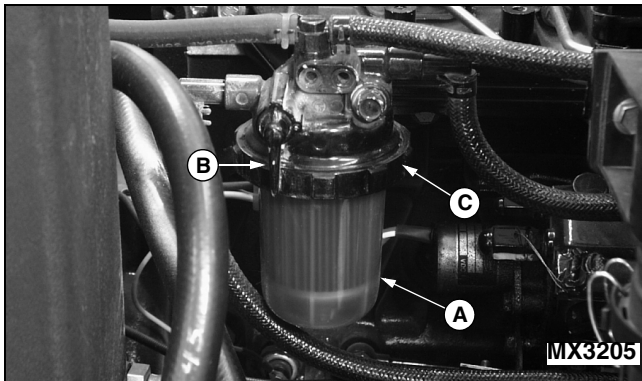
- Non fumare.
- Tenersi a distanza da fiamme e scintille.
- Spegner il motore.
- Lasciar raffreddare il motore prima di effettuare la manutenzione.
- Lavorare in un ambiente ben ventilato.
- Pulire immediatamente il combustibile versato.
- Scaricare il combustibile in contenitori omologati che non siano di metallo.

NOTA: cambiare il filtro quando il livello del combustibile è basso.

MANUTENZIONE - MOTORE

Controllo

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Lasciar raffreddare il motore.
3. Sollevare la copertura del motore.
4. Individuare la vaschetta di sedimentazione del filtro del combustibile sul lato SINISTRO del motore.



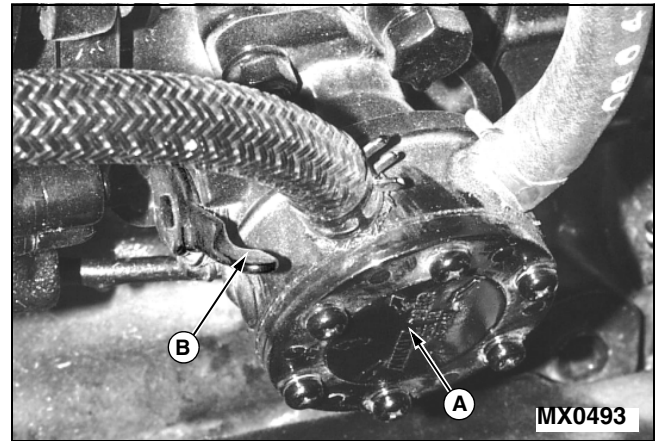
5. Controllare che non ci siano acqua o detriti nella vaschetta di sedimentazione (A).

Pulizia e sostituzione

1. Chiudere il rubinetto d'arresto del combustibile (B) girandolo in posizione orizzontale.
2. Per rimuovere il filtro e la vaschetta, girare il collare (C). Gettare il filtro.
3. Pulire la vaschetta e installare il nuovo filtro.
4. Installare la vaschetta e il collare. Serrare completamente a mano il collare.
5. Aprire il rubinetto d'arresto del combustibile girando la leva in posizione verticale (come mostrato in figura).
6. Innescare l'impianto di alimentazione con la leva di innesco sulla pompa d'alimentazione del combustibile.
7. Avviare il motore e controllare che non ci siano perdite.

Innesco dell'impianto di alimentazione

NOTA: può essere necessario innescare l'impianto di alimentazione, dopo aver scaricato completamente il serbatoio o dopo la sostituzione del filtro del combustibile.



1. Individuare la pompa d'alimentazione del combustibile (A), che si trova sul lato sinistro del motore, dietro l'alloggiamento del filtro dell'aria.
2. Azionare la leva di innesco (B) sulla pompa d'alimentazione del combustibile finché la vaschetta di vetro del filtro non è piena di combustibile.
3. Avviare il motore. Se il motore non si avvia, ripetere l'operazione di innesco.

Controllo e regolazione della cinghia dell'alternatore

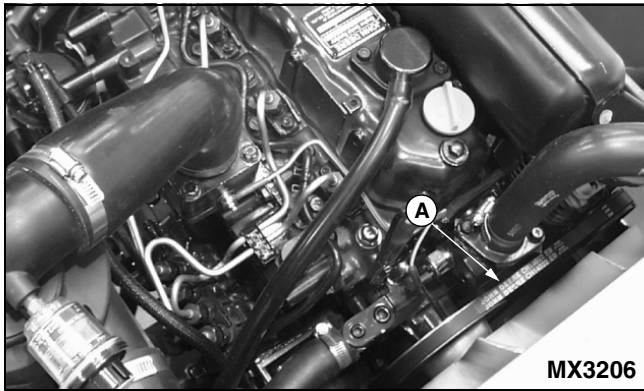


ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Tenere mani e vestiti lontano dalle parti in movimento. Spegner il motore e attendere che tutte le parti in movimento si siano fermate

Controllo della tensione della cinghia

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Lasciar raffreddare il motore.
3. Sollevare la copertura del motore.

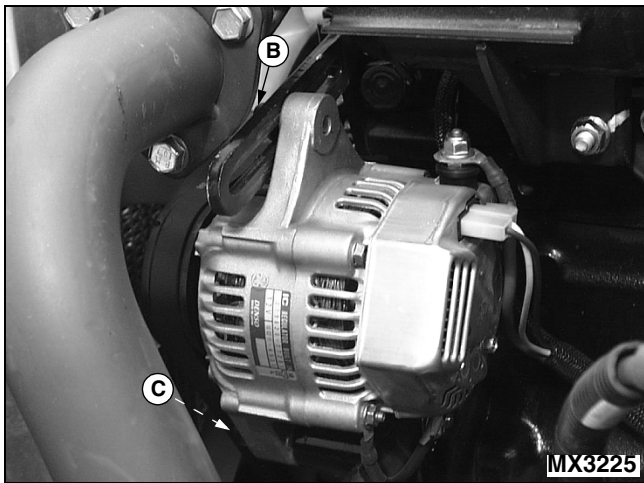
MANUTENZIONE - MOTORE



4. Controllo della cinghia dell'alternatore (A).

- Controllare che la cinghia, in posizione sul ventilatore, sull'alternatore e sulle pulegge del volano, non presenti danni, stiramenti o segni d'usura.
- Applicare una lieve pressione alla cinghia, nel punto che corrisponde a circa la metà della distanza tra le pulegge. La cinghia deve flettersi di circa 10 - 15 mm (3/8-1/2 in.).

Tensione della cinghia



Nota: l'alternatore si trova sul lato DESTRO del motore.

1. Allentare il bullone di registro (B).
2. Allentare il bullone di fissaggio dell'alternatore (C).
3. Esercitare una pressione verso l'esterno sull'alloggiamento dell'alternatore.
4. Serrare il bullone di registro (B) ed il bullone di fissaggio (C).
5. Controllare la tensione della cinghia:
 - Applicare una lieve pressione alla cinghia, nel punto che corrisponde a circa la metà della distanza tra le pulegge. La cinghia deve flettersi di circa 9,5 mm (3/8 in.).

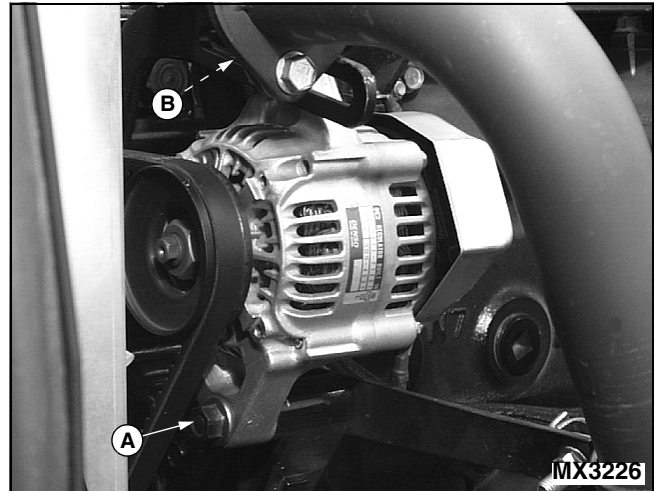
6. Abbassare la copertura del motore.

Sostituzione della cinghia dell'alternatore



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Questo procedimento di manutenzione comporta il rischio di intrappolamento nella cinghia o nella puleggia, o di contatto con le pale del ventilatore in movimento. Spegner il motore e attendere che tutte le parti in movimento si siano fermate

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Lasciar raffreddare il motore.
3. Sollevare la copertura del motore.



Nota: l'alternatore si trova sul lato DESTRO del motore.

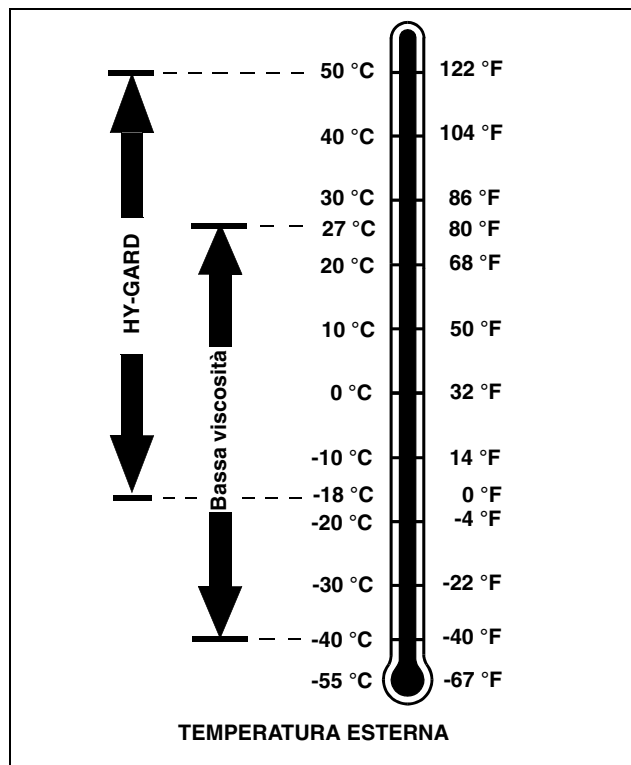
4. Allentare il bullone di fissaggio dell'alternatore (A).
5. Allentare e rimuovere il bullone di registro (B).
6. Esercitare una pressione verso l'interno sull'alloggiamento dell'alternatore.
7. Rimuovere la cinghia usurata dalla puleggia dell'alternatore e dalle pulegge del motore.

NOTA: può essere necessario allentare i dadi che fissano la protezione del ventilatore al radiatore e sollevare o abbassare il radiatore, per creare lo spazio necessario per tirare la cinghia fra le pale del ventilatore e la protezione.

8. Installare la cinghia nuova sopra le pale del ventilatore e le pulegge del motore, e al disopra della puleggia dell'alternatore.

MANUTENZIONE - TRASMISSIONE

Olio della trasmissione e idraulico



NOTA: la macchina è stata riempita in fabbrica con olio per trasmissione HY-GARD® John Deere (J20C). **NON** miscelare gli oli.

Utilizzare olio per trasmissione HY-GARD® (J20C).

Non usare l'olio per trasmissione automatica di tipo "F".

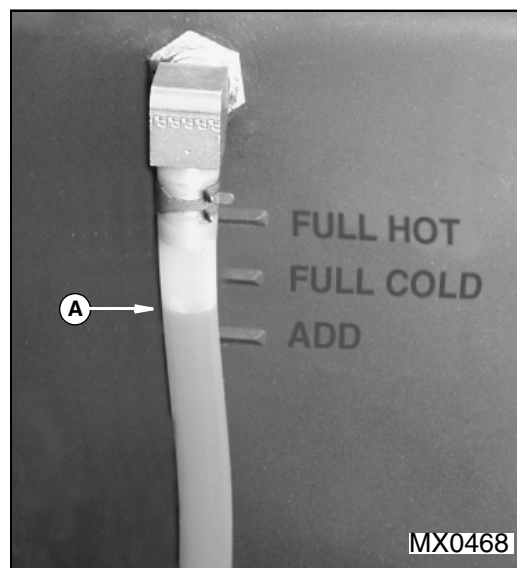
L'olio per trasmissione HY-GARD® (J20C) John Deere è stato formulato appositamente per fornire la massima protezione contro l'usura di parti meccaniche, la corrosione e la formazione di schiuma.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Se la temperatura di esercizio è inferiore a -18 °C (0 °F), è necessario utilizzare l'olio HY-GARD® (J20D) a bassa viscosità, per evitare danni alla trasmissione.

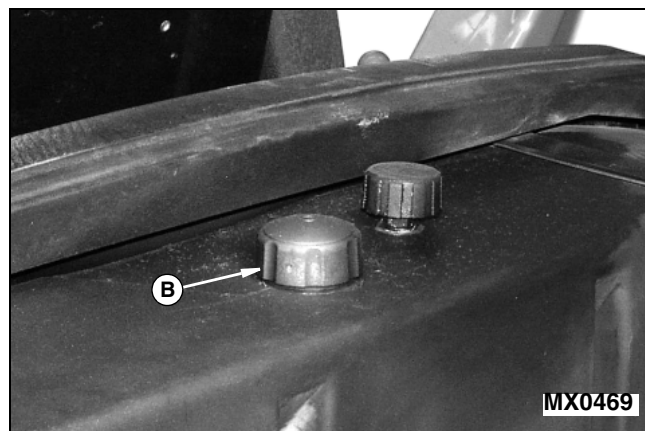
Controllo del livello dell'olio idraulico

Prima di avviare il motore, controllare il livello dell'olio.

1. Aprire la copertura del motore.



2. Controllare il livello dell'olio nella spia di livello (A) situata dietro al serbatoio dell'olio idraulico. Quando la macchina è fredda, il livello dell'olio dovrebbe essere compreso tra i contrassegni FULL COLD (PIENO-FREDDO) e ADD (RABBOCCARE) posizionati sulla spia.



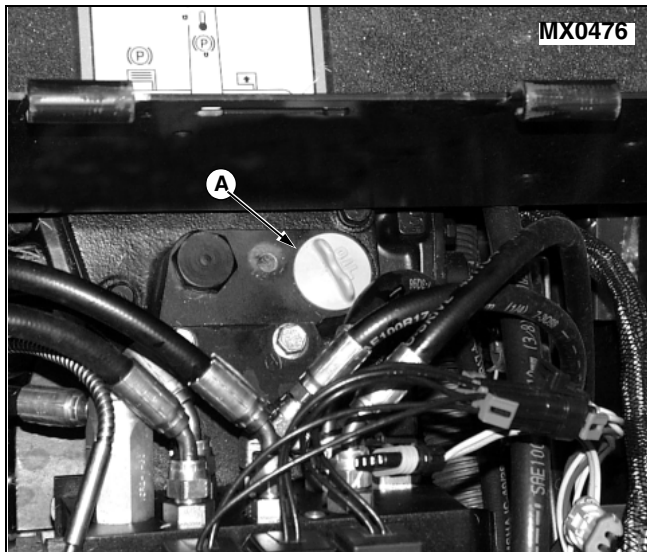
3. Se il livello dell'olio è al di sotto del contrassegno ADD, rimuovere il tappo del serbatoio (B) e aggiungere olio finché il livello non raggiunge il contrassegno che indica il pieno sulla spia di livello.

4. Rimettere il tappo del serbatoio e chiudere il cofano.

MANUTENZIONE - TRASMISSIONE

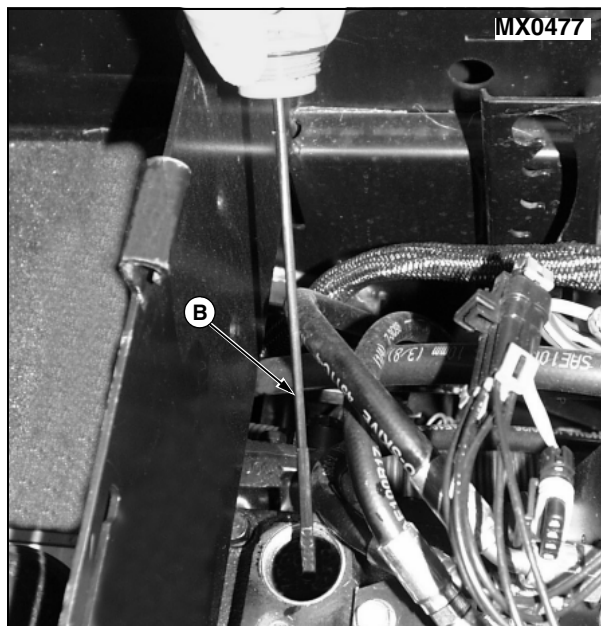
Controllo del livello dell'olio della trasmissione

NOTA: l'olio della trasmissione idrostatica è separato dall'olio dell'impianto idraulico; il tappo di riempimento dell'olio e l'astina di livello sono situati al di sotto della piattaforma del sedile dell'operatore.



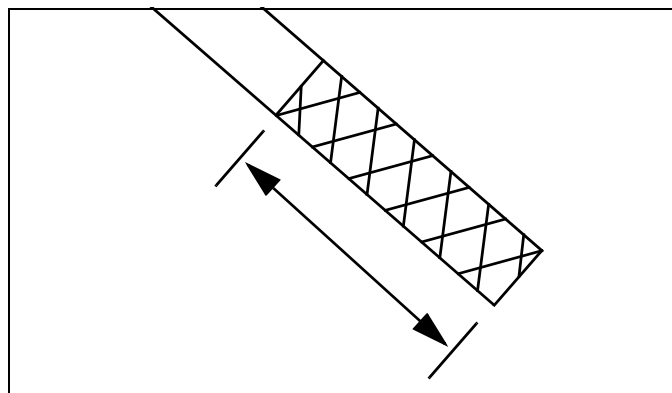
Nota: la piattaforma del sedile è stata rimossa a scopo illustrativo.

1. Sollevare la piattaforma del sedile e individuare il tappo giallo di riempimento dell'olio (A) sulla sommità della trasmissione.



2. Svitare il tappo di riempimento dell'olio e pulire l'astina di livello (B) con un panno pulito.

3. Inserire l'astina fino a quando il tappo tocca la cassa della trasmissione, quindi rimuoverla nuovamente.



4. Il livello dell'olio deve trovarsi all'interno del contrassegno XXX sull'astina di livello. Se sull'astina non compare il livello dell'olio, rabboccare l'olio della trasmissione.

5. Reinserire l'astina di livello e abbassare la piattaforma del sedile. Se l'olio è stato rabboccato, controllarne il livello dopo avere guidato la macchina.

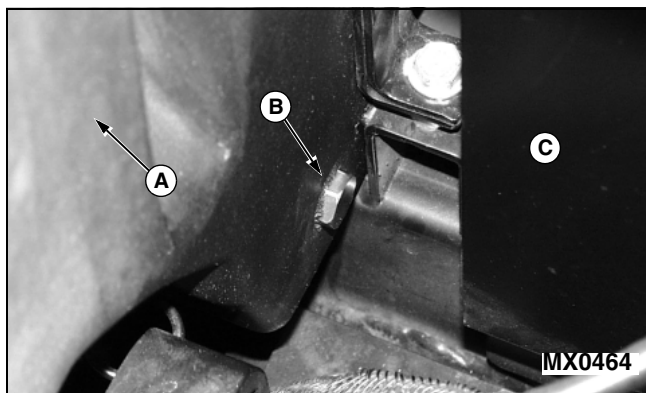
Cambio dell'olio idraulico e sostituzione del filtro



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! le fughe di fluidi sotto pressione possono penetrare la cute, causando gravi lesioni. Per evitare di incorrere in questo rischio, arrestare il motore e abbassare al suolo gli apparati falcianti prima di dare inizio a interventi di manutenzione. Serrare tutti i componenti prima di avviare il motore. Per individuare eventuali perdite, servirsi di un pezzo di cartone, in modo da proteggersi dalla possibile fuoriuscita di fluidi sotto pressione

1. Spegner il motore. Bloccare il freno di stazionamento. Abbassare al suolo l'apparato falciante anteriore. Abbassare al suolo gli apparati falcianti laterali o innestare i dispositivi di bloccaggio. Attendere che il motore e la trasmissione si siano raffreddati prima di dare inizio a interventi di manutenzione.

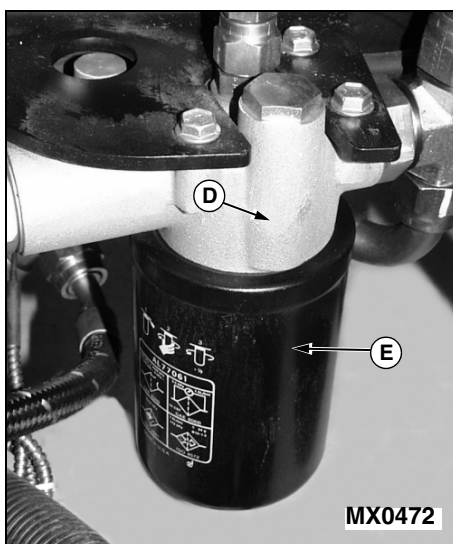
MANUTENZIONE - TRASMISSIONE



- A - Serbatoio olio idraulico**
- B - Scarico del serbatoio sul lato destro**
- C - Schermo termico della batteria**

2. Scaricare il serbatoio dell'olio idraulico tramite una pompa a sifone e i due tappi di scarico posti agli angoli posteriori sinistro e destro del serbatoio (nella figura viene mostrato il tappo di scarico sul lato destro, simile al sinistro).

3. Installare i tappi di scarico.



4. Pulire l'area attorno alla base del filtro dell'olio idraulico (D) sul lato sinistro della macchina.

5. Utilizzare una chiave per filtro e per girare il filtro (E) in senso antiorario. Rimuovere il filtro e scaricare l'olio idraulico residuo.

6. Pulire la base del filtro e lubrificare la guarnizione del nuovo filtro con un leggero strato di olio della trasmissione pulito.

7. Installare il filtro dell'olio idraulico. Girare il filtro in senso orario, fino a quando entra in contatto con la superficie di montaggio, quindi fargli fare un ulteriore mezzo giro.

8. Riempire il serbatoio dell'olio idraulico fino al

contrassegno FULL COLD (PIENO-FREDDO) sulla spia di livello.

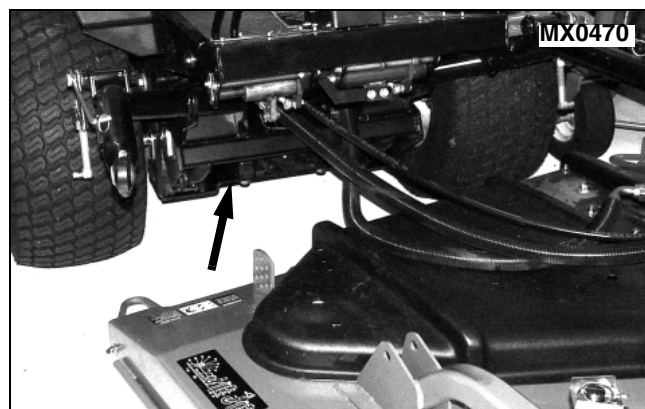
9. Far girare il motore e verificare l'eventuale presenza di perdite. Spegnerne il motore.

10. Controllare che il livello dell'olio idraulico corrisponda al livello del contrassegno FULL COLD (PIENO-FREDDO) sul tubo trasparente. Rabboccare, se necessario.

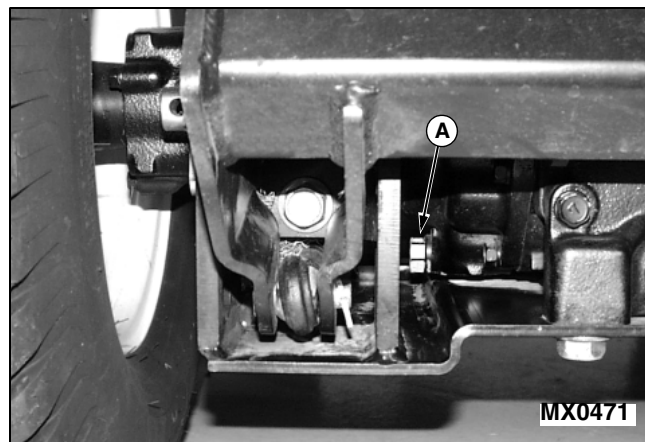
Cambio dell'olio della trasmissione

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento al paragrafo "Misure di sicurezza per il parcheggio della macchina", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Abbassare al suolo tutti gli apparati falcianti.



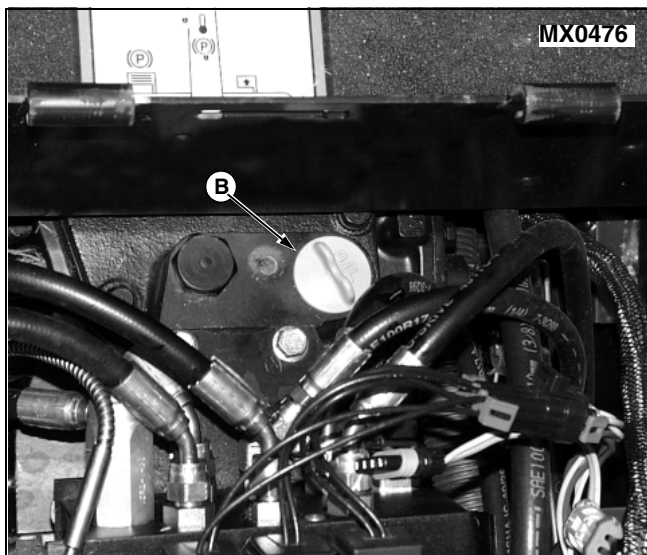
3. Rimuovere l'apparato falciante anteriore dai bracci di sollevamento e spostarlo sulla sinistra per avere accesso alla parte anteriore destra della trasmissione.



4. Rimuovere il tappo di scarico (A) e scaricare la trasmissione. Installare il tappo.

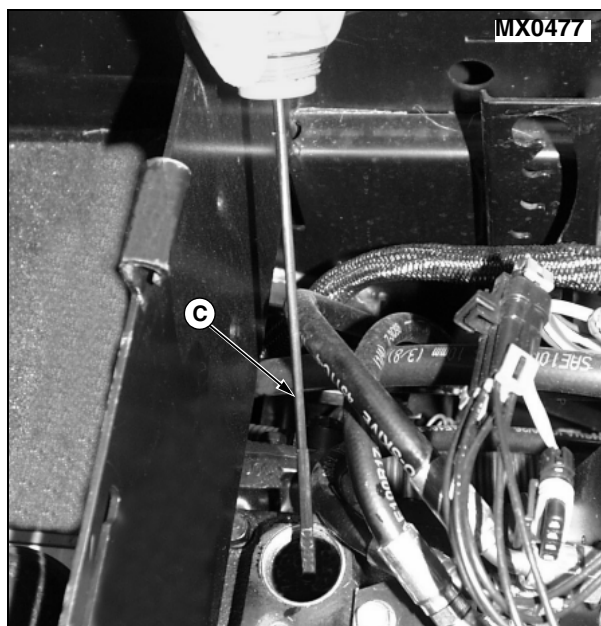
5. Installare l'apparato falciante anteriore.

MANUTENZIONE - TRASMISSIONE



Nota: la piattaforma del sedile è stata rimossa a scopo illustrativo.

6. Alzare e bloccare la piattaforma del sedile per poter accedere al tappo di riempimento dell'olio di trasmissione e all'astina di livello (B).



7. Svitare il tappo di riempimento dell'olio e l'astina di livello (C).

8. Rabboccare la trasmissione con olio idraulico fino a quando il livello raggiunge la parte superiore del contrassegno XXX sull'astina di livello. La capacità della trasmissione è di 13,3 l (3.5 gal) asciutta; un cambio d'olio potrebbe richiederne una quantità inferiore. Non riempire eccessivamente.

9. Far girare la macchina e premere ripetutamente i pedali idrostatici per disaerare la trasmissione. Controllare di

nuovo il livello dell'olio della trasmissione.

Regolazione della folle della trasmissione



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! La regolazione della folle deve essere eseguita solo da personale tecnico specializzato

Regolare la folle della trasmissione in modo che la macchina non si muova in avanti o indietro quando i pedali si trovano in folle.

1. Parcheggiare la macchina su un terreno piano. Impostare i comandi nelle posizioni seguenti:

- Freno di stazionamento sbloccato.
- Apparati falcianti laterali alzati e dispositivi di bloccaggio innestati.
- Motore spento.
- PTO disinnestata.
- Bloccaggio del differenziale disinnestato.
- Trazione su quattro ruote disinnestata.
- Leva di gamma non in folle.

2. Sollevare con un cricco la parte anteriore della macchina. Collocare dei blocchi di legno solido al di sotto del telaio ausiliario anteriore, per sollevare gli pneumatici anteriori da terra.

3. Sollevare con un cricco la parte posteriore della macchina. Collocare dei cavalletti al di sotto dell'assale posteriore per sollevare gli pneumatici posteriori da terra.



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! NON alzare né abbassare gli apparati falcianti, innestare la trazione su quattro ruote o il bloccaggio del differenziale, oppure accendere l'interruttore della PTO durante la regolazione. Mentre la macchina è in funzione, gli astanti devono mantenersi a distanza di sicurezza

Sollevare sempre tutte e quattro le ruote da terra tramite cavalletti. La trazione su quattro ruote è sempre innestata e può far cadere la macchina dai cavalletti se gli pneumatici ricevono trazione.

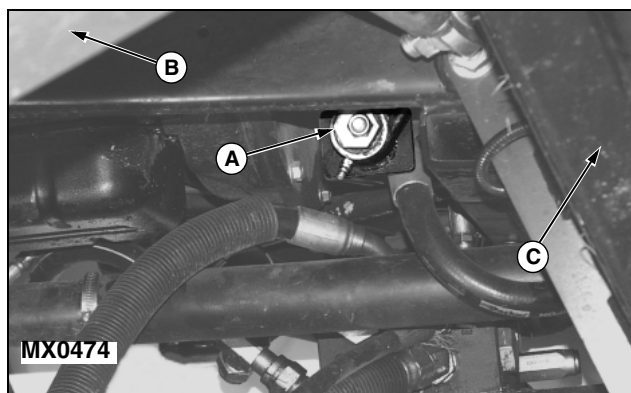
Mentre si effettuano le regolazioni, mantenersi a debita distanza dagli pneumatici.

4. Sedersi al posto di guida e avviare il motore.

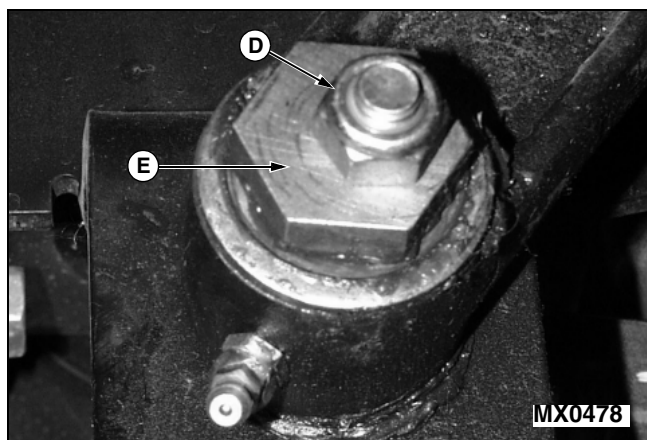
5. Controllare la rotazione in avanti e all'indietro degli pneumatici anteriori.

MANUTENZIONE - TRASMISSIONE

6. Premere i pedali idrostatici di marcia avanti e di retromarcia, quindi ripristinare la posizione centrale di folle. Controllare nuovamente che la rotazione degli pneumatici nella la posizione di folle non indichi la necessità del regolamento della folle.



7. Individuare la camma di regolazione della folle (A) sul lato destro della macchina. Sui modelli 1600, la camma è ubicata al di sotto dell'apparato falciante destro (B), dietro al telaio ausiliario dell'apparato falciante (C).

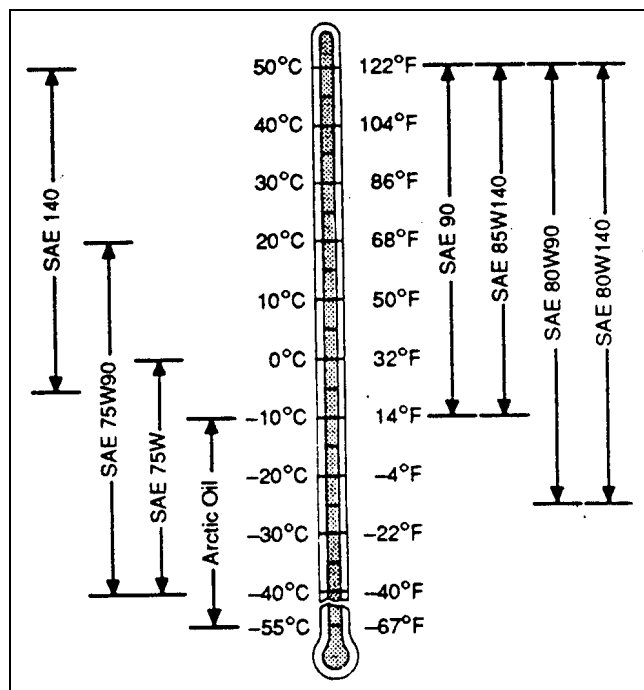


8. Allentare il controdado (D).

9. Giare la camma (E) fino a quando le ruote motrici anteriori non ruotano liberamente.

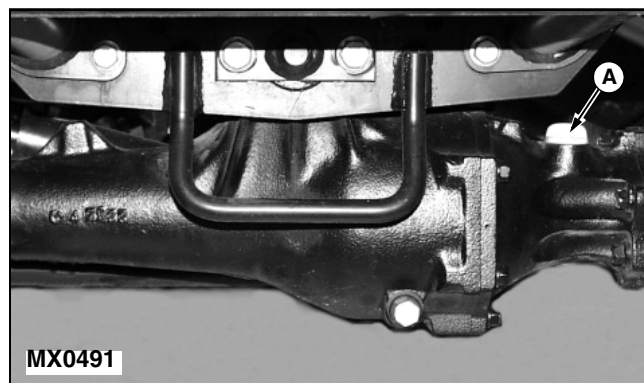
10. Serrare il controdado. Premere i pedali idrostatici di marcia, quindi ripristinare la posizione di folle. Regolare nuovamente la camma, se necessario.

Olio della trazione meccanica su quattro ruote (MFWD)



- Si consiglia il Lubrificante per ingranaggi GL-5 John Deere.
- Possono essere usati altri tipi di olio, purché conformi alle seguenti specifiche:
 - GL-5 classe API.

Controllo del livello dell'olio della trazione meccanica su quattro ruote (MFWD)



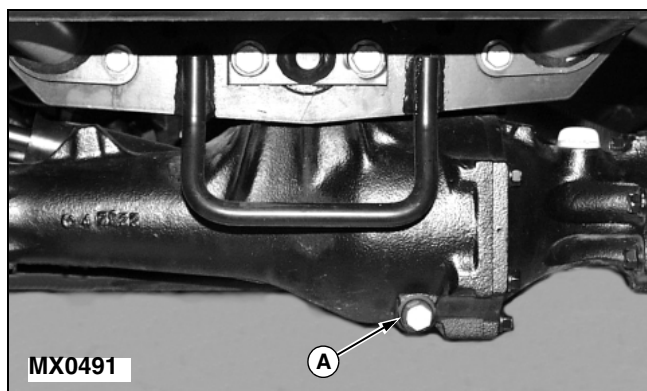
1. Individuare il tappo di riempimento (A) sul lato posteriore destro dell'assale posteriore.
2. Svitare il tappo di riempimento e pulire l'astina di livello.
3. Riposizionare il tappo di riempimento nella scatola ponte senza riavvitare.

MANUTENZIONE - TRASMISSIONE

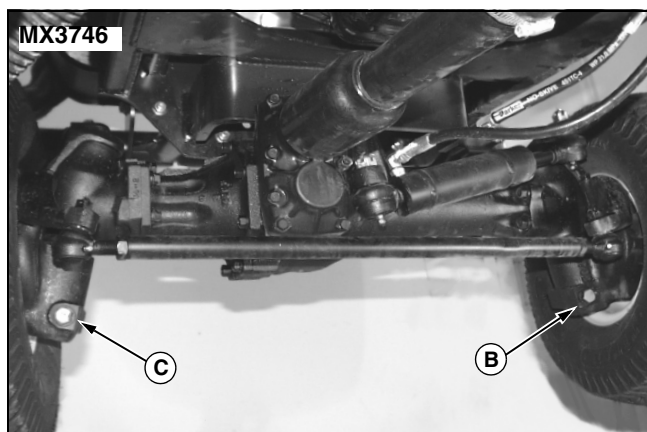
4. Rimuovere l'astina e controllare il livello dell'olio. L'olio dovrebbe trovarsi nell'area contrassegnata XXX sull'astina, senza superare il contrassegno superiore.
5. Rabboccare, se necessario. Non riempire eccessivamente.

Cambio del livello dell'olio della trazione meccanica su quattro ruote (MFWD)

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento al paragrafo "Misure di sicurezza per il parcheggio della macchina", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



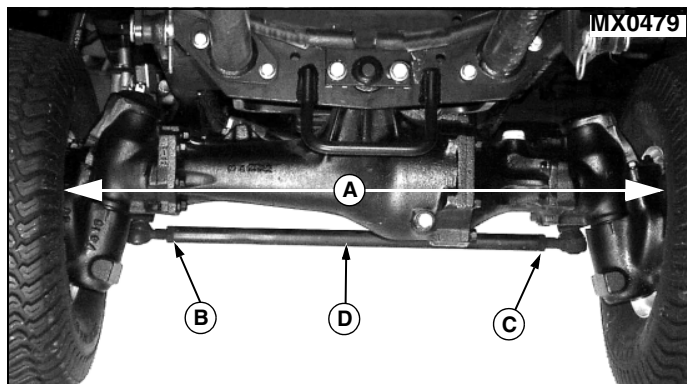
2. Collocare un contenitore sotto la zona centrale della scatola ponte posteriore e rimuovere il tappo di scarico centrale (A).
3. Installare il tappo di scarico centrale.



4. Rimuovere il tappo di scarico della cassa della trasmissione finale sul lato sinistro (B) e scaricare l'olio.
5. Installare il tappo di scarico.
6. Ripetere la procedura sul lato destro (C).
7. Riempire la scatola ponte posteriore con 4,7 l (5 qt) di olio. Non riempire eccessivamente.

Regolazione della convergenza

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



2. Misurare la distanza tra le estremità posteriori (A) degli pneumatici posteriori.

3. Misurare la distanza tra le estremità anteriori degli pneumatici posteriori.

4. La distanza tra gli pneumatici (convergenza) deve essere di 3 - 4 mm (0.12 - 0.16 in.) inferiore tra le estremità anteriori rispetto a quelle posteriori.

5. Se fosse necessario regolare la convergenza, allentare i controdadi sul lato sinistro e su quello destro delle estremità del tirante d'accoppiamento (B e C).

6. Ruotare il corpo del tirante d'accoppiamento (D) per regolare la convergenza.

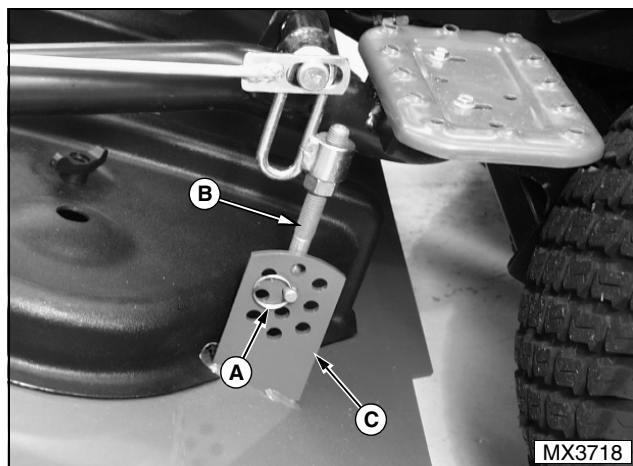
7. Misurare nuovamente la convergenza. Se la convergenza è corretta, serrare i controdadi.

MANUTENZIONE – APPARATO FALCIANTE -1600

Rotazione dell'apparato falciante anteriore

Posizione di manutenzione

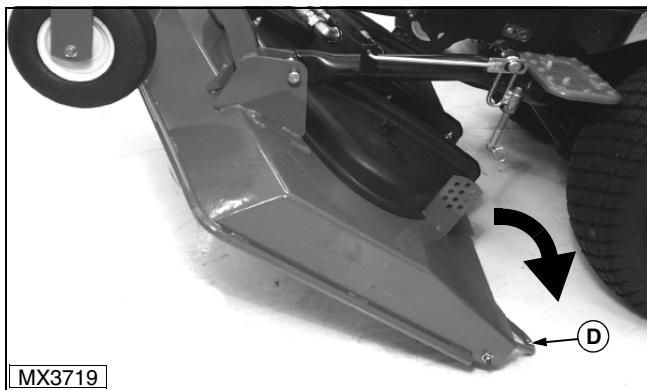
1. Parcheggiare la macchina su un terreno piano.
2. bloccare il freno di stazionamento.
3. Alzare completamente l'apparato falciante anteriore.
4. Spegnerne il motore e rimuovere la chiavetta.



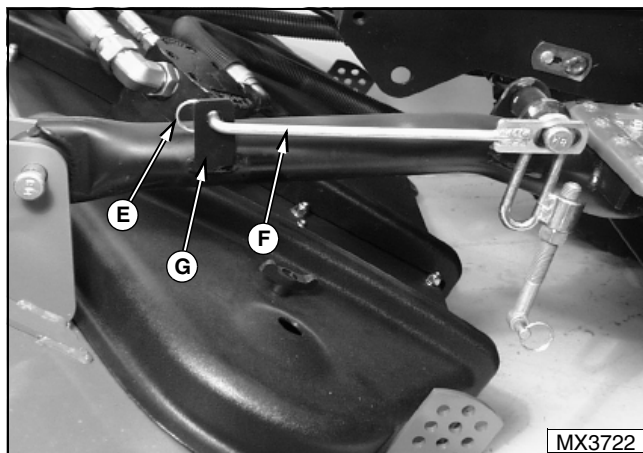
5. Rimuovere l'anello di sicurezza (A) dal perno d'aggancio (B).

NOTA: per assicurarsi che venga ripristinata l'altezza di taglio originale dell'apparato falciante, contrassegnare la posizione del foro sulla piastra di regolazione prima di rimuovere il perno d'aggancio.

6. Rimuovere il perno d'aggancio dal foro della piastra di regolazione (C).
7. Installare l'anello di sicurezza nel perno d'aggancio per rimessaggio temporaneo.
8. Ripetere la stessa procedura sul lato opposto dell'apparato falciante.

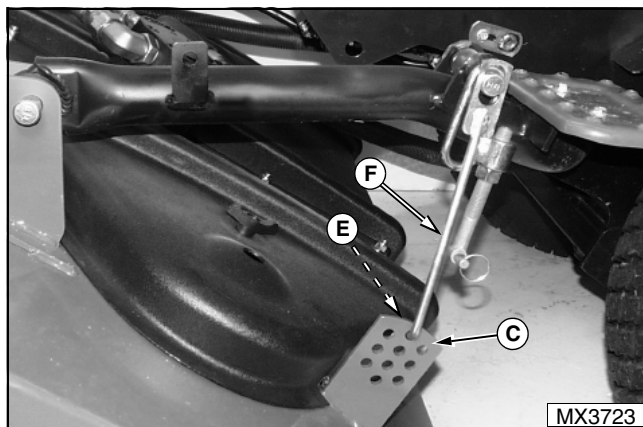


9. Afferrare saldamente l'impugnatura dell'apparato falciante (D) e ruotare l'apparato all'indietro, verso terra.



10. Rimuovere l'anello di sicurezza (E) dall'asta di bloccaggio di servizio (F).

11. Rimuovere l'asta di bloccaggio di servizio dal braccio di sollevamento dell'apparato falciante (G).



12. Inserire l'asta di bloccaggio di servizio nel foro della staffa di regolazione dell'altezza dell'apparato falciante (C). Fissarla con un anello di sicurezza.

13. Ripetere la stessa procedura sul lato opposto dell'apparato falciante.

Ruotare per funzionamento

1. Rimuovere l'anello di sicurezza dall'asta di bloccaggio di servizio.
2. Rimuovere l'asta di bloccaggio di servizio dal foro della staffa di regolazione dell'altezza dell'apparato falciante.
3. Inserire l'asta di bloccaggio di servizio nel foro del braccio di sollevamento dell'apparato falciante. Fissarla con un anello di sicurezza.
4. Ripetere la stessa procedura sul lato opposto dell'apparato falciante.
5. Rimuovere l'anello di sicurezza dal perno d'aggancio.
6. Ruotare l'apparato falciante in avanti.
7. Inserire il perno d'aggancio nel foro originale della

MANUTENZIONE – APPARATO FALCIANTE -1600

piastra di regolazione. Fissarlo con l'anello di sicurezza.

8. Ripetere la stessa procedura sul lato opposto dell'apparato falciante.

9. Avviare il motore.

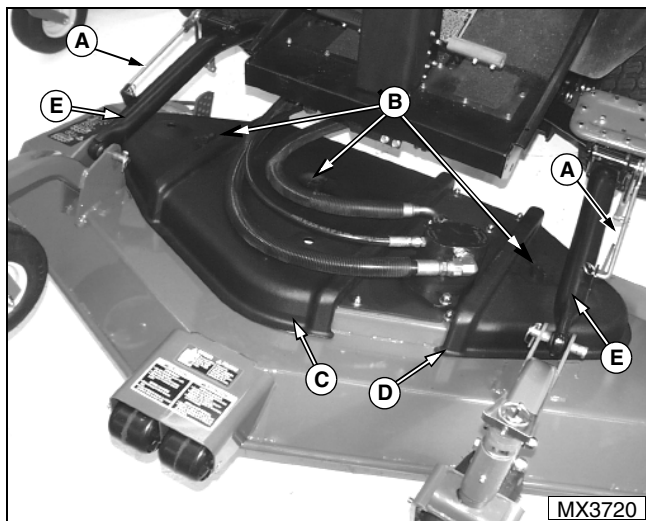
10. Abbassare completamente l'apparato falciante anteriore.

Rimozione e installazione delle calotte copricinghia



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Mantenere la distanza di sicurezza dalle parti in movimento: le dita e gli abiti potrebbero impigliarsi. Non utilizzare la macchina se non sono state installate tutte le calotte copricinghia dell'apparato falciante

Protezioni dell'apparato falciante anteriore



1. Ruotare l'apparato falciante anteriore per manutenzione. Non fissare le aste di bloccaggio di servizio (A) alle piastre di regolazione.

2. Rimuovere i pomelli filettati (B) che fissano le calotte copricinghia (C) e (D) all'apparato falciante.

3. Sollevare tutte le calotte copricinghia estraendole dai bulloni di fissaggio. Estrarre le calotte facendole scorrere tra i bracci di sollevamento dell'apparato falciante (E) e l'apparato falciante.

4. Installare i pomelli filettati sui bulloni di fissaggio nel corso della manutenzione dell'apparato falciante.

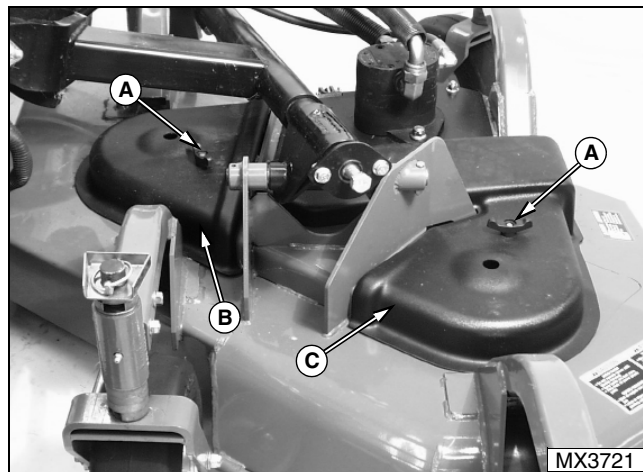
5. Per l'installazione, seguire le fasi precedenti in ordine inverso.

6. Ruotare l'apparato falciante in posizione di

funzionamento.

Protezioni dell'apparato falciante laterale

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento al paragrafo "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



2. Rimuovere i pomelli filettati (A) che fissano le calotte copricinghia (B) e (C).

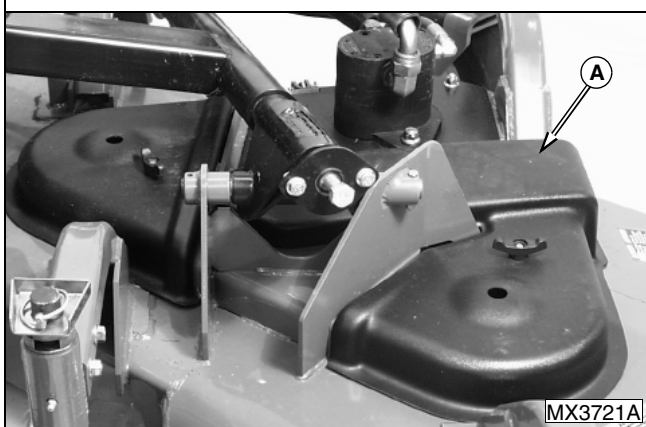
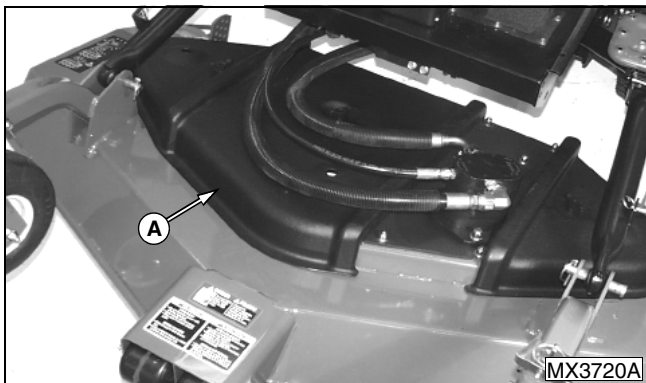
3. Sollevare tutte le calotte copricinghia estraendole dai bulloni di fissaggio.

4. Installare i pomelli filettati sui bulloni di fissaggio nel corso della manutenzione dell'apparato falciante.

5. Per l'installazione, seguire le fasi precedenti in ordine inverso.

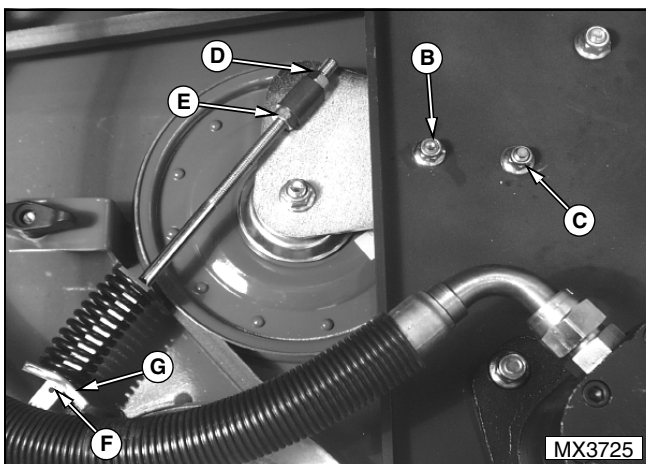
MANUTENZIONE – APPARATO FALCIANTE -1600

Regolazione della tensione della cinghia di trasmissione dell'apparato falciante



Nota: apparato falciante anteriore in alto, apparato falciante laterale in basso.

1. Rimuovere la calotta copricinghia (A) dall'apparato falciante.
2. Abbassare l'apparato falciante.



Nota: nella figura viene mostrato l'apparato falciante anteriore, simile a quello laterale.

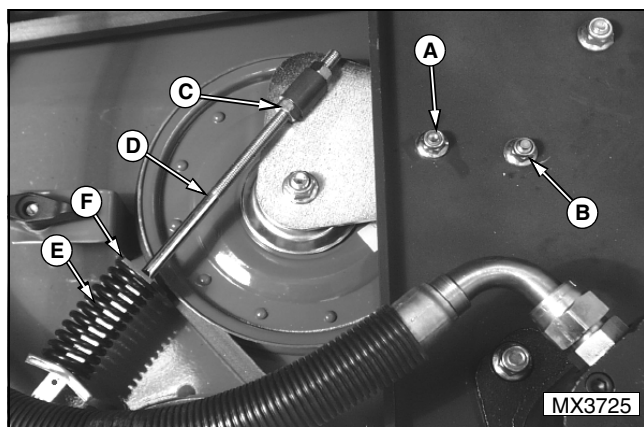
3. Allentare i dadi (B) e (C).

4. Allentare il controdado (D), svitandolo di diversi giri.
5. Serrare il dado (E) fino a quando il foro indicatore di tensione (F) diventa visibile sull'esterno della piastra di tenuta (G), come indicato.
6. Serrare il controdado (D).
7. Serrare i dadi (B) e (C) ad una coppia di 60 N•m (81 lb-ft).

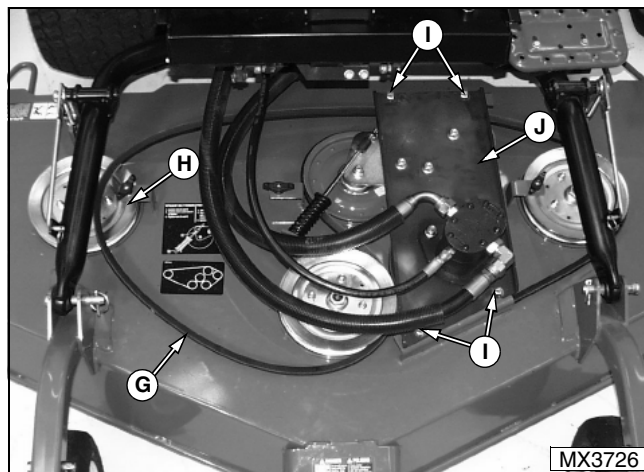
Rimozione e installazione della cinghia di trasmissione dell'apparato falciante anteriore

Rimozione della cinghia

1. Rimuovere le calotte copricinghia dall'apparato falciante.
2. Abbassare completamente l'apparato falciante.



3. Allentare i dadi (A) e (B).
4. Allentare il dado (C) fino ad eliminare la tensione della molla.
5. Rimuovere il tirante (D), la molla (E) e il fermo della molla (F).

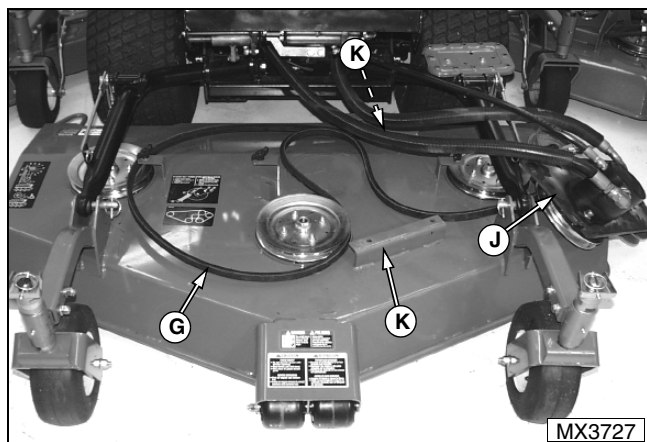


6. Rimuovere la cinghia di trasmissione (G) dalla

MANUTENZIONE – APPARATO FALCIANTE -1600

puleggia (H).

7. Rimuovere i bulloni (I) dalla piastra motor (J).



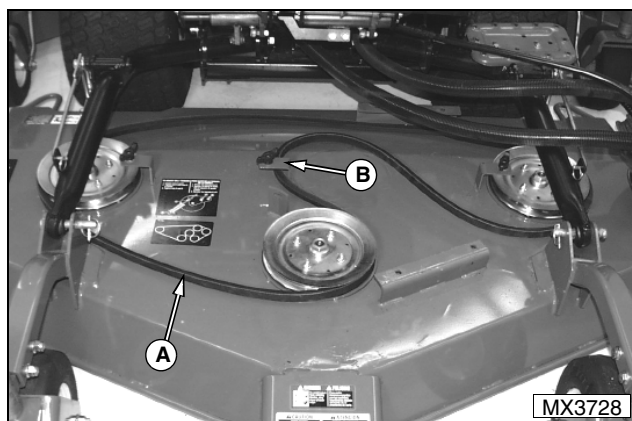
8. Far scorrere la piastra motore (J) all'indietro in modo che le pulegge sul lato inferiore siano libere dalle staffe di montaggio della piastra motore (K).

9. Sollevare la piastra motore dalle staffe di montaggio e metterla da una parte.

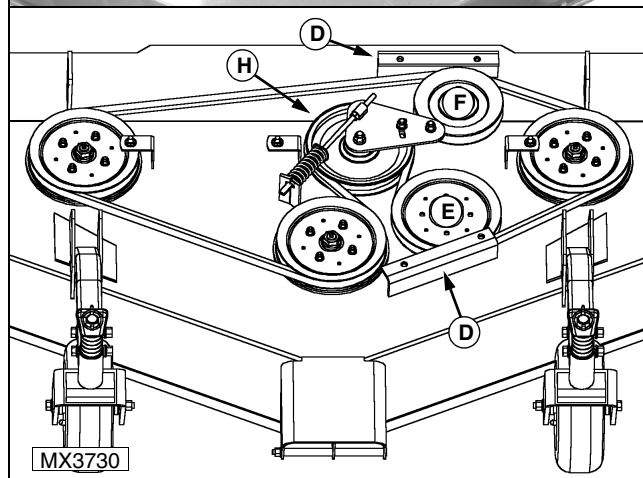
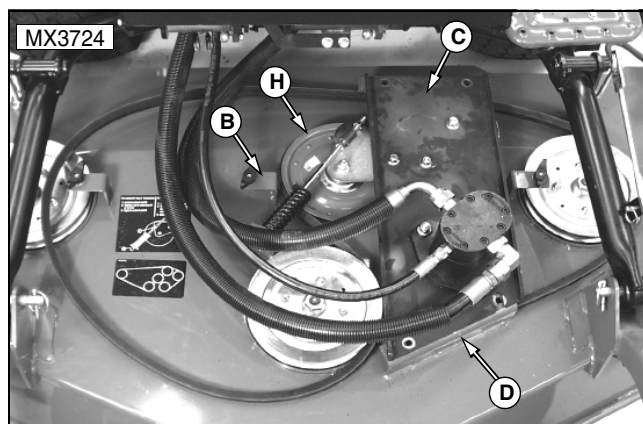
10. Rimuovere la cinghia di trasmissione (G) dall'apparato falciante.

Installazione della cinghia

NOTA: lo schema che indica il posizionamento della cinghia è affisso all'apparato falciante.

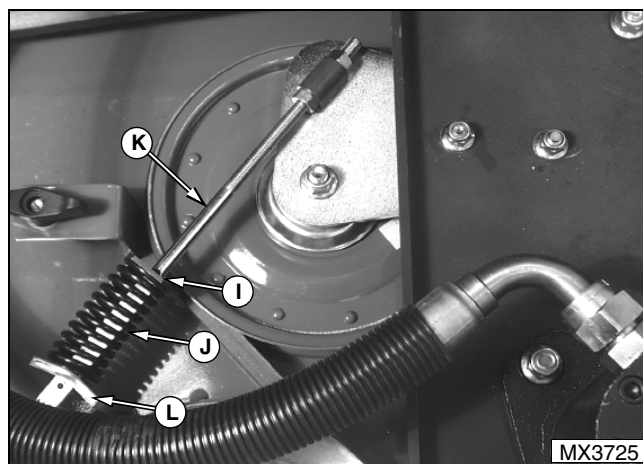


1. Far passare la cinghia di trasmissione (A) attorno alle pulegge dell'apparato falciante, come indicato. Per mantenere temporaneamente la cinghia in posizione, collocarla sulla parte esterna della staffa di supporto della calotta copricinghia (B).



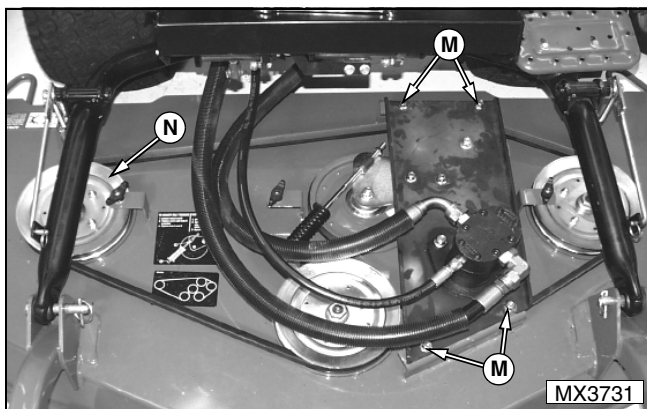
2. Collocare la piastra motore (C) sulle staffe di montaggio della piastra motore (D), in modo che la cinghia di trasmissione passi correttamente attorno alle pulegge (E) e (F).

3. Spostare la cinghia di trasmissione che si trova esternamente alla staffa di supporto della calotta copricinghia (B) e farla passare attorno alla puleggia di tensione (H).



4. Assicurarsi che il fermo della molla (I) e la molla (J) siano installati sul tirante (K). Inserire il tirante sulla piastra di tenuta (L) dell'apparato falciante.

MANUTENZIONE – APPARATO FALCIANTE -1600

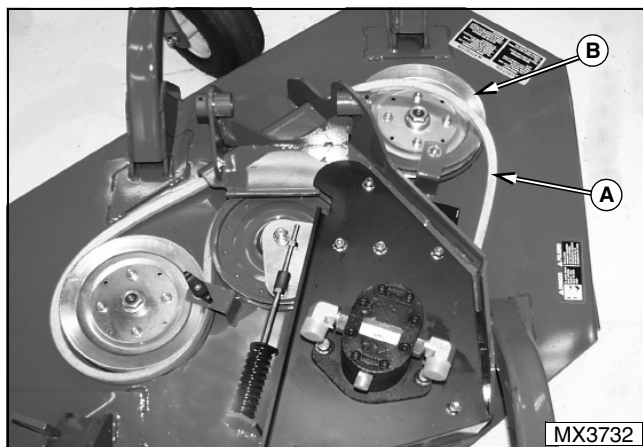


5. Installare i bulloni (M) per fissare la piastra motore senza serrarli completamente.
6. Installare la cinghia di trasmissione sulla puleggia (N).
7. Serrare i bulloni (M) ad una coppia di 81 N•m (60 lb-ft).
8. Regolare la cinghia di trasmissione in modo da ottenere la corretta tensione.
9. Spostare la cinghia di trasmissione a mano in modo da far girare le pulegge. Assicurarsi che il movimento della cinghia sia scorrevole e che le pulegge non facciano attrito sulle superfici dell'apparato falciante.

Rimozione e installazione della cinghia di trasmissione dell'apparato falciante laterale

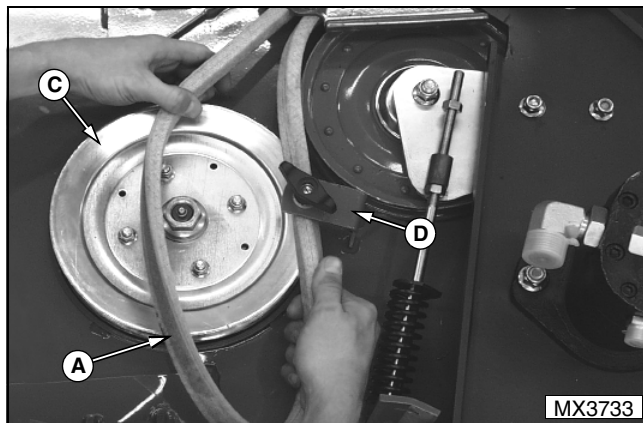
Rimozione della cinghia

1. Abbassare completamente l'apparato falciante.
2. Rimuovere le calotte copricinghia dall'apparato falciante.
3. Allentare completamente la tensione della cinghia di trasmissione.

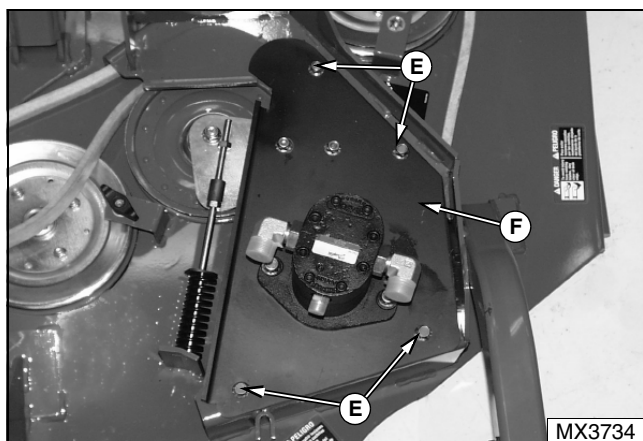


Nota: l'apparato falciante è stato rimosso dalla figura a scopo illustrativo.

4. Rimuovere la cinghia di trasmissione (A) dalla puleggia (B).

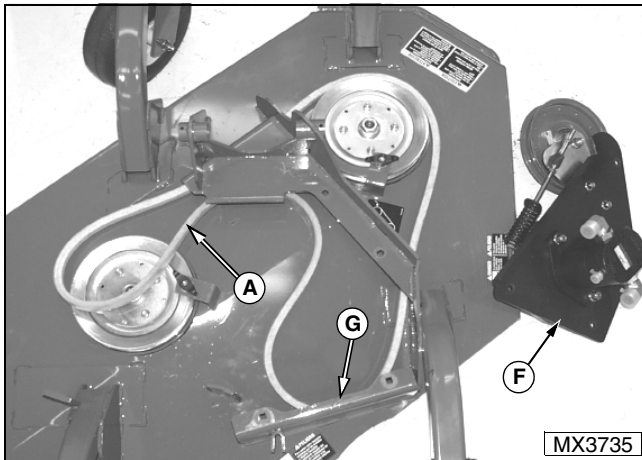


5. Rimuovere la cinghia di trasmissione (A) dalla puleggia (C) facendo scorrere la cinghia tra la staffa di supporto della calotta copricinghia (D) e la puleggia.



6. Rimuovere i bulloni (E) dalla piastra motore (F).

MANUTENZIONE – APPARATO FALCIANTE -1600



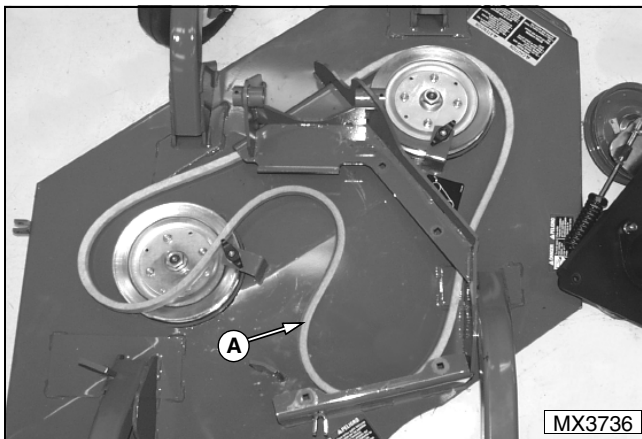
7. Far scorrere la piastra motore (F) in avanti in modo che la puleggia sul lato inferiore sia libera dalla staffa di montaggio della piastra motore (G).

8. Sollevare la piastra motore dalle staffe di montaggio e metterla da una parte.

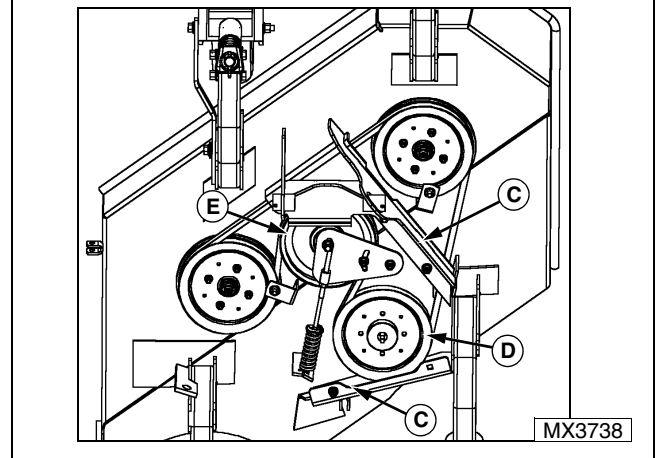
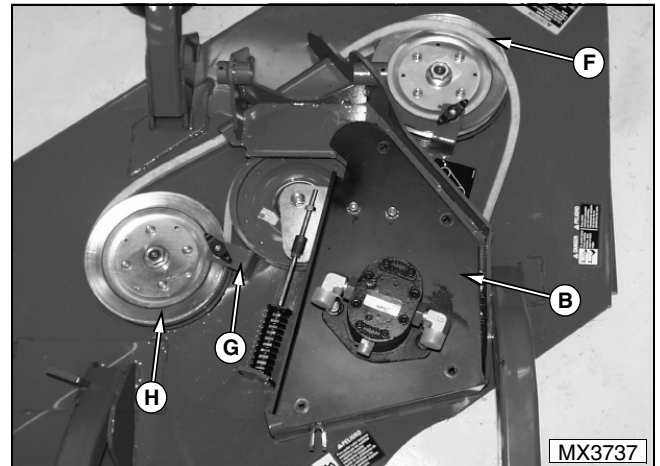
9. Rimuovere la cinghia di trasmissione (A) dall'apparato falciante.

Installazione della cinghia laterale

NOTA: lo schema che indica il posizionamento della cinghia è affisso all'apparato falciante.



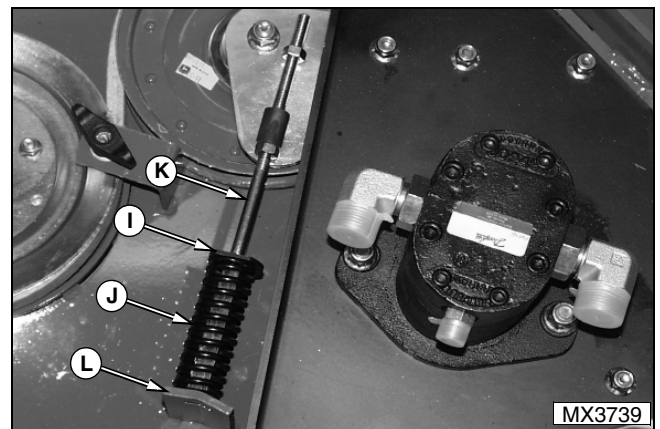
1. Posizionare la cinghia di trasmissione (A) come indicato.



2. Collocare la piastra motore (B) sulle staffe di montaggio della piastra motore (C), in modo che la cinghia di trasmissione passi correttamente attorno alle pulegge (D) e (E).

3. Rimuovere la cinghia di trasmissione dalla puleggia (F).

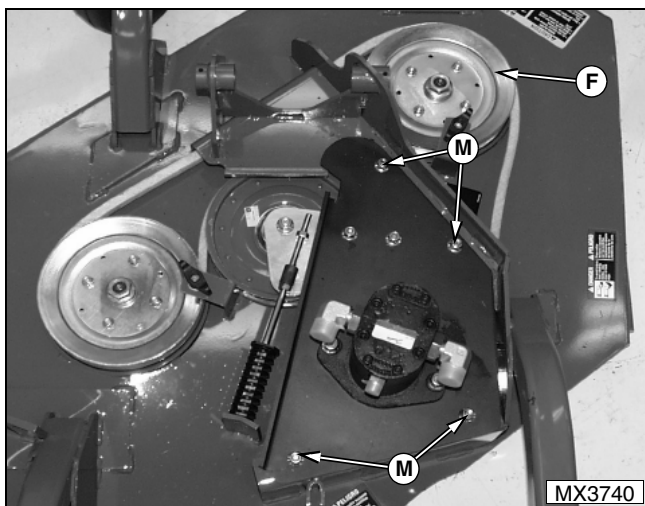
4. Far scorrere la cinghia di trasmissione tra la staffa di supporto della calotta copricinghia (G) e la puleggia (H). Assicurarsi che la cinghia sia posizionata correttamente sulle scanalature della cinghia.



5. Assicurarsi che il fermo della molla (I) e la molla (J) siano correttamente installati.

MANUTENZIONE – APPARATO FALCIANTE -1600

siano installati sul tirante (K). Inserire il tirante sulla piastra di tenuta (L) dell'apparato falciante.



6. Installare i bulloni (M) per fissare la piastra motore senza serrarli completamente.
7. Installare la cinghia di trasmissione sulla puleggia (F).
8. Serrare i bulloni (M) ad una coppia di 81 N•m (60 lb-ft).
9. Regolare la cinghia di trasmissione in modo da ottenere la corretta tensione.
10. Spostare la cinghia di trasmissione a mano in modo da far girare le pulegge. Assicurarsi che il movimento della cinghia sia scorrevole e che le pulegge non facciano attrito sulle superfici dell'apparato falciante.

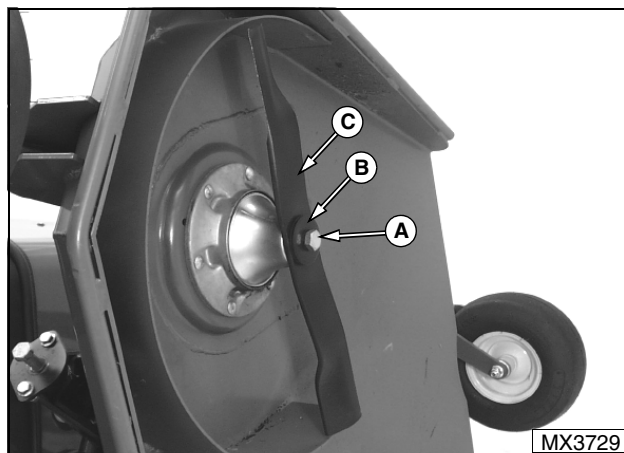
Rimozione e installazione delle lame

1. Parcheggiare la macchina su un terreno piano.
2. Bloccare il freno di stazionamento.
3. Alzare completamente gli apparati falcianti.
4. Spegnerne il motore e rimuovere la chiavetta.
5. Per rimuovere le lame sull'apparato falciante anteriore, ruotare l'apparato falciante anteriore in posizione di manutenzione.



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Le lame dell'apparato falciante sono affilate. Quando si maneggiano le lame, è consigliabile indossare guanti di protezione o avvolgere le lame con un panno

6. Inserire un blocco di legno tra l'estremità della lama e il bordo dell'apparato falciante per evitare che la lama ruoti durante la rimozione della bulloneria di fissaggio.



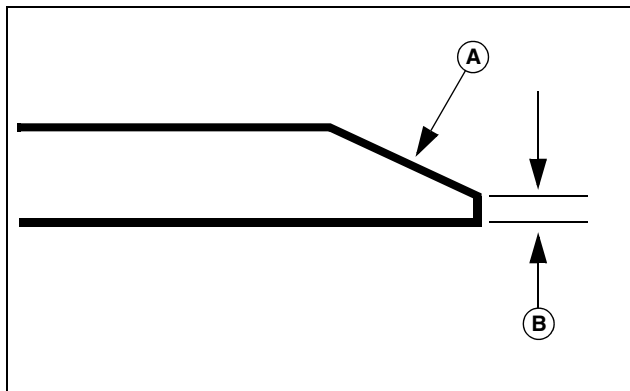
7. Rimuovere il bullone (A), la rondella (B) e la lama (C) ruotando il bullone in senso antiorario. Ripetere la procedura per tutte le lame che necessitano di manutenzione.
8. Esaminare le lame per assicurarsi che non siano danneggiate. In caso contrario, sostituirle.
9. Affilare le lame, se necessario.
10. Pulire accuratamente lame, i fuselli e la bulloneria.
11. Bilanciare le lame.
12. Installare la lama sul fusello dell'apparato falciante con le alette rivolte verso l'alto.
13. Installare il bullone e la rondella della lama in modo che la parte concava della rondella sia a contatto della lama. Serrare il bullone della lama ad una coppia di 122 N•m (90 lb-ft). Ripetere la procedura per le altre lame.
14. Abbassare completamente gli apparati falcianti.

Affilatura delle lame



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Le lame sono affilate. Quando si maneggiano le lame, è consigliabile indossare guanti di protezione o avvolgere le lame con un panno

1. Affilare le lame con una molatrice, una lima rettangolare o una affilatrice per lame elettrica.



2. Quando si affila una lama, mantenere l'angolo originale di 30° (A). La lama deve avere un tagliente di 0,40 mm (1/64 in.) (B).
3. Bilanciare la lama.

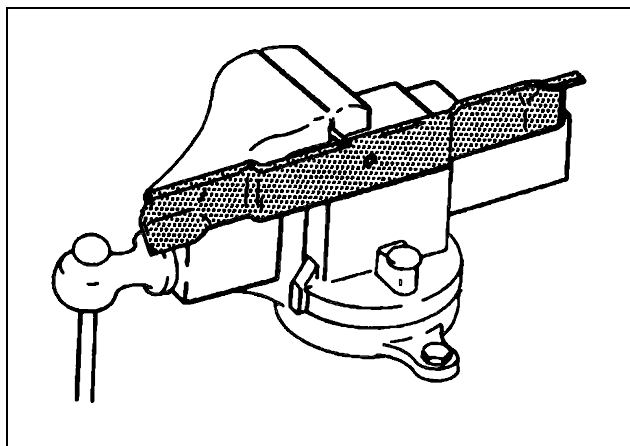
Bilanciamento delle lame



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Le lame dell'apparato falciante sono affilate. Quando si maneggiano le lame, è consigliabile indossare guanti di protezione o avvolgere le lame con un panno

IMPORTANTE: pericolo di danni! Per evitare che l'apparato falciante vibri eccessivamente è consigliabile bilanciare le lame.

1. Pulire la lama.



2. Appendere la lama a un chiodo fissato in una morsa o in un muro. L'estremità più pesante della lama cadrà verso il basso.
3. Molare l'angolo sull'estremità più pesante, prestando attenzione a non modificarlo.

MANUTENZIONE - IMPIANTO ELETTRICO

Controllo del livello dell'elettrolito della batteria



ATTENZIONE: pericolo di infortuni!

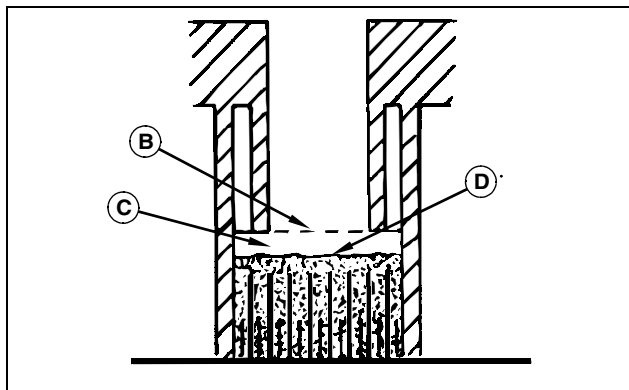
L'elettrolito della batteria può causare ustioni al contatto

- Indossare occhiali di protezione e guanti di gomma.
- Proteggersi la pelle.
- In caso di ingestione, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Se spruzzi di elettrolito vengono a contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua per 15-30 minuti e rivolgersi a un medico.
- Se l'elettrolito viene a contatto con la pelle, sciacquarla immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico, se necessario.

1. Rimuovere i tappi del collettore della batteria (A).

IMPORTANTE: pericolo di danni! Quando la batteria è sotto carica è possibile che si verifichino fughe di acido.

NON riempire gli elementi fino all'altezza del bocchettone di riempimento.



2. Controllare il livello dell'elettrolito della batteria. Il livello dell'elettrolito (C) deve essere a 6 mm (1/4 in.) sopra le piastre (D) e sotto il bocchettone di riempimento (B).
3. Se necessario, aggiungere acqua distillata.
4. Installare i tappi del collettore.

Rimozione e installazione della batteria

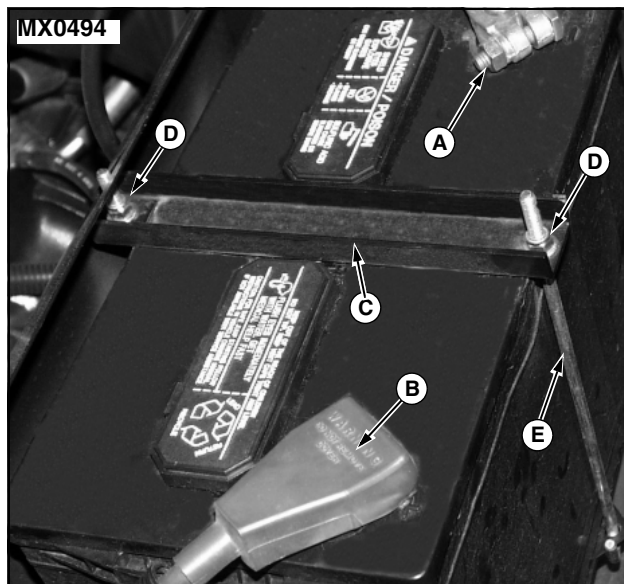


ATTENZIONE: pericolo di infortuni! La formazione di scintille durante la rimozione o l'installazione della batteria può farla esplodere:

- NON fumare.
- Indossare occhiali di protezione e guanti di gomma.
- NON permettere il contatto diretto di oggetti di metallo con i poli della batteria.
- Durante la rimozione della batteria, scollegare per primo il cavo negativo.
- All'installazione della batteria, collegare per primo il cavo positivo.

Rimozione:

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Sollevare la copertura del motore.



3. Scollegare il cavo negativo (-) della batteria (A).
4. Sollevare il cappuccio di plastica rossa (B) allontanandolo dal morsetto positivo (+) della batteria e scollegare il morsetto serrafile positivo (+) dal polo della batteria.
5. Rimuovere la staffa di fissaggio della batteria (C), rimuovendo i controdadi (D) dai bulloni a uncino (E) sinistro e destro.
6. Rimuovere la batteria dalla macchina.

MANUTENZIONE - IMPIANTO ELETTRICO

Installazione:

1. Installare la batteria con il polo positivo (+) rivolto verso la parte posteriore della macchina.
2. Installare la staffa di fissaggio della batteria sui bulloni a uncino e fissare con i controdati.
3. Installare il morsetto serrafile positivo (cavo rosso) sul polo positivo (+) della batteria. Riposizionare il cappuccio di plastica rossa sul morsetto serrafile positivo.
4. Installare il morsetto negativo (cavo nero) sul polo negativo (-) della batteria.

Pulizia della batteria e dei terminali



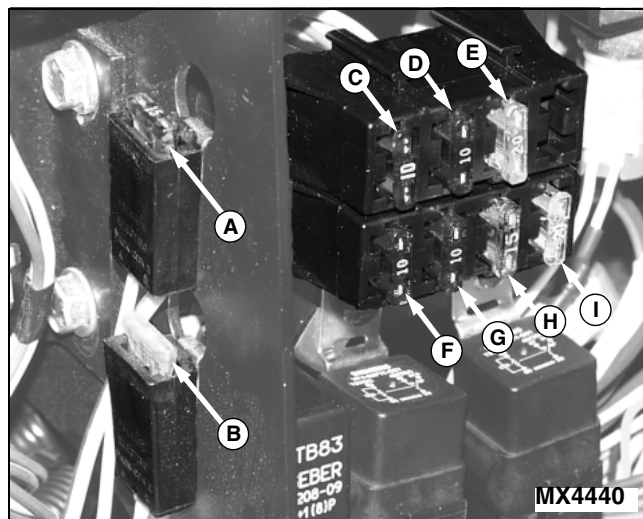
ATTENZIONE: pericolo di infortuni! La formazione di scintille durante la rimozione o l'installazione della batteria può farla esplodere:

- NON fumare.
- Indossare occhiali di protezione e guanti di gomma.
- NON permettere il contatto diretto di oggetti di metallo con i poli della batteria.
- Durante la rimozione della batteria, scollegare per primo il cavo negativo.
- All'installazione della batteria, collegare per primo il cavo positivo.

1. Scollegare e rimuovere la batteria.
2. Lavare la batteria con una soluzione di 4 cucchiaini da tavola di bicarbonato di sodio in circa 4 litri d'acqua. Fare attenzione a non versare la soluzione negli elementi della batteria.
3. Sciacquare la batteria con acqua e lasciarla asciugare.
4. Pulire i terminali e le estremità dei cavi della batteria con una spazzola metallica, fino a quando non sono lucidi.
5. Applicare vaselina o spray al silicone sul terminale per prevenirne la corrosione.
6. Installare la batteria.

Controllo e sostituzione dei fusibili

1. Rimuovere il pannello di servizio dell'impianto elettrico destro per accedere al portafusibili.

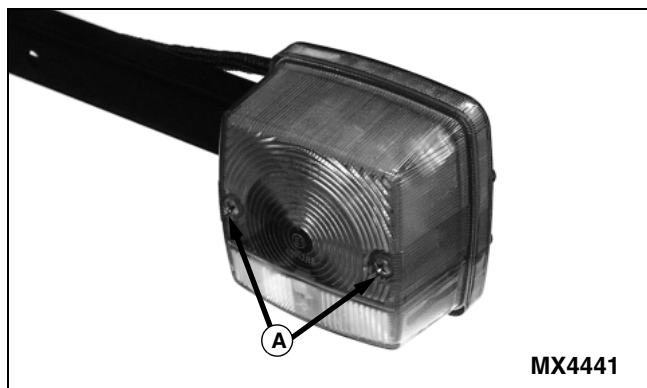


- A - 15 A - Motore, componenti idraulici e telaio
- B - 20 A - Kit delle luci accessori (BM19315).
- C - 10 A - Luci di ingombro anteriori destre e di parcheggio.
- D - 10 A - Luci di ingombro anteriori sinistre e di parcheggio.
- E - 20 A - Luci dei freni.
- F - 10 A - Fari anteriori sinistri.
- G - 10 A - Fari anteriori destri.
- H - 15 A - Indicatori di direzione e lampeggiatori.
- I - 20 A - Avvisatore acustico.

2. Controllare i fusibili con un voltmetro e sostituirli se bruciati.
3. Ripristinare il pannello di servizio.

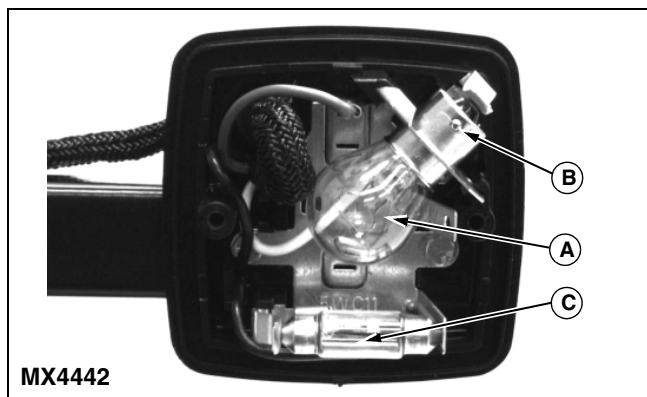
MANUTENZIONE - IMPIANTO ELETTRICO

Sostituzione delle lampadine degli indicatori di direzione e delle luci di posizione posteriori.



Nota: indicatore di direzione anteriore sinistro; la procedura è simile per tutte le altre lampadine.

1. Rimuovere le due viti (A) che fissano i vetri degli indicatori di direzione e delle luci di posizione posteriori agli alloggiamenti. Rimuovere il vetro.



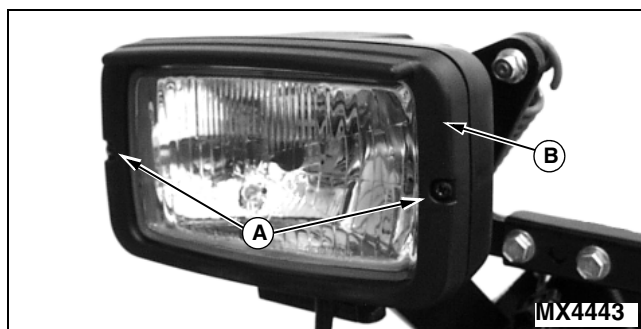
2. Rimuovere la lampadina dell'indicatore di direzione (A) spingendola in dentro e facendola girare di 1/4 di giro, finché i perni (B) non sono allineati con le scanalature dello zoccolo. Rimuovere la lampadina dallo zoccolo.

3. Per l'installazione della lampadina nuova, seguire l'ordine inverso rispetto alla procedura di rimozione.

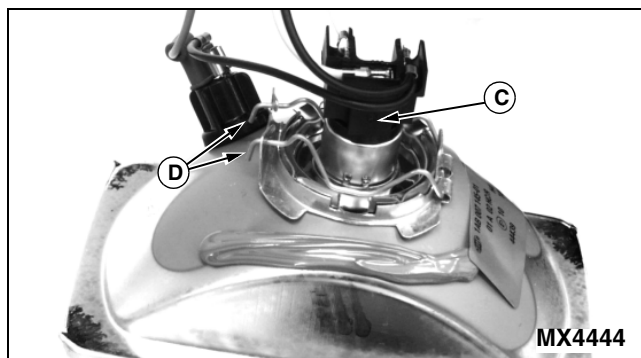
4. Rimuovere la lampadina della luce di ingombro (C) separando le estremità del portalampada ed estraendo la lampadina.

5. Per installare la lampadina nuova, inserirla nel portalampada facendo scattare le estremità.

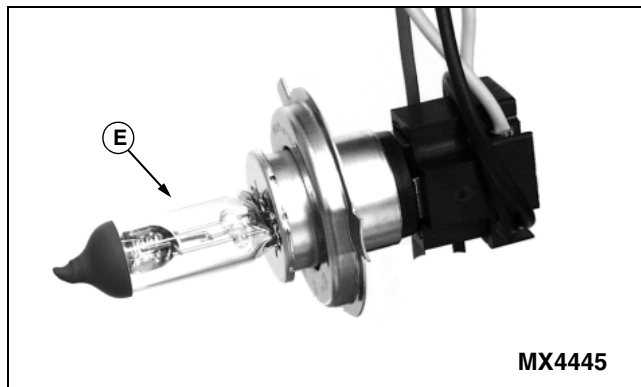
Sostituzione delle lampadine dei fari anteriori e dei fari di parcheggio



1. Rimuovere le due viti (A) dalla sede dei fari anteriori.
2. Rimuovere la corona anteriore della sede (B) e il riflettore del faro anteriore.



3. Rimuovere lo zoccolo (C) del faro anteriore dalla sede del riflettore, premendo le estremità del dispositivo di serraggio a filo (D) in modo da sganciare le estremità dai ganci della sede.



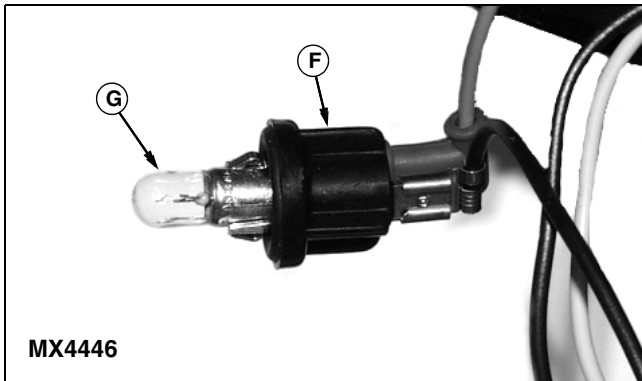
4. Rimuovere lo zoccolo dalla sede del riflettore ed estrarre la lampadina (E) dallo zoccolo.

5. Installare la nuova lampadina nello zoccolo. Pulire la lampadina, eliminando tracce di grasso o macchie lasciate dalle dita.

6. Per sostituire lo zoccolo della sede del riflettore, allineare le linguette dello zoccolo con le scanalature della

MANUTENZIONE - IMPIANTO ELETTRICO

sede del riflettore: il dispositivo di serraggio a filo si blocca di nuovo nei ganci della sede del riflettore.



7. Rimuovere lo zoccolo del faro di parcheggio (F) dalla sede del riflettore girandolo di 1/4 di giro in senso antiorario ed estraendolo dalla sede.
8. Rimuovere la lampadina (G) dallo zoccolo spingendola in dentro e girandola in senso antiorario per 1/4 di giro.
9. Installare la lampadina nuova e girarla di 1/4 di giro in senso orario. Pulire la lampadina, eliminando tracce di grasso o macchie lasciate dalle dita.
10. Installare lo zoccolo dei fari di parcheggio nella sede del riflettore, allineando le linguette dello zoccolo con le scanalature della sede del riflettore e girando lo zoccolo di 1/4 di giro in senso orario.
11. Installare la sede del riflettore nella sede del faro anteriore.
12. Installare la corona anteriore della sede del faro anteriore con il bordo più largo in alto. Fissarla con le due viti.

Riempimento del serbatoio del combustibile

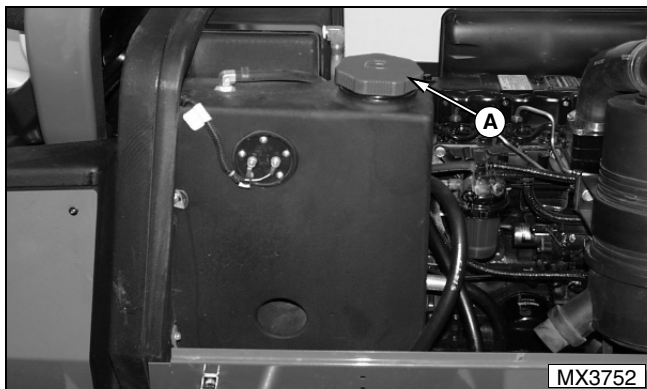


ATTENZIONE: pericolo di infortuni! I vapori del combustibile sono esplosivi e infiammabili

- Spegnerne il motore prima di riempire il serbatoio di combustibile.
- **NON** fumare mentre viene maneggiato il combustibile.
- Tenere il combustibile a distanza da fiamme e scintille.
- Riempire il serbatoio di combustibile all'esterno o in un'area ben ventilata.
- Pulire immediatamente il combustibile versato.
- Utilizzare un contenitore pulito, omologato e non metallico per evitare scariche di elettricità statica.
- Utilizzare un imbuto in plastica e privo di griglia o filtro per evitare scariche di elettricità statica.

Aggiungere stabilizzatore al combustibile per evitare danni al motore causati da combustibile stantio. Seguire le istruzioni sulla latta.

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento al paragrafo "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Aprire la copertura del motore.
3. Lasciar raffreddare il motore per alcuni minuti.



4. Rimuovere sporcizia e detriti dall'area attorno al tappo del serbatoio del combustibile (A).
5. Rimuovere il tappo del serbatoio del combustibile.
6. Riempire il serbatoio con combustibile fresco e stabilizzato fino al fondo del bocchettone di riempimento.
7. Installare il tappo del serbatoio del combustibile.

Manutenzione delle superfici metalliche

Pulizia

Attenersi alle operazioni di pulizia per autoveicoli per quanto riguarda le superfici verniciate. Si consiglia l'uso regolare di cera di qualità.

Graffi superficiali

1. Pulire accuratamente l'area interessata.

IMPORTANTE: pericolo di danni! **NON** utilizzare prodotti abrasivi sulle superfici verniciate.

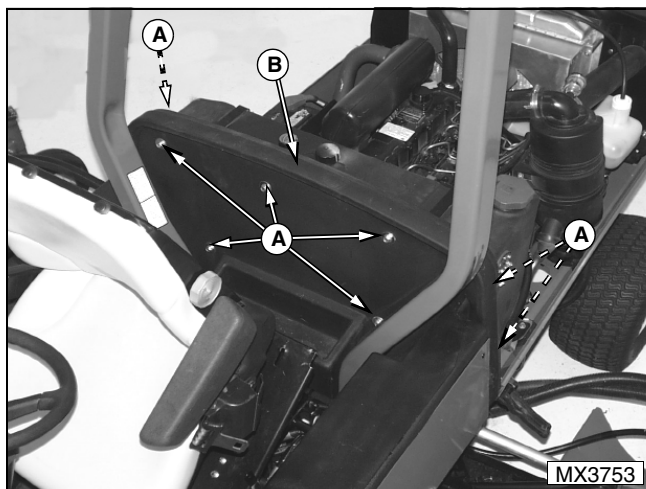
2. Usare prodotti per lucidare per uso automobilistico per eliminare i graffi superficiali.
3. Distribuire uniformemente la cera.

Graffi profondi (che espongono il metallo o la mano di fondo)

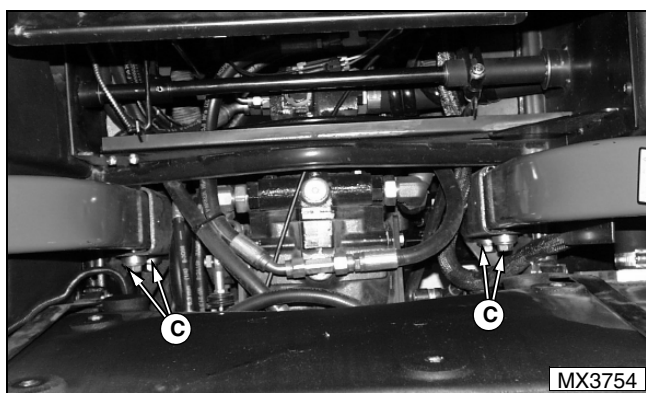
1. Pulire l'area interessata con alcool denaturato o acqua ragia minerale.
2. Ritoccare i graffi con vernice originale dello stesso colore della macchina, usando un pennarello per il ritocco, disponibile presso il concessionario John Deere. Attenersi alle istruzioni riportate sul pennarello.
3. Per rendere la superficie omogenea, usare un prodotto per lucidare per uso automobilistico. Non usare spazzole elettriche.
4. Applicare la cera.

Bulloneria del ROPS

1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento al paragrafo "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Alzare la piattaforma del sedile e la copertura del motore.



3. Rimuovere la bulloneria (A) che fissa il pannello posteriore di plastica (B) alla macchina. Conservare la bulloneria
4. Sollevare con cautela il pannello posteriore dalla macchina e metterlo da parte.



5. Serrare i quattro i bulloni di fissaggio del ROPS (C) ad una coppia di 136 N•m (100 lb-ft).
6. Installare il pannello posteriore in plastica e fissarlo con la relativa bulloneria.
7. Abbassare la piattaforma del sedile e la copertura del motore.

Rimozione e installazione degli pneumatici anteriori



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Per sollevare la macchina utilizzare un meccanismo di sollevamento sicuro

- Assicurarsi che la macchina poggi stabilmente sulla piastra del cricco prima di sollevarla.
- Abbassare la macchina sui blocchi prima di allentare i bulloni della ruota.

Rimozione

1. Sollevare completamente l'apparato falciante laterale sul lato della macchina che necessita la sostituzione della ruota anteriore. Lasciare l'altro apparato falciante laterale completamente abbassato.
2. Innestare i dispositivi di bloccaggio dell'apparato falciante laterale.
3. Alzare completamente l'apparato falciante anteriore.
4. Parcheggiare la macchina (fare riferimento al paragrafo "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
5. Ruotare l'apparato falciante anteriore in posizione di manutenzione in modo da ottenere il maggior spazio possibile tra la parte posteriore dell'apparato falciante e la superficie del terreno.

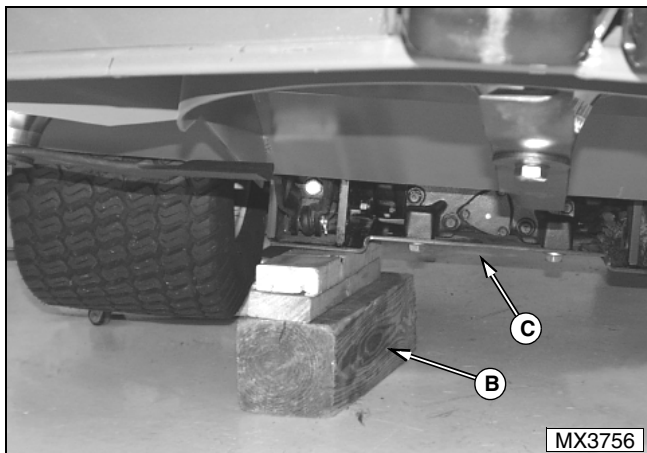
IMPORTANTE: pericolo di danni! Fare estrema attenzione a non pizzicare o comprimere il tubo flessibile idraulico del cilindro di sollevamento con il meccanismo di sollevamento.



6. Utilizzando un meccanismo di sollevamento sicuro, sollevare la macchina alla base della staffa del braccio di sollevamento (A) o sotto la piastra scorrevole, se vi è

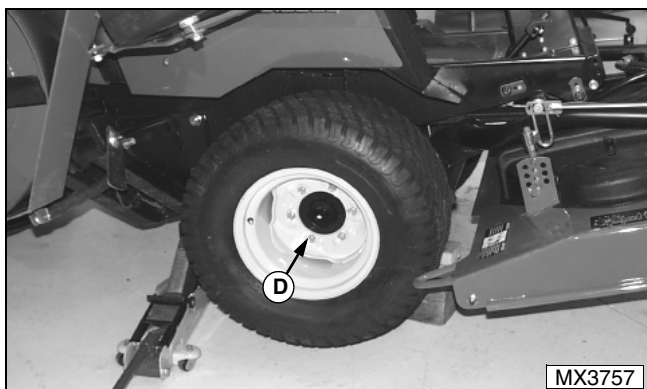
MANUTENZIONE - VARIE

sufficiente spazio.



7. Installare dei blocchi di legno (B) sotto la piastra scorrevole (C).

8. Abbassare la macchina sui blocchi.

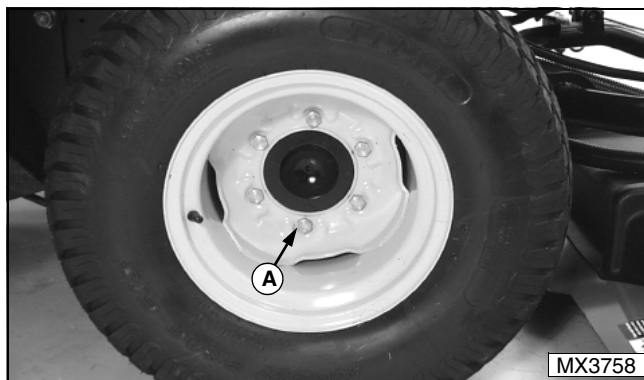


9. Rimuovere i bulloni della ruota (D) e la ruota.

Installazione



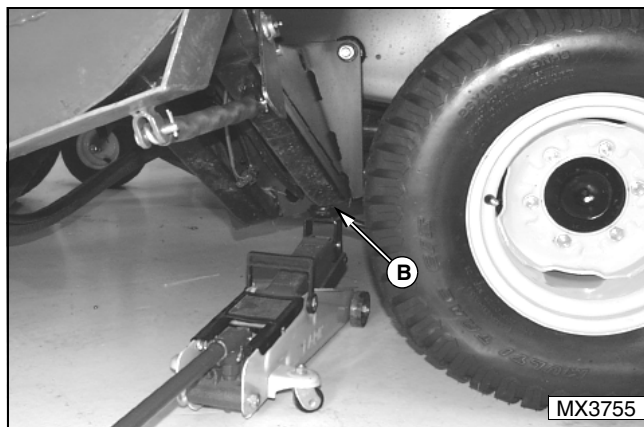
ATTENZIONE: pericolo di infortuni! È necessario che la macchina sia saldamente posata su dei blocchi di legno prima che la ruota venga installata



1. Installare la ruota sul mozzo dell'assale con lo stelo della valvola rivolto verso l'esterno. Fissarlo con i bulloni della ruota (A).

2. Serrare i bulloni anteriori della ruota ad una coppia di 136 - 163 N•m (100 - 120 lb-ft) con una chiave torsiometrica.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Fare estrema attenzione a non pizzicare o comprimere il tubo flessibile idraulico del cilindro di sollevamento con il meccanismo di sollevamento.



3. Utilizzando un meccanismo di sollevamento sicuro, sollevare la macchina alla base della staffa del braccio di sollevamento (B) o sotto la piastra scorrevole, se vi è sufficiente spazio.

4. Rimuovere i blocchi di legno da sotto la macchina.

5. Abbassare al suolo la macchina.

6. Rimuovere il meccanismo di sollevamento.

7. Controllare la coppia del bullone della ruota:

- Dopo aver percorso 30 m (100 ft) cambiando direzione.
- Dopo aver utilizzato la macchina da 3 a 10 ore.

Rimozione e installazione degli pneumatici posteriori



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! Per sollevare la macchina utilizzare un meccanismo di sollevamento sicuro

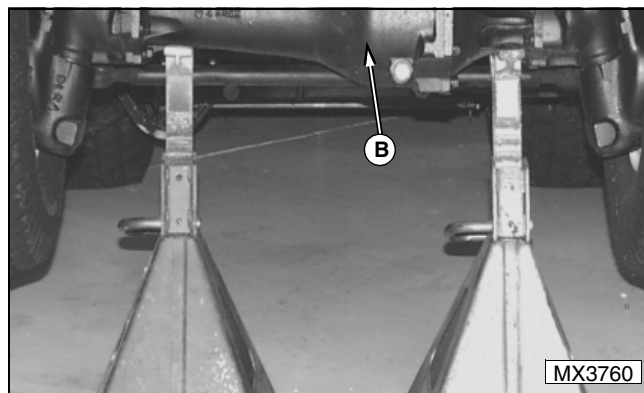
- Assicurarsi che la macchina poggia stabilmente sulla piastra del cricco prima di sollevarla.
- Abbassare la macchina sui cavalletti prima di allentare i bulloni della ruota.
- Non sostenere la macchina sul paraurti posteriore.

Rimozione

1. Sollevare completamente l'apparato falciante laterale sul lato della macchina che necessita la sostituzione della ruota posteriore. Lasciare l'altro apparato falciante laterale completamente abbassato.
2. Innestare i dispositivi di bloccaggio dell'apparato falciante laterale.
3. Abbassare completamente l'apparato falciante anteriore.
4. Parcheggiare la macchina (fare riferimento al paragrafo "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



5. Utilizzando un meccanismo di sollevamento sicuro, sollevare la macchina al di sotto dell'assale posteriore (A), in modo che entrambe le ruote posteriori siano sollevate da terra.



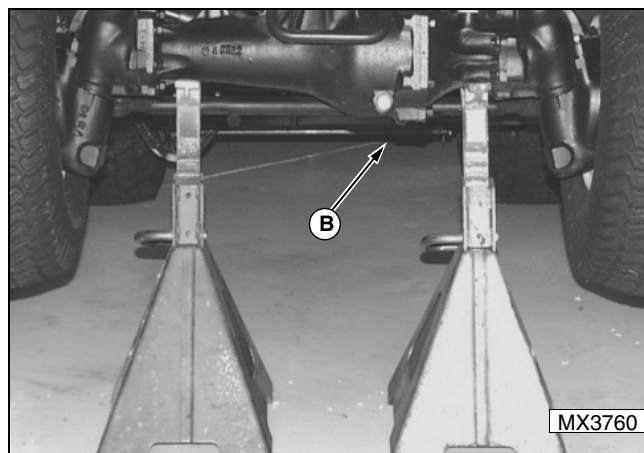
6. Installare i cavalletti al di sotto dell'assale posteriore (B).
7. Abbassare la macchina sui cavalletti.
8. Rimuovere i bulloni della ruota e la ruota dall'assale posteriore.

Installazione



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! È necessario che la macchina sia saldamente posata sui cavalletti prima che la ruota venga installata. Non sostenere la macchina sul paraurti

1. Installare la ruota sul mozzo dell'assale con lo stelo della valvola rivolto verso l'esterno. Fissarlo con i bulloni della ruota.
2. Serrare i bulloni anteriori della ruota ad una coppia di 81 - 95 N•m (60 - 70 lb-ft) con una chiave torsiometrica.



3. Utilizzando un meccanismo di sollevamento sicuro, sollevare la macchina al di sotto dell'assale posteriore (B).
4. Rimuovere i cavalletti da sotto la macchina.
5. Abbassare al suolo la macchina.
6. Rimuovere il meccanismo di sollevamento.
7. Controllare la coppia del bullone della ruota:

MANUTENZIONE - VARIE

- Dopo aver percorso 30 m (100 ft) cambiando direzione.
- Dopo aver utilizzato la macchina da 3 a 10 ore.

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

Tabella di individuazione dei guasti

Qualora il problema non fosse elencato in questa tabella, rivolgersi al concessionario John Deere.

Se una volta controllate tutte le cause possibili elencate nella tabella, il problema persiste, rivolgersi al concessionario John Deere.

Motore

PROBLEMA	CAUSA/SOLUZIONE
Scarse prestazioni del motore.	Combustibile: • Sporczia nell'impianto di alimentazione o combustibile vecchio. Sostituirlo con combustibile fresco e stabilizzato. Prima di dare per scontato che i problemi sono causati dalla macchina, rifornirsi presso un altro distributore. Ogni fornitore ha un proprio modo di produrre le miscele e di solito è sufficiente cambiare fornitore per avviare a problemi di rendimento. • Le miscele di combustibile adatte a un clima rigido o temperato possono causare problemi nelle prestazioni se utilizzate nella stagione sbagliata, specialmente se il combustibile rimane in magazzino per molti mesi. Usare combustibile fresco.
Il motore non si avvia (si innesta il motorino di avviamento e il motore gira).	Il rubinetto d'arresto del combustibile è CHIUSO. Il combustibile è esaurito o non è quello corretto. Il filtro del combustibile è ostruito. C'è un problema all'impianto elettrico, vedi "Impianto elettrico", in questo capitolo.
Il motore si avvia con difficoltà.	Il filtro del combustibile è ostruito. Il combustibile è stantio o non è quello corretto.
Il motore gira in modo irregolare.	La tubazione o il filtro del combustibile sono intasati. Il combustibile è stantio o sporco. L'iniettore del combustibile è otturato. L'elemento del filtro dell'aria è ostruito.
Il motore perde colpi sotto carico.	Il combustibile è stantio o sporco. Il filtro del combustibile è ostruito.
Il motore si surriscalda.	La griglia di aspirazione aria motore è intasata. Il livello del refrigerante del motore è basso. Il livello dell'olio motore è troppo basso o troppo alto. Il motore è rimasto al minimo troppo a lungo.
Il motore non gira al minimo.	Il livello del combustibile è troppo basso. L'elemento del filtro dell'aria è sporco. L'operatore ha sollevato il sedile senza avere bloccato il freno di stazionamento.

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

PROBLEMA	CAUSA/SOLUZIONE
Il motore batte in testa.	Il combustibile è stantio. Il motore è sovraccarico. Il regime del motore è basso.
Il motore si spegne o perde colpi su pendii.	Il serbatoio del combustibile è mezzo pieno. L'operatore non è seduto.
Il motore dà ritorni di fiamma.	L'operatore non è seduto.
Il motore perde potenza.	Il motore si surriscalda. C'è troppo olio nel motore. Il filtro dell'aria è sporco. La velocità di marcia è troppo elevata per le condizioni del terreno. Il combustibile non è del tipo corretto.
Fuoriuscita di fumo nero dal tubo di scarico.	L'elemento del filtro dell'aria è sporco.

Impianto elettrico

PROBLEMA	CAUSA/SOLUZIONE
Il motorino di avviamento non si avvia.	Il freno di stazionamento non è bloccato e l'operatore non è al posto di guida. L'interruttore della PTO è su ACCESO. I pedali del comando idrostatico non sono nella posizione centrale di folle. La copertura del motore non è stata chiusa. I morsetti della batteria sono corrosi. La batteria non è carica. Il fusibile da 15 A è bruciato.
La batteria non si carica.	Elemento scarico nella batteria. I cavi ed i morsetti della batteria sono sporchi. Il regime del motore è basso o il motore è rimasto al minimo troppo a lungo.
Le luci non funzionano.	La presa è disinserita. La lampadina non è ben serrata o è fulminata.

Macchina

PROBLEMA	CAUSA/SOLUZIONE
La macchina vibra eccessivamente.	La copertura del motore non è chiusa con l'apposito fermo. Il pannello dell'impianto elettrico non è chiuso con l'apposito fermo.

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

PROBLEMA	CAUSA/SOLUZIONE
A motore in funzione la macchina non si muove.	Il freno di stazionamento è bloccato. La leva di gamma è in folle.

Apparati falcianti

PROBLEMA	CAUSA/SOLUZIONE
L'erba ottura l'apparato falciante.	L'erba è troppo umida o troppo alta. Il motore non viene fatto girare a regime massimo mentre si taglia l'erba. La parte posteriore dell'apparato falciante è troppo bassa.
Rimangono zone di erba non tagliata.	La velocità di marcia è troppo elevata. Far girare il motore a pieno regime. Le lame non sono affilate. L'altezza di taglio è regolata troppo alta.
La cinghia slitta.	La tensione della cinghia dell'apparato falciante non è regolata correttamente. Vi sono detriti nelle pulegge. La cinghia è usurata.
Le lame dell'apparato falciante non si fermano.	La cinghia non è posizionata correttamente. È necessario regolare la tensione della cinghia dell'apparato falciante.
Le vibrazioni sono eccessive.	Presenza di detriti sull'apparato falciante o nelle pulegge. La cinghia di trasmissione è danneggiata. Le pulegge sono danneggiate oppure non sono allineate. Le lame non sono bilanciate.
Il taglio è irregolare.	Controllare le procedure sulla regolazione del livello dell'apparato falciante. La velocità di marcia è troppo elevata. Le lame non sono affilate. Controllare la pressione degli pneumatici.
Le lame incidono il tappeto erboso.	La velocità di sterzo è troppo elevata. Vi sono creste nel terreno. Il terreno è accidentato o irregolare. La pressione degli pneumatici è bassa. L'altezza di taglio è insufficiente. Le lama/e sono piegate.

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

PROBLEMA	CAUSA/SOLUZIONE
L'apparato falciante carica eccessivamente la macchina.	Far girare il motore a pieno regime. La velocità di marcia è troppo elevata. I detriti sono avvolti attorno ai fuselli dell'apparato falciante. Controllare la procedura di livellamento dell'apparato falciante sull'asse longitudinale. Controllare le condizioni dell'erba. L'altezza di taglio è regolata troppo bassa.
Distribuzione irregolare dei residui.	L'altezza di taglio è regolata troppo bassa. Taglio troppo veloce. L'erba è troppo bagnata.

Misure di sicurezza per il rimessaggio



ATTENZIONE: pericolo di infortuni! I vapori del combustibile sono esplosivi e infiammabili. I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio e possono causare infortuni gravi o mortali:

- Far girare il motore quanto basta per spostare la macchina o per riportarla in rimessaggio.
- **NON** mettere la macchina in rimessaggio con il serbatoio pieno in un locale dove le esalazioni possano entrare a contatto con fiamme e scintille.
- Lasciar raffreddare il motore prima di mettere la macchina in un locale chiuso.

Rimessaggio

1. Sostituire tutti i pezzi usurati o danneggiati. se necessario, serrare la bulloneria allentata.
2. Lavare la macchina. Pulire l'interno del vano motore e sotto gli apparati falcianti.
3. Far girare il motore e gli apparati falcianti per alcuni minuti in modo da far asciugare le cinghie, le pulegge e altre parti in movimento.
4. Applicare cera alle superfici in metallo.
5. Riparare le superfici metalliche graffiate per evitare che si arrugginiscono.
6. Cambiare l'olio motore e sostituire il filtro.
7. Lubrificare i raccordi di ingrassaggio. Eliminare il grasso in eccesso.
8. Sostituire il filtro del combustibile.
9. Sostituire il filtro di aspirazione dell'aria.
10. Cambiare l'olio della trasmissione.
11. Cambiare il refrigerante del motore.
12. Guidare la macchina fino all'area di rimessaggio. Alzare completamente gli apparati falcianti. Innestare i dispositivi di bloccaggio.
13. Parcheggiare la macchina (fare riferimento al paragrafo "Misure di sicurezza per il parcheggio", nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
14. Applicare un leggero strato di olio sugli steli dei cilindri, sui punti di articolazione e su quelli soggetti a usura, per prevenire la formazione di ruggine.

IMPORTANTE: pericolo di danni! Il combustibile stantio può rovinare la vernice, otturare gli iniettori del combustibile e alterare le prestazioni del motore. Prima di riempire il serbatoio, aggiungere stabilizzatore al combustibile fresco.

15. Riempire il serbatoio con combustibile stabilizzato fresco per evitare l'accumulo di condensa. Scaricare completamente il combustibile dal serbatoio se la macchina viene posta in rimessaggio in un locale che presenti il potenziale pericolo di fiamme e scintille.
16. Rimuovere e pulire la batteria. Controllare il livello dell'elettrolito, caricare completamente la batteria e conservarla in un luogo fresco e asciutto. Caricare completamente la batteria periodicamente durante il rimessaggio per prolungarne la durata.
17. Sorreggere la macchina in corrispondenza dell'assale posteriore e della piastra scorrevole anteriore con dei blocchi di legno o dei cavalletti, per sgravare dal peso gli pneumatici. Eliminare 1/3 dell'aria dagli pneumatici.
18. Se la macchina viene messa in rimessaggio all'aperto, coprirla con un telo impermeabile.

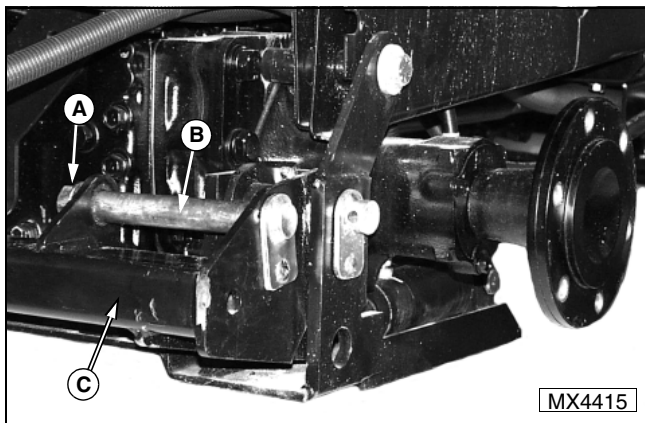
Rimessa in uso della macchina

1. Rimuovere l'eventuale telo impermeabile.
2. Ispezionare gli pneumatici e gonfiarli con la pressione dell'aria adeguata.
3. Rimuovere i blocchi di legno o i cavalletti da sotto la macchina.
4. Caricare e installare la batteria.
5. Controllare il livello degli oli motore, idraulico, della trasmissione e dei serbatoi della trazione meccanica su quattro ruote (MFWD).
6. Controllare il livello del refrigerante del motore.
7. Lubrificare tutti i raccordi di ingrassaggio.
8. Verificare che tutte le protezioni siano in posizione.
9. Controllare la coppia di serraggio dei bulloni delle ruote.
10. Riempire il serbatoio con combustibile fresco e stabilizzato, se necessario.
11. Far girare il motore per 2 o 3 minuti prima di metterlo sotto carico.
12. Controllare il pedale del freno, l'acceleratore e le funzioni di avviamento dell'interruttore della folle.
13. Controllare l'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria del motore.
14. Se necessario, lavare la macchina.

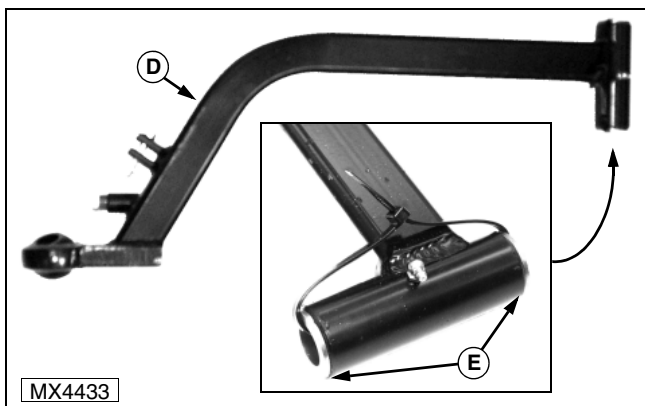
MONTAGGIO -1620

Installazione dei bracci di sollevamento

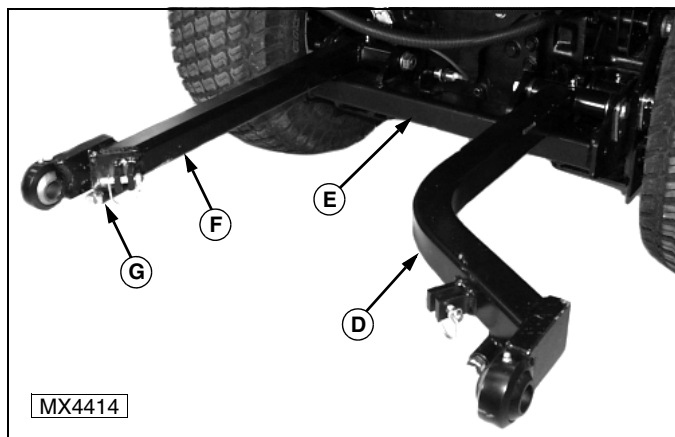
1. Parcheggiare la macchina (fare riferimento al capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Bloccare le ruote posteriori.
3. Sollevare con un cricco la parte anteriore della macchina fino a sollevare le ruote anteriori dal terreno. Collocare dei blocchi di legno solido al di sotto del telaio e abbassare la macchina sui blocchi.
4. Rimuovere le ruote anteriori dalla macchina.



5. Rimuovere il dado esagonale a colletto M20 (A).
6. Rimuovere il perno di articolazione del braccio di sollevamento dall'albero bilanciante (C).

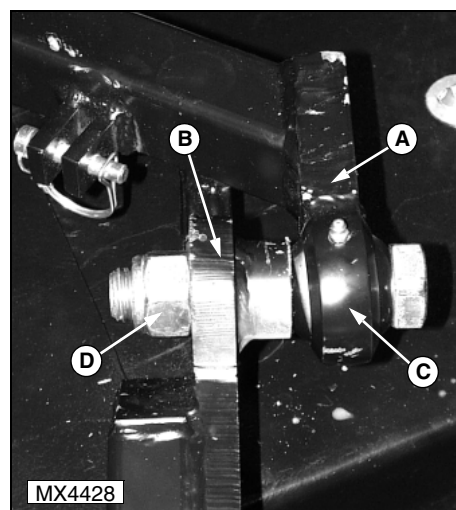


7. Individuare il braccio di sollevamento sinistro (D) e controllare che le boccole (E) siano in sede su entrambi i lati.
8. Rimuovere la fascetta dalle boccole del braccio di sollevamento.



9. Installare il braccio di sollevamento sinistro (D) sull'albero bilanciante (E), facendo in modo che le boccole rimangano in sede.
10. Installare il perno di articolazione del braccio di sollevamento attraverso l'albero bilanciante e il braccio di sollevamento e fissarlo con il dado esagonale a colletto M20.
11. Ripetere la procedura per il braccio di sollevamento destro (F), assicurandosi che il bullone di fermo (G) sia in sede nella parte inferiore del braccio di sollevamento.
12. Installare le ruote anteriori, rimuovere i blocchi e abbassare la macchina al suolo.

Installazione apparato falciante



Nota: braccio di sollevamento sinistro; la procedura è simile per il braccio di sollevamento destro.

1. Allineare i bracci di sollevamento (A) con i punti di sollevamento (B) del telaio dell'apparato falciante.
2. Inserire una vite a testa esagonale da 1x5 in. (C)

MONTAGGIO -1620

attraverso il braccio di sollevamento sinistro e l'apparato falciante e fissarla con un controdado in nylon da 1 in. (D).

3. Ripetere la procedura per il braccio di sollevamento destro, usando una vite a testa esagonale da 1x3-3/4 in. e un dado esagonale da 1 in.

4. Ingrassare i raccordi d'ingrassaggio anteriori e posteriori del braccio di sollevamento.

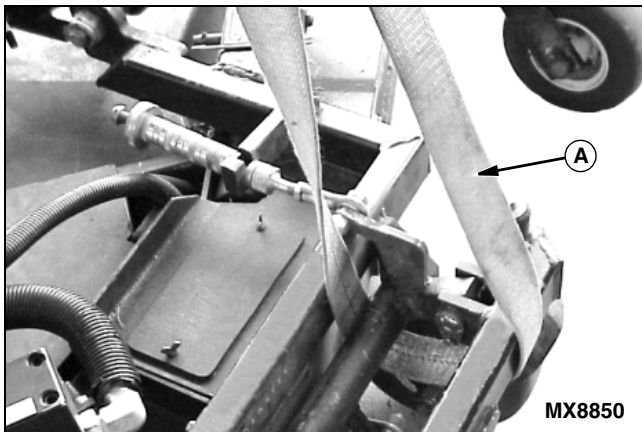
Installazione del sistema di trasferimento del peso

NOTA: l'uso di un paranco è necessario per installare il sistema di trasferimento del peso sulla macchina.

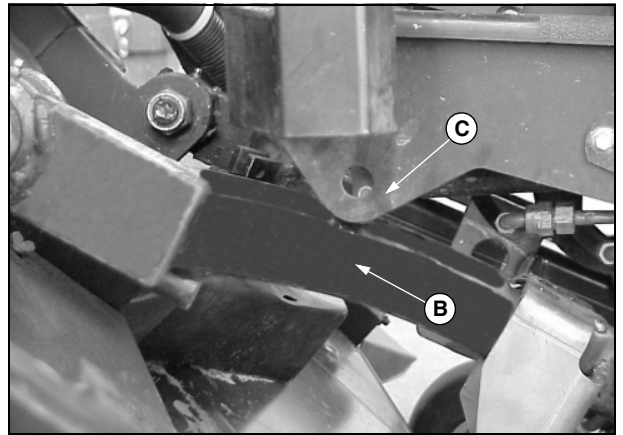
L'arresto superiore dell'apparato falciante deve venire rimosso dalla macchina prima dell'installazione del sistema di trasferimento del peso.

L'apparato falciante deve essere installato sulla macchina prima dell'installazione del sistema di trasferimento del peso.

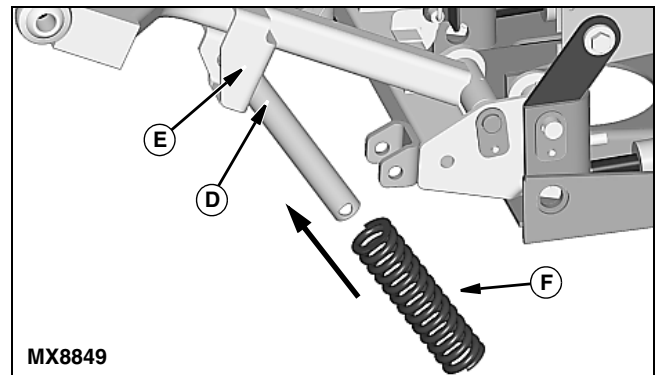
1. Fermare la macchina su un terreno piano.
2. Abbassare l'apparato falciante al suolo, spingendo la leva fino a quando l'albero bilanciante raggiunge il punto più basso e si arresta.
3. Bloccare il freno di stazionamento, spegnere il motore e rimuovere la chiavetta.
4. Rimuovere l'arresto superiore dell'apparato falciante, se in dotazione.



5. Posizionare una fascetta (A) come mostrato. Assicurarsi che la fascetta sia tarata per pesi superiori a 454 kg (1000 lb).

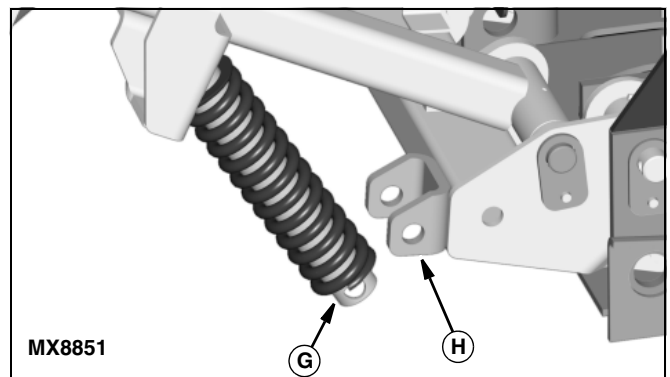


6. Sollevare l'apparato falciante con un paranco fino a quando il braccio di sollevamento di sinistra (B) fa contatto con la base della piattaforma dell'operatore (C).



7. Installare l'estremità non perforata del tubo flessibile di trasferimento del peso (D) nel foro della staffa del braccio di sollevamento (E).

8. Fare scorrere la molla (F) all'interno del tubo flessibile fino a quando fa contatto con la staffa del braccio di sollevamento.

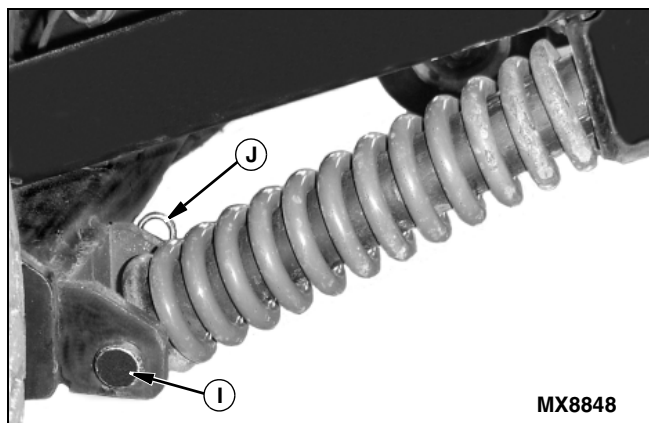


9. Trattenendo la molla contro il staffa del braccio di sollevamento, spingere il tubo fuori dalla molla fino a che il foro (G) praticato all'estremità inferiore del tubo si trovi al di sotto della parte inferiore della molla.

10. Posizionare l'estremità inferiore del tubo nella staffa (H)

MONTAGGIO -1620

sull'albero bilanciante. Allineare i fori nel tubo ai fori nell'albero bilanciante.



11. Installare il perno forato (I) attraverso l'albero bilanciante ed il tubo, e fissarlo con una spina elastica (J). Ruotare la molla in modo che le parti piatte alla base della molla siano centrate sulla spina elastica

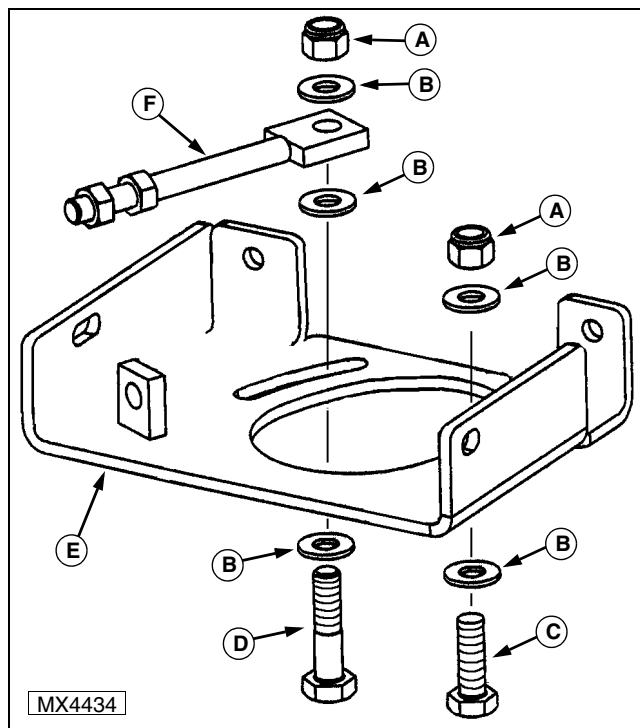
12. Ripetere le fasi da 6 a 10 per il braccio di sollevamento sull'altro lato della macchina.

13. Abbassare il paranco e l'apparato falciante al suolo. Rimuovere la fascetta.

14. Installare l'arresto superiore dell'apparato falciante.

Installazione del motore idraulico

Installazione del motore sulla piastra motore



Nota: vista posteriore dei pezzi.

A - Controdado esagonale in nailon - 1/2 in.

B - Rondella piana - 1/2 in.

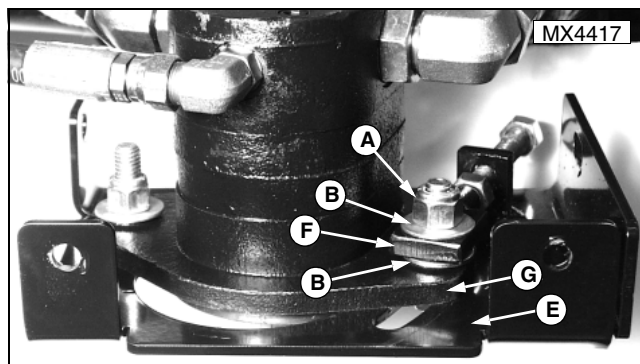
C - Vite per metallo - 1/2x1-1/2 in.

D - Vite per metallo - 1/2x2-1/4 in.

E - Piastra di montaggio del motore

F - Bullone tenditore

1. Installare una rondella piana da 1/2 in. (B) su ciascuna delle viti per metallo da 1/2 in. (C e D).

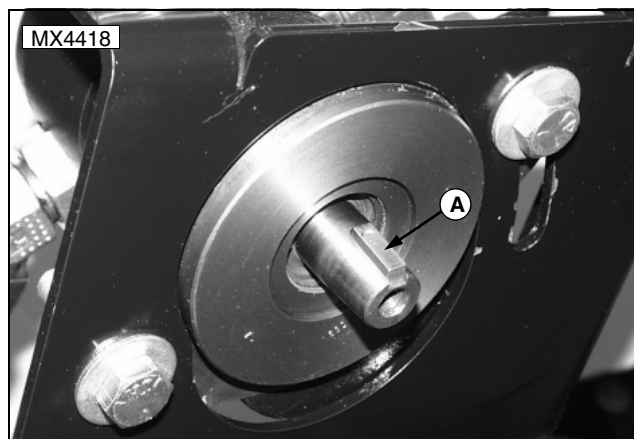


2. Sistemare la piastra di montaggio (E) contro il motore idraulico come mostrato in figura, con la linguetta di montaggio sinistra (G) posizionata fra la piastra di montaggio e il bullone tenditore (F).

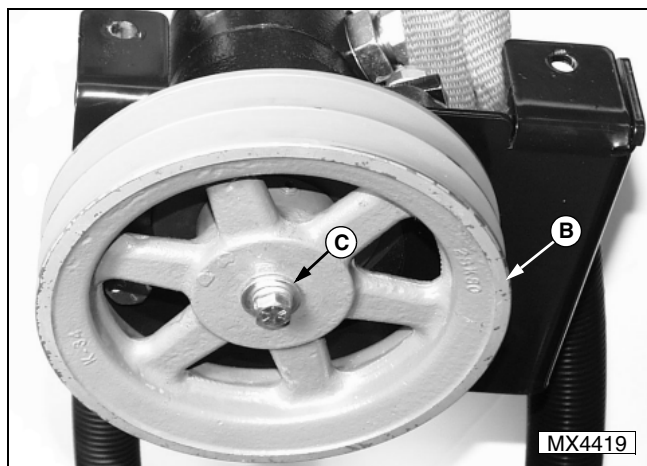
MONTAGGIO -1620

3. Installare una rondella piana da 1/2 in. (B) fra la linguetta di montaggio sinistra e il bullone tenditore (F).
4. Installare una vite per metallo da 1/2x2-1/4 in. (D) (completa di rondella, installata alla fase 1) nella piastra di montaggio del motore e attraverso la linguetta di montaggio sinistra, la rondella piana e il bullone tenditore.
5. Installare una rondella piana da 1/2 in. (B) e un controdado esagonale in nailon da 1/2 in. (A) sulla vite per metallo, senza serrare completamente.
6. Installare una vite per metallo da 1/2x1-1/2 in. (C) (completa di rondella, installata alla fase 1) nella piastra di montaggio del motore e attraverso la linguetta di montaggio destra.
7. Installare una rondella piana da 1/2 in. (B) e un controdado esagonale in nailon da 1/2 in. sulla vite per metallo, senza serrare completamente.

Installazione della puleggia del motore



1. Installare la chiavetta (A) nella scanalatura per chiavetta sull'albero del motore idraulico.



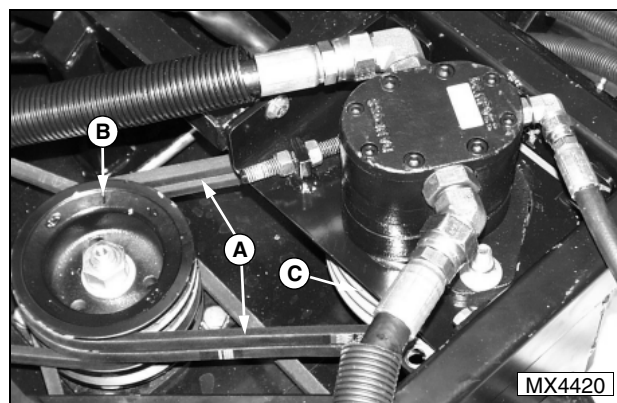
2. Installare la puleggia del motore (B) sull'albero del motore, allineando la chiavetta dell'albero con la scanalatura per chiavetta della puleggia.

3. Fissare la puleggia con una rondella piana da 3/8 in., una rondella di sicurezza da 3/8 e una vite a testa esagonale da 3/8x1-1/2 in. (C).

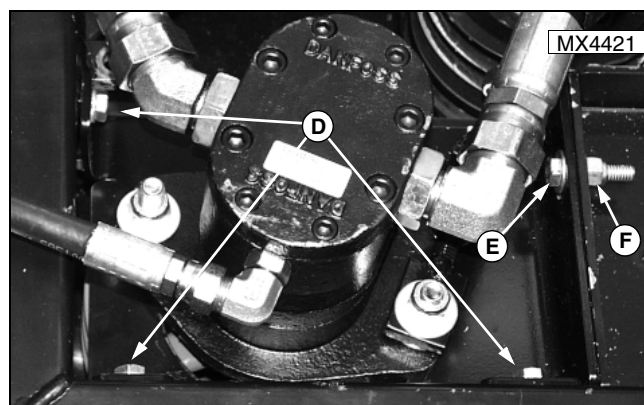
4. Serrare la vite per metallo ad una coppia di 63 N•m (46 lb-ft).

5. Fissare la chiavetta dell'albero serrando la vite di fermo sul mozzo della puleggia.

Installazione delle cinghie degli apparati falcianti



1. Installare le due cinghie di trasmissione (A) sulla puleggia dell'apparato falciante (B) e sulla puleggia del motore (C).

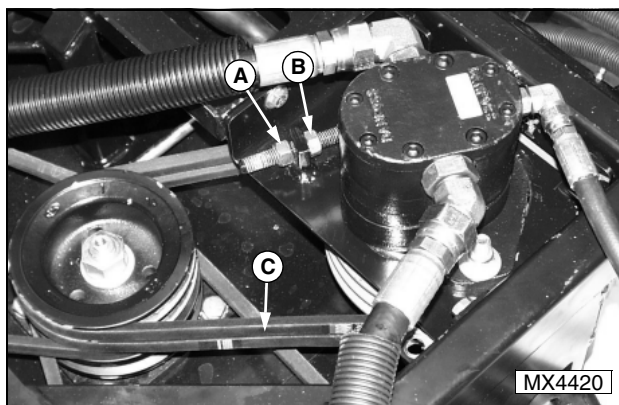


2. Sistemare la piastra motore nel telaio dell'apparato falciante e fissarla con tre viti per metallo da 3/8 in. (D), una vite per metallo da 1-1/4 in. (E) e le rondelle piane.

3. Fissare la vite per metallo sinistra con una rondella piana da 3/8 in. e un dado esagonale (F).

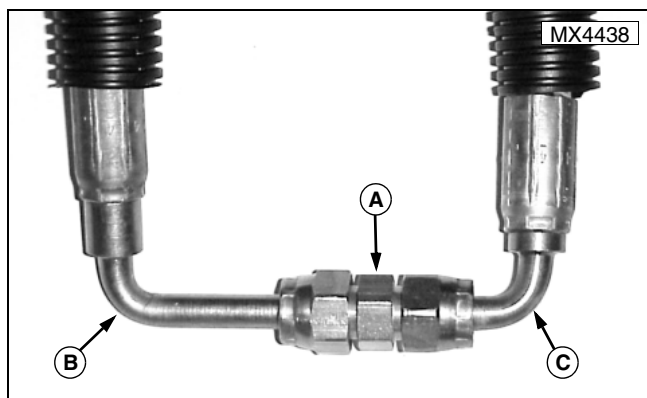
MONTAGGIO -1620

Regolazione della tensione delle cinghie degli apparati falcianti



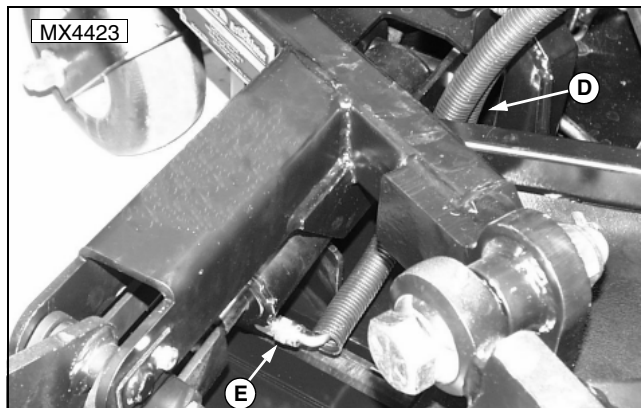
1. Per regolare la tensione delle cinghie, allentare il controdado (A) e serrare il dado tenditore (B) finché la cinghia dell'apparato falciante, nel punto centrale (C), non si flette di 4,8 mm (3/16 in.) sotto una forza di 31 N (7 lb).
2. Serrare il controdado.
3. Serrare i bulloni di fissaggio del motore.

Installazione e rimozione dei tubi flessibili idraulici del cilindro di sollevamento dell'apparato falciante

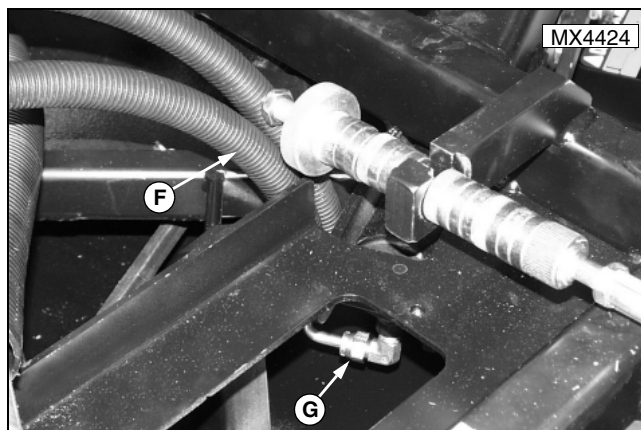


1. Individuare i tubi flessibili idraulici del cilindro di sollevamento sotto la macchina. Rimuovere i tubi flessibili dall'attacco usato per la spedizione (A).

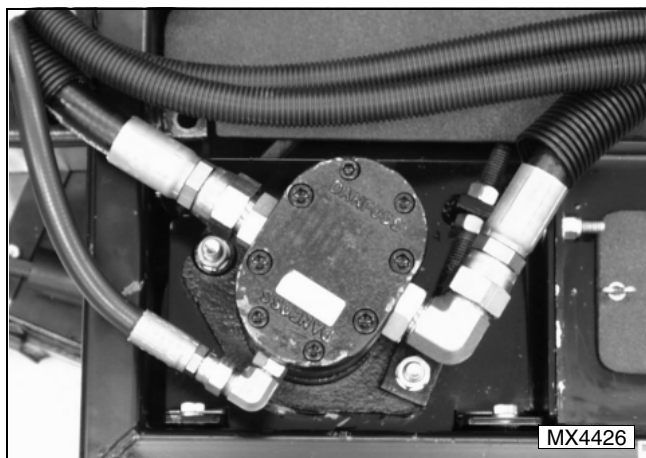
NOTA: il tubo flessibile del lato testa ha un gomito a curva ampia (B) all'estremità. Il tubo flessibile del lato stelo ha un gomito a curva piccola (C).



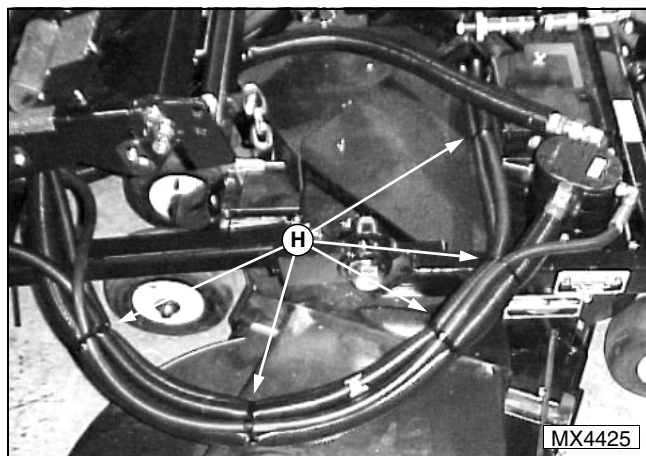
2. Far passare il tubo flessibile del lato stelo (con gomito a curva piccola) attraverso la piccola sezione triangolare del telaio (D) e collegarlo al raccordo del lato stelo (E) del cilindro di sollevamento dell'apparato falciante. Girare il raccordo del tubo flessibile prima di serrare, per evitare che il tubo flessibile sfregi contro il telaio.



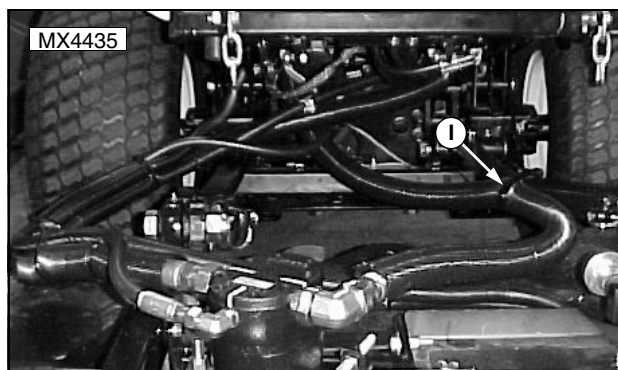
3. Far passare il tubo flessibile del lato testa (con gomito a curva ampia) attraverso la sezione triangolare del telaio (F) e collegarlo al raccordo del lato testa (E) del cilindro di sollevamento dell'apparato falciante.



4. Girare i tubi flessibili sul motore idraulico finché non sono disposti come indicato in figura.



5. Installare cinque fascette (H) intorno ai tubi flessibili, come mostrato in figura.



6. Fissare il tubo flessibile idraulico sinistro al braccio di sollevamento (I) con una delle fascette.

7. Per la rimozione, seguire le fasi precedenti in ordine inverso. Prima di rimuovere l'apparato falciante, abbassarlo al suolo e spegnere il motore. Installare i cappucci sulle estremità dei tubi flessibili per prevenire perdite di fluido.

Installazione dell'arresto superiore dell'apparato falciante



1. Installare l'arresto superiore dell'apparato falciante (A) sulla piattaforma dell'operatore come mostrato in figura, usando quattro viti per metallo a colletto M12x30 (B).

Rimozione dell'apparato falciante

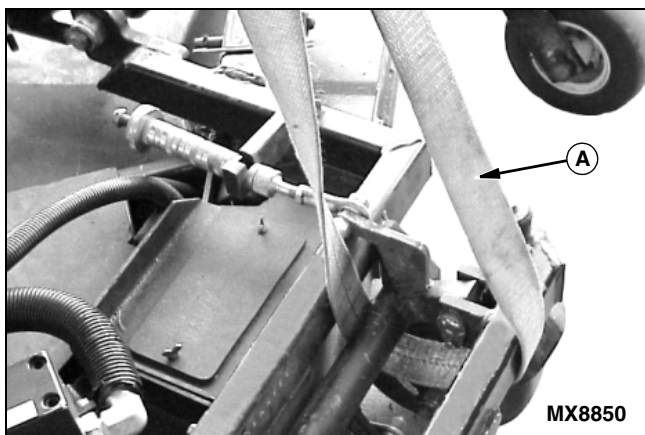
NOTA: il sistema di trasferimento del peso deve essere disattivato prima di rimuovere l'apparato falciante.

L'uso di un paranco è necessario per rimuovere il sistema di trasferimento del peso dalla macchina.

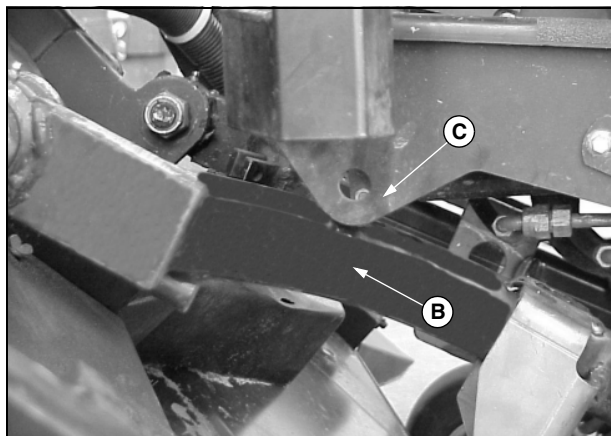
L'arresto superiore dell'apparato falciante deve venire rimosso dalla macchina prima della rimozione del sistema di trasferimento del peso.

1. Fermare la macchina su un terreno piano.
2. Abbassare l'apparato falciante al suolo, spingendo la leva fino a quando l'albero bilanciante raggiunge il punto più basso e si arresta.
3. Bloccare il freno di stazionamento, spegnere il motore e rimuovere la chiavetta.
4. Rimuovere l'arresto superiore dell'apparato falciante.

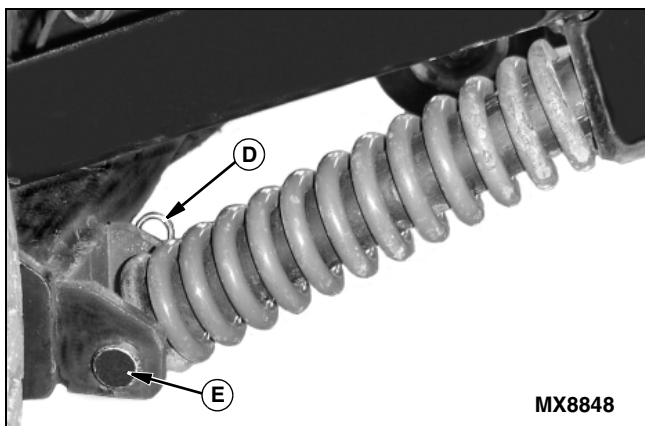
MONTAGGIO -1620



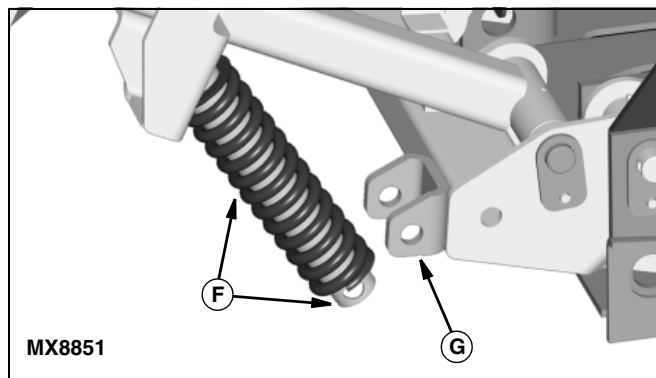
5. Posizionare una fascetta (A) come mostrato. Assicurarsi che la fascetta sia tarata per pesi superiori a 454 kg (1000 lb).



6. Sollevare l'apparato falciante con un paranco fino a quando il braccio di sollevamento di sinistra (B) fa contatto con la base della piattaforma dell'operatore (C). Le molle del trasferimento del peso non devono essere sotto tensione.



7. Rimuovere la spina elastica (D) e il perno forato (E) dall'albero bilanciante.



8. Estrarre la molla ed il tubo (F) dalla staffa dell'albero bilanciante (G), e rimuovere la molla ed il tubo dalla macchina.

9. Ripetere le fasi 7 e 8 sull'altro lato della macchina.

10. Abbassare il paranco e l'apparato falciante al suolo. Rimuovere la fascetta.

11. Rimuovere i tubi flessibili idraulici del cilindro di sollevamento dell'apparato falciante. Installare i cappucci sui tubi flessibili per prevenire perdite.

12. Allentare i bulloni di fissaggio del motore idraulico e il tendicinghia.

13. Rimuovere la cinghia di trasmissione dalla puleggia del motore.

14. Rimuovere la piastra di montaggio del motore idraulico ed estrarre il motore idraulico e i tubi flessibili dall'apparato falciante.

15. Rimuovere le due viti per metallo a testa esagonale da 1 in. che fissano l'apparato falciante ai bracci di sollevamento. Estrarre l'apparato falciante dalla macchina.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Motore

Numero del modello di motore	Yanmar 4TNE88
Tipo di motore	Diesel 4 tempi, 4 cilindri in linea
Raffreddamento	A liquido
Potenza utile lorda	38 kW (51 hp)
Potenza utile netta	37 kW (49 hp)
Iniezione	Diretta
Filtro dell'aria	Elemento doppio asciutto, sostituibile

Capacità

Olio motore (con filtro)	6,6 l (7 qt)
Serbatoio del combustibile	57 l (15 gal)
Refrigerante	6,6 l (7 qt)
Impianto idraulico	58,7 l (15.5 gal)
Trasmissione idrostatica	13,3 l (3.5 gal)
Assale posteriore	4,7 l (5 qt)

Velocità di marcia

Marce lunghe/trasporto

Marcia avanti	0-23,3 km/h (0-14.4 mph)
Retromarcia	0-11,6 km/h (0-7.2 mph)

Marce ridotte/taglio erba

Marcia avanti	0-13,7 km/h (0-8.6 mph)
Retromarcia	0-7,2 km/h (0-4.3 mph)

Dimensioni pneumatici

Ruote motrici anteriori, 1600	26x12.00-12
Ruote motrici anteriori, 1620	26.5x14.00-12
Ruote posteriori	20x10-8
Pneumatici ruote guida apparato falciante, 1600	11x4-5

Tabella della pressione degli pneumatici

Ruote anteriori macchina, 1600	140 kPa (20 psi)
Ruote posteriori macchina, 1600	140 kPa (20 psi)
Pneumatici ruote guida apparato falciante, 1600	275 kPa (40 psi)
Ruote posteriori macchina, 1620	83-104 kPa (12-15 psi)

CARATTERISTICHE TECNICHE

Ruote anteriori macchina, 1620 83-104 kPa (12-15 psi)

Dimensioni, 1600

Altezza 2 m (78 in.)
Larghezza (apparati falcianti alzati) 2,2 m (84.5 in.)
Larghezza (apparati falcianti abbassati) 3,3 m (131 in.)
Lunghezza (con apparato falciante) 3,4 m (133 in.)
Lunghezza (senza apparato falciante) 2,6 m (101 in.)
Interasse 1,6 m (61 in.)
Peso (con apparati falcianti) 1678 kg (3700 lb)
Distanza libera da terra 18 cm (7 in.)
Larghezza di taglio 3,3 m (131 in.)
Capacità di traino dell'attacco posteriore 8900 N (2000 lb)
Peso massimo del timone dell'attacco posteriore 890 N (200 lb)

Apparati falcianti, 1600

Apparato falciante anteriore

Larghezza di taglio 1,6 m (62 in.)
Altezza di taglio 2,5-15,2 cm (1-6 in.)
Numero di lame 3

Apparati falcianti laterali

Larghezza di taglio 1 m (40 in.)
Altezza di taglio 2,5-14 cm (1-5.5 in.)
Numero di lame 2

Lubrificanti consigliati

Olio motore Plus-50 John Deere (15W-40)
Olio motore TorqGard Supreme John Deere (5W-30)
Refrigerante del motore John Deere Pre-Diluted Diesel Engine Anti-Freeze/Summer Coolant™
Refrigerante del motore John Deere Diesel Engine Anti-Freeze/Summer Coolant Concentrate™
Olio idraulico HY-GARD John Deere ® J20C
Olio idrostatico HY-GARD John Deere ® J20C
Grasso Fare riferimento al capitolo Manutenzione - Lubrificazione

Coppie di serraggio

Ruote anteriori 136 - 163 N•m (100 - 120 lb-ft)

CARATTERISTICHE TECNICHE

Ruote posteriori	81 - 95 N•m (60 - 70 lb-ft)
Bulloni di fissaggio delle lame	122 N•m (90 lb-ft)

Livello sonoro, 1600

Livello di potenza sonora ponderato a	106 dB(A)
Massimo livello sonoro all'orecchio dell'operatore (con apparato falciante in funzione)	90 dB(A)
Massimo livello sonoro all'orecchio dell'operatore (con apparato falciante non funzione)	85,4 dB(A)

Vibrazioni - 1600

Valore ponderale mano-braccio	1,7 m/s ²
Valore ponderale corpo intero*	0,9-1,6 m/s

*Il valore quadratico medio ponderale dell'accelerazione a cui il corpo intero è sottoposto è stato misurato su un veicolo rappresentativo in condizioni di taglio e trasporto reali. Il valore di accelerazione dipende dall'irregolarità del terreno, dalla velocità di funzionamento della macchina, dal peso dell'operatore e dallo stile di guida.

Le misurazioni sono state ottenute secondo le procedure standard, in conformità alle norme ISO 2631/1.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

TOSAERBA AD AMPIA LARGHEZZA DI TAGLIO 1600, 1620

**Deere & Company
John Deere Road
Moline, IL 61265-8098 USA**

Il sottoscritto:

dichiara che le macchine

Tipo:Tosaerba ad ampia larghezza di taglio 1600, 1620

Numero di serie: (10001-)

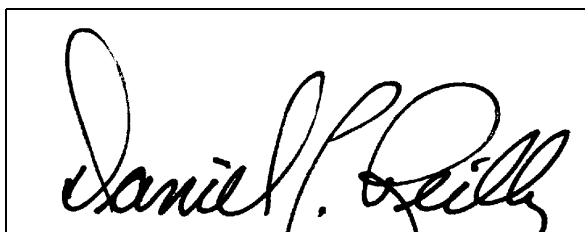
sono conformi ai requisiti applicabili della:

Direttiva macchine CEE 98/37 (CEE 89/392)

Direttiva CEM:CEE 89/336

Redatto presso:

John Deere Horicon Works, 15 dicembre 1999



DANIEL J. REILLY

VICE PRESIDENTE PRODUZIONE E SVILUPPO

PRODOTTI COMMERCIALI E MACCHINE DA GOLF JOHN DEERE

INDICE ANALITICO

A

Alette di raffreddamento del radiatore, Pulizia	41
Altezza di taglio, Regolazione	26
Apparati falcianti, Individuazione dei guasti	77
Apparati falcianti, Lubrificazione dei fuselli	33
Apparati falcianti, Sollevamento e abbassamento	22

B

Batteria, Rimozione e installazione	66
Bilanciamento delle lame	65
Bracci di sollevamento degli apparati falcianti, Lubrificazione	33
Braccio di comando idrostatico, Lubrificazione	35
Bulloneria del ROPS	70

C

Calotte copricinghia, Rimozione e installazione	59
Cambio dell'olio dell'assale posteriore	56
Capacità dei fluidi	87
Cilindro di sterzo idraulico, Lubrificazione	35
Cinghia dell'alternatore, Controllo e regolazione	49
Cinghia dell'alternatore, Sostituzione	50
Cinghia di trasmissione dell'apparato falciante laterale	62
Cinghia di trasmissione dell'apparato falciante, Regolazione della tensione	60
Cintura di sicurezza, Uso	14
Codici di errore	22
Comandi vari	12
Comandi, Posto di guida	10
Comando velocità di crociera	20
Contaore	17
Controllo dei circuiti di sicurezza	12
Controllo del freno di stazionamento	13
Controllo dell'interruttore della PTO	13
Convergenza, Regolazione	57
Copertura del motore, Sollevamento e abbassamento	37

D

Dichiarazione di conformità	90
Dimensioni degli pneumatici	87
Dimensioni dell'apparato falciante	88
Dimensioni della macchina	88
Dispositivi di bloccaggio per il trasporto dell'apparato falciante 1600	20

E

Elementi del filtro dell'aria, Manutenzione	43
---	----

F

Fermo di servizio dell'apparato falciante anteriore (1620)	21
Folle della trasmissione, Regolazione	54
Freni	19
Fusibili, Controllo e sostituzione	67

G

Gas di scarico del motore	37
Grasso	33
Griglia di raffreddamento del motore, Pulizia	41

I

Impianto di raffreddamento del motore	47
Impianto di raffreddamento del motore, Lavaggio	47
Impianto di raffreddamento del motore, Riempimento	48
Impianto di raffreddamento, Misure di sicurezza per la manutenzione	45
Impianto elettrico, Individuazione dei guasti	76
Indicatore di ostruzione del filtro dell'aria, Controllo	43
Installazione – Apparato falciante, 1620	80
Installazione – Motore idraulico, 1620	82
Installazione dei bracci di sollevamento, 1620	80
Installazione del sistema di trasferimento del peso	81
Installazione dell'arresto superiore dell'apparato falciante, 1620	85
Interruttore a chiavetta	15
Interruttore della PTO, Uso	14
Intervali di manutenzione per il rodaggio	31
Intervali di scarico del refrigerante del motore	46

L

Lame, Affilatura	64
Leva dell'acceleratore	15
Leva della gamma di velocità	16
Leva della trazione su quattro ruote	17
Livello degli apparati falcianti, Controllo	27
Livello degli apparati falcianti, Regolazione	28
Livello dell'elettrolito della batteria, Controllo	66
Livello dell'olio del transaxle, Controllo	52
Livello dell'olio idraulico, Controllo	51
Lubrificante - Caratteristiche tecniche	88
Lubrificare l'albero di trasmissione	35

M

Manuali	30
Manutenzione delle superfici metalliche	70
Misure di sicurezza per il rimessaggio	79
Misure di sicurezza per la manutenzione	7
Montaggio – Apparato falciante, 1600	80
Motore, Arresto	23
Motore, Avviamento	23
Motore, Individuazione dei guasti	75

N

Numeri di identificazione del prodotto	-1
--	----

O

Olio della trasmissione e idraulico	51
Olio della trasmissione, Cambio	53
Olio idraulico e filtro, Cambio e sostituzione	52
Olio motore consigliato	37
Olio motore, Controllo	39

INDICE ANALITICO

Olio, assale posteriore	55	Vaschetta di sedimentazione del filtro del combustibile, Manutenzione	48
P			
PTO delle lame, Innesto	29		
Pedale di bloccaggio del differenziale	19		
Pedali idrostatici	18		
Perno di articolazione dell'assale, Lubrificazione	34		
Pezzi di ricambio	30		
Piattaforma del sedile, Sollevamento e abbassamento ..	38		
Pneumatici anteriori, Rimozione e installazione	71		
Pneumatici posteriori, Rimozione e installazione	73		
Posto di guida, Salita e discesa	13		
Pulizia della griglia di raffreddamento del motore	41		
Q			
Quadro strumenti	12		
R			
Refrigerante del motore, Controllo del livello	46		
Registro della manutenzione	93		
Regolazione del sedile	14		
Regolazione della tensione delle cinghie degli apparati falcianti, 1620	84		
Rimessaggio	79		
Rimessaggio, Rimessa in uso della macchina	79		
Rimozione dell'apparato falciante, 1620	85		
Rimozione e installazione della cinghia di trasmissione dell'apparato falciante anteriore	60		
Rimozione e installazione delle lame	64		
Rotazione dell'apparato falciante anteriore	58		
Rubinetto d'arresto del combustibile	20		
S			
Serbatoio del combustibile, Riempimento	70		
Specifiche di serraggio	88		
Specifiche motore	87		
Spie luminose	17		
Spiraline dello scambiatore di calore dell'olio, Pulizia	41		
Suggerimenti per il taglio dell'erba	24		
T			
Tabella della pressione degli pneumatici	87		
Tabella di individuazione dei guasti, Uso	75		
Terminali della batteria, Pulizia	67		
Test degli interruttori del posto di guida e del freno di stazionamento	13		
Tirante d'accoppiamento posteriore, Lubrificazione	34		
Traino della macchina	23		
Trasporto della macchina	23		
Trasporto della macchina su un rimorchio	24		
Tubi flessibili del radiatore, tubo di aspirazione dell'aria e fascette stringitubo, Controllo	45		
Tubi flessibili idraulici, cilindro di sollevamento dell'apparato falciante, 1620	84		
V			
Valvola di scarico della polvere in gomma, Pulizia	44		

NOTE

NOTE

LA NOSTRA ESPERIENZA PER LA VOSTRA EFFICIENZA

Ricambi John Deere



La pronta consegna dei pezzi di ricambio originali John Deere contribuisce a minimizzare i tempi di fermo macchina.

Le nostre scorte ampie e complete anticipano le vostre esigenze.

Tecnici esperti



L'addestramento non finisce mai per i tecnici John Deere.

Affinché il nostro personale conosca bene le macchine e la loro manutenzione, vengono tenuti regolarmente dei corsi di addestramento.

Il risultato? Un'esperienza sulla quale fare affidamento!

Attrezzi adeguati



Le attrezzature e le apparecchiature di collaudo di precisione permettono al nostro Servizio di assistenza di individuare e risolvere rapidamente i vostri problemi... e farvi risparmiare tempo e denaro.

Servizio rapido



Il nostro obiettivo è di fornire un servizio rapido ed efficiente, quando e dove occorre.

Possiamo effettuare le riparazioni presso di voi o nella nostra officina, a seconda delle circostanze. Contattateci e fate affidamento su di noi.

SUPERIORITÀ DELL'ASSISTENZA JOHN DEERE:
sempre vicino quando vi serve.

Date di manutenzione

[illegible]